

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 48

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang  
**Mittwoch**  
11. März 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich; Ausland Fr. 134.- jährlich.  
Insertatennahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.-; étranger fr. 134.-.  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année  
**Mercredi**  
11 mars 1992

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zürich - Zurigo

28. Februar 1992  
**Hotel Airport AG**, in Opfikon (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3770). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winkler Ernst, Dr., von Zürich, in Erlenbach ZH, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blättler Emil, Dr., von Hergiswil NW und Bülach, in Bülach, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bloch Marc, von Basel, in Zollikon, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Baumgartner Beat, Dr., von Zürich, in Illnau-Effretikon, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Wohlgenuth Hans-Jörg, von Kloten, in Kloten, einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1992  
**Inform Marketing AG in Liquidation**, in Zürich, Marketing (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 1991, S. 5060). Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. II Satz 2 HRegV gelöst.

28. Februar 1992  
**Inresco Import-Export AG**, in Zürich, Waren aller Art (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991, S. 5036). Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. II Satz 2 HRegV gelöst.

28. Februar 1992  
**Jaegge + Partner Print-Management AG**, in Zürich, Organisation und Realisation von Grafiken usw. (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4387). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jaegge René, von Zürich, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1992  
**Josef Scherrer Treuhand AG**, in Winterthur (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1984, S. 2194). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherrer Josef, von Kirchberg SG, in Winterthur, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Fehr Walter, von Eglisau, in Battersdorf, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Fehr Walter, von Eglisau, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien); Scherrer Johann Heinrich, von Kirchberg SG, in Frauenfeld, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1992  
**Keller & Co AG Wald (ZH)**, in Wald, Liegenschaften und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3147). Domizil neu: Felsenau. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bietenhader Gottlieb, von Turbenthal und Münchwil TG, in Wald ZH, Mitglied des Verwaltungsrates und Protokollführer und Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Bietenhader Gottlieb, von Turbenthal und Münchwil TG, in Wald ZH, Protokollführer des Verwaltungsrates (diesem nicht angehörend) und Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Keller Marianne, von Wald ZH und Fischenthal, in Wald ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1992  
**Libera Pensionskassen-Beratung**, in Zürich, Übernahme von Beratungen und Verwaltungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 1991, S. 4923). Domizil neu: Stockerstrasse 34, Zürich 2. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarzenbach Hans-Rudolf, Dr., von und in Erlenbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Hirsbrunner André, von Sumiswald, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Hirsbrunner André, von Sumiswald, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien); Walter Jürg, von Löhningen, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Walter Jürg, von Löhningen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien).

28. Februar 1992  
**Locher Reisen AG**, in Hüttikon, Carunternehmen (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 1991, S. 5060). Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. II Satz 2 HRegV gelöst.

28. Februar 1992  
**M & M Meyer Sanitär + Heizung AG**, in Zürich, Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 160 vom 18. 8. 1989, S. 3450). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer Gerhard, von Birnenstorf AG, in Buhwil, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Meyer Erwin, von Birnenstorf AG, in Buhwil, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift (bisher: Meyer Erwin, von Birnenstorf AG, in Buhwil, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift); Meyer Thomas, von Birnenstorf AG, in Frauenfeld, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer Christian, von Birnenstorf AG, in Buhwil, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1992  
**Omni Serve AG**, in Zürich, Serviceleistungen im Verwaltungs-, Finanz- und Kommerzbereich (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 151). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. 12. 1991 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

28. Februar 1992  
**Restaurants Marco Polo AG**, in Zürich (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1982, S. 1228). Neues Domizil: Neuhausstrasse 9, Zürich 7.

28. Februar 1992  
**Schneberger AG**, in Zürich, wirtschaftliche Interessenwahrung des Konzerns im schweizerischen Textil- und Bekleidungsmarkt usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kalvelage Winfried A., deutscher Staatsangehöriger, in Münster (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Gladis Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Heiden (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil neu: Freigutstrasse 27.

28. Februar 1992  
**Sport Garage K. Gilg AG**, in Wettswil am Albis (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1984, S. 3432). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Wytenbach Iris, von Gelterfingen, in Wettswil am Albis, mit Einzelprokura.

28. Februar 1992  
**TPP Third Part Products AG**, in Wallisellen, Import und Export von sowie Handel mit Produkten der Elektronik, Informatik und Telekommunikation (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2331). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schröder Peter, von St. Gallen, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

28. Februar 1992  
**Tradas AG**, in Zürich, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1987, S. 1349). Domizil neu: Rebenstrasse 65, Zürich 2.

28. Februar 1992  
**Lena Carpet Trading AG**, in Zürich, Erstellung von Experten und Reparaturen von Orientteppichen (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1988, S. 4195). Statuten geändert am: 30. 9. 1991. Firma neu: OWT Ost West Trade Exchange AG. Übersetzungen der Firma: (OWT Ost West Trade Exchange Ltd). Sitz neu: Embrach. Domizil: Embraport, c/o Anadol Zilberberg, zweck neu: Vermittlung von Dienstleistungen und Rohstoffen aller Art sowie Import und Export solcher Produkte; Finanzierung und Finanzberatung im Zusammenhang mit solchen Geschäften; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum an- und verkaufen.

28. Februar 1992  
**«Eipro» Lebensmittel & Eiprodukten Import GmbH**, in Opfikon, Import und Handel mit Lebensmitteln und Eiprodukten (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1973, S. 743). Gesellschafter neu oder mutierend: Gassmann Siegfried, deutscher Staatsangehöriger, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000 (bisher: Gassmann Siegfried, deutscher Staatsangehöriger, in Opfikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000).

28. Februar 1992  
**Adidas-Sport GmbH**, in Lindau (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 435). Die Prokura von Bollmann Rolf ist erloschen. An Schaffer Roland, von Stettlen, in Worb, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

28. Februar 1992  
**Jackpot GmbH**, in Dübendorf, Verkauf von Spielen (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 546). Statuten geändert am: 28. 6. 1991. Firma neu: Kino Orion GmbH. zweck neu: Betrieb eines Kinos, Theaters und Konzertlokales und ähnliches. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey Heidi, von Basel, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Gesellschafter neu oder mutierend: Frey Jörg, von Basel, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000 (bisher: Frey Jörg, von Basel, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000).

28. Februar 1992  
**Louis London Moden GmbH**, in Opfikon, Handel mit Textilien, insbesondere mit Oberbekleidung für Damen, Herren und Kinder (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990, S. 2490). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erni Margaretha, von Frauenfeld, in Wallisellen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1992  
**Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt**, in Zürich, Abschluss von Lebensversicherungen, Invaliditäts- und Krankenversicherungen und in Verbindung damit von Unfallversicherungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1360). Die Prokuren von Capeau Claude, Walderperger Aldo, Lera Marco, Mauerhofer Heinz, Roser Philippe, Hülser Hermann und Wullschlegler Heinz sind erloschen. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Voegelé Heinz, Dr. sc. math., ist nun Direktor, wei-

terhin mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher stellvertretender Direktor); Meier Franz ist nun Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; demnach ist seine Kollektivprokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Grob Karl, Dr., von und in Zürich; Baumann Viktor, von Zollikon, in Egg bei Zürich; Braschler Gabrielle, von und in Freienbach; Braun Barbara, Dr., österreichische Staatsangehörige, in Zürich; Bürgi Andreas, von Aarberg, in Männedorf; Gassmann Heinrich, von Boppelsen, in Wettswil am Albis; Hess Rosmarie, von Huttwil, in Thalwil; Hirt Gottlieb, von Schöfflisdorf, in Zürich; Müller Gabriel, von und in Zürich; Musso Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Adliswil; Rapin Yves, von Payerne, in Kilchberg ZH; Rebord Georges, von Bovermier, in Thalwil; Rohrbach Adrian, von Basel, in Thalwil; Schleutermann Markus, Dr., von Zürich, in Illnau-Effretikon; Schwendener Hans Jörg, von Buchs SG und Sevelen, in Wädenswil; Steinle Felicitas, von Langnau im Emmental, in Mülligen; Thalman Daniel, von Zürich, in Thalwil; Waldmeier Johannes, von Möhlin, in Seon; Wettstein Emanuel, von Uster, in Unterengstringen; Zahner Schriber Gabriele, von Kaltbrunn, in Küsnacht ZH; Zimmermann Markus, von Döttingen, in Adliswil, und Zuber Herbert, von Günsberg, in Urdorf.

28. Februar 1992  
**Schweizerische Gesellschaft für Tierschutz**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1989, S. 3618). Statuten geändert am: 26. 8. 1987 und 21. 4. 1988. zweck neu: Macht es sich zur Aufgabe, den Tierschutzgedanken umfassend zu fördern, ist bestrebt, die Tiere vor der Willkür, Nachlässigkeit und Gedankenlosigkeit des Menschen zu schützen, setzt sich dafür ein, dass den Tieren artgerechte Lebensbedingungen geschaffen werden und erhalten bleiben mit den in den Statuten näher umschriebenen Mitteln. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hamburger Betty, von Starrkirch-Wil, in Dietikon, Vizepräsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Forrer Hanno, von Mogelsberg, in Dürnten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Vorstandes neu oder mutierend: Zimmerli Brigitta, von Safenwil, in Zürich, Präsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Viol-Walter Vera, von Dübendorf, in Wil SG, Vizepräsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Gans Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Herliberg, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Gans Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Herliberg, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Dubois-dit-Boncloude Rita, von Basel. Le Locle und La Chaux-de-Fonds, in Meilen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1992  
**Verband Schweizerischer Wellpappefabrikanten**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1990, S. 796). Die Unterschrift von Chastan Jacques, Vizepräsident des Vorstandes, ist erloschen. Mitglied des Vorstandes neu: Gisler Linus W., von Lommiswil, in Unterengstringen, Vizepräsident des Vorstandes, mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1992  
**Mayer Elektro Anlagen AG**, Zweigniederlassung in Wädenswil (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1991, S. 5304), mit Hauptsitz in Volketswil. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Koller Kurt, von Appenzel, in Winterthur, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Schumacher Hans-Peter, von und in Zürich.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

<b>1107 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio</b> Kantone - Cantons - Cantoni Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais.
<b>1116 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Fallites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi</b> Kantone - Cantons - Cantoni Zürich, Bern, Uri, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.
<b>1120 Marken - Marques - Marchi</b> Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale 389476-389515
<b>1124 Bilanzen - Bilans - Bilanci</b>
<b>MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI</b>
<b>1124 GATT Code des normes: Notification.</b>
<b>INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI</b>



28. Februar 1992  
Mayer Elektro Anlagen AG, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1991, S. 5304), mit Hauptsitz in Volketswil. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Koller Kurt, von Appenzell, in Winterthur, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Schumacher Hans-Peter, von und in Zürich.

28. Februar 1992  
Neutra EDV-Revision und -Beratung AG, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3195), mit Hauptsitz in Zug. Die Unterschrift von Feidt Marc, Vizedirektor, ist erloschen.

28. Februar 1992  
Doris Nussbaumer, in Zürich, Bremgartenstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Handel mit Modeschmuck. Inhaber: Nussbaumer Doris, von und in Zürich.

28. Februar 1992  
Feldmann Treuhand, in Zürich, Lenggstrasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Treuhandbüro. Inhaber: Feldmann Margaretha, von Glarus, in Zürich.

28. Februar 1992  
J. Hartmann, Kabelbau, in Elsau, Alte St. Gallerstrasse 38, Räterschen, Einzelfirma (Neueintragung). Kabelbau. Inhaber: Hartmann Jakob, von Jenaz, Schiers und Grösch, in Trimmis.

28. Februar 1992  
Josef Maritz, Natel-Reparatur-Service, in Winterthur, Hündlerstrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Reparaturservice an Natel-Geräten. Inhaber: Maritz Josef, von Lostorf, in Winterthur.

28. Februar 1992  
Trödlerladen, R. Wolf, in Bauma, Widen 1, Einzelfirma (Neueintragung). Handel mit gebrauchten Gegenständen. Inhaber: Wolf Ruth, von Bubikon, in Wald ZH.

28. Februar 1992  
Gregor Fust Parkett, in Weiningen, Verlegen, Schleifen und Versiegeln von Parkettböden sowie Handel mit Parkettböden (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1985, S. 1649). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Februar 1992  
«Chornhuus», Heide Henauer, in Zürich, Handel mit Reformprodukten, insbesondere mit Getreideprodukten aller Art (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1985, S. 1593). Firma infolge Geschäftszusammenbruch erloschen.

28. Februar 1992  
E. Holliger, in Embrach, Betrieb einer Metallgiesserei usw. (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1986, S. 4782). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Februar 1992  
Schoeller & Co, Handelsgesellschaft, Inhaber Dr. Ulrich Albers, in Zürich, Handel mit Natur- und Chemiefasern sowie mit daraus hergestellten Produkten (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1991, S. 5304). Weiterer Zeichnungsberechtigter: Wildschek Werner, von Tartar, in Egg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1992  
Treuhandbüro Roger Giger, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1986, S. 1750). Domizil neu: Märtpatz 3, Effretikon.

28. Februar 1992  
Schneider & Partner, in Birmensdorf, Luzernerstrasse 18, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1992. Betrieb eines Treuhandbüros, Steuer- und Unternehmensberatung. Gesellschafter: Schneider Jörg, von Amsoldingen und Hausen am Albis, in Hausen am Albis, und Schneider Verena, von Amsoldingen und Hausen am Albis, in Hausen am Albis.

28. Februar 1992  
Gottfried Meier & Co, in Zürich, Gipsergeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1976, S. 2920). Gottfried Meier, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue unbeschränkt haftende Gesellschafter: Meier Paul Gottfried, von Gebenstorf und Zürich, in Kilchberg ZH, und Meier Anna H., von Zürich, in Kilchberg ZH.

28. Februar 1992  
Alfred Walter AG, in Schlieren, Betrieb einer graphischen Unternehmung (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 121). Statuten geändert am: 4. 12. 1991. Aktienkapital herabgesetzt auf neu: Fr. 500 000 (bisher: Fr. 1 800 000). Liberierung: voll; 1110 Namenaktien zu Fr. 200 (Stimmrechtsaktien) und 278 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 4000 Namenaktien zu Fr. 200 (Stimmrechtsaktien) und 1000 Namenaktien zu Fr. 1000). Bei dieser Kapitalherabsetzung wurden 2890 Namenaktien zu Fr. 1000 vernichtet und zurückgezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wurde mit öffentlicher Urkunde vom 24. 2. 1992 festgestellt.

28. Februar 1992  
Antepima Diffusione Moda AG, in Zürich, Mühlebachstrasse 162, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 2. 1992. Zweck: Führung von Handelsvertretungen vorwiegend in der Modebranche sowie Einrichtung und Führung von Modefachgeschäften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erstellen, erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Publikation im SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Cagol Enzo, von Zürich, in Riva del Garda (I), Präsident, und De Nard Tullio, von und in Zürich, beide mit Einzelunterschrift, sowie Cagol Fatima, von und in Zürich, und De Nard Elisa, von und in Zürich, diese beiden ohne Zeichnungsberechtigung.

28. Februar 1992  
SAC Investment & Development Limited (SAC Investment & Development AG) (SAC Investment & Development SA), in Zürich, Bellverstrasse 2, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 2. 1992. Zweck: Förderung, Beratung und Vermittlung von Beteiligungen, Immobiliengeschäften und Finanzanlagen aller Art, ferner Finanzierungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre und deren Adresse bekannt sind, ansonsten im SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Schick Werner Bruno, von Basel, in Riehen, Präsident, Wiederkehr Alfred J., Dr., von Zürich und Spreitenbach, in Zürich, Vizepräsident; Elsaïd Ahmed Fayek Helmy, ägyptischer Staatsangehöriger, in Zürich, Delegierter, und Pochelon Guy, von Genf, in Erlenbach ZH, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1992  
Krähenbühl Consulting AG, in Erlenbach, Poststrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 2. 1992. Zweck: Vermittlung von Kaderstellen sowie Beratung bei Public Relations und Promotions im Gesundheitswesen; kann sich an Unternehmen aller Art im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Libe-

rierung: voll; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich, notfalls durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Krähenbühl Christoph, von Wimmis und Zäziwil, in Erlenbach ZH, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1992  
Pitta Brot AG, in Udorf, Fabrikation von und Handel mit Pitta Brot (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 789). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ricciardi Carlo, von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Rosenthal Moshe, Dr., von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mitunter: Ebner Erna, von Leibstadt, in Full-Reuenthal, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1992  
ITV P. Jaeggi, Rüslikon, Industrielle technische Vertretungen, in Rüslikon, Weingartenstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Industrielle technische Vertretungen; Handel mit Sonderprodukten für die Maschinenindustrie sowie Beratung auf diesem Gebiet. Inhaber: Jäggi Peter, von Fulenbach, in Rüslikon.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

28. Februar 1992  
Palumbo & Künzle Bauservice AG, in Meikirch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Gründungsakt und Statuten vom 25. 2. 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Jegliche Tätigkeiten und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Erstellung, des Unterhalts und der Sanierung von Bauten aller Art. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Beatrix Palumbo-Steiner, von Walterswil BE, in Meikirch, als Präsidentin; Jürg Künzle, von Gaiserwald, in Steffisburg, als Vizepräsident; Silvia Künzle-Stucki, von Gaiserwald, in Steffisburg, als Mitglied, und Remo Palumbo, italienischer Staatsangehöriger, in Meikirch, als Mitglied. Sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 20.

28. Februar 1992  
Treuhand Zürcher, in Suberg, Gemeinde Grossaffoltern, Betrieb eines Treuhandbüros (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 563). Firma nun: Lüthi Treuhand. Marietta Zürcher, Inhaber, heisst nun Marietta Lüthi, nun von Trubschachen und Lauperswil, in Suberg, Gemeinde Grossaffoltern.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

28. Februar 1992  
Lingeri AG, in Toffen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. 2. 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Malerei- und Gipsergeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 nominal, welche (zu 60%) mit Fr. 30 000 liberiert sind. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen durch Publikation im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hanspeter Bigler, von Muri bei Bern, in Oberhofen am Thunersee, als Präsident, sowie Renato Lingeri, von und in Toffen, als Mitglied; sie führen je Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 25, 3125 Toffen.

### Büro Bern

28. Februar 1992  
Bimig AG Bern, in Bern, Neubauten usw. (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. 2180). Statutenänderung: 11. Februar 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 200 000 durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 700 000, voll liberiert, 1700 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungskapital Fr. 400 000 durch Verrechnung liberiert.

28. Februar 1992  
M. Fuhrer Damenmode, in Bern, SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1854). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Februar 1992  
Color-Force Management F. Gimini & E. Steffen, bisher in Biel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1989, S. 302). Die Firma hat ihren Sitz nach Wabern, Gemeinde Köniz, verlegt. Gesellschafter sind: Franco Gimini, italienischer Staatsangehöriger, in Lyss; Erich Steffen, von Hutwil, in Lyss. Die Gesellschaft beginnt am 1. März 1992. Handel mit Modeaccessoires, Musikproduktion. Quellenweg 6.

28. Februar 1992  
MSA-Schönholzer AG, in Ostermündigen (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1988, S. 4145). Die Generalversammlung vom 20. Februar 1992 hat die Firma geändert in MSA (Schweiz) AG [MSA (Suisse) SA] [MSA (Suisse) Ltd] [MSA (Suisse) SA]. Die Gesellschaft bezweckt nun: Herstellung von und Handel vor allem in der Schweiz mit Produkten für den Schutz der Gesundheit und für die Sicherheit am Arbeitsplatz (Körperschutzgeräte) sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben.

28. Februar 1992  
Metallbau, A. + P. Zahnd, in Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Adrian Zahnd und Peter Zahnd, beide von Rüsche, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1991 begonnen hat. Metallbauschlosserei. Murtenstrasse 344.

### Büro Biel - Bureau de Bienne

28. Februar 1992  
Zebano Design Scherler + Schimperi, in Biel, Schreinerei und Möbeldesign, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1990, S. 1183). Gesellschaft seit 28. 2. 1992 aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. Februar 1992  
Lucien Rochat SA, a Bienne, marchandises en tout genre, plus particulièrement dans le domaine de l'horlogerie (FOSC du 31. 1. 1991, n° 21, p. 436). Capital social porté de fr. 300 000 à fr. 800 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 800 000, entièrement libéré, divisé en 800 actions nominatives de fr. 1000. Statuts modifiés en conséquence le 14 février 1992.

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

### Büro Burgdorf

28. Februar 1992  
Walter Hofmann, in Oberburg, Motorfahrzeuge (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1964, S. 128). Die Firma wird infolge Geschäftszusammenbruch gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die «Garage Hofmann AG», in Oberburg.

28. Februar 1992  
Garage Hofmann AG, in Oberburg, Emmentalstrasse 100 (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 24. 2. 1992. Zweck: Betrieb einer Autogarage mit mechanischer Werkstätte, Tankstelle, und Handel mit Velos und Motos; kann sich an einem Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, überbauen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage gemäss 2 Verträgen vom 24. 2. 1992 und Bilanz per 31. 12. 1991: Die Aktiven von Fr. 1 343 990.90 und die Passiven von Fr. 765 282.30 der Einzelfirma «Walter Hofmann», in Oberburg, für Fr. 578 708.60, wovon Fr. 180 000 an das Grundkapital angerechnet. Verrechnung von weitem Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Hubert Hofmann, von Oberburg, in Rüegsau, Präsident, und Walter Hofmann, von und in Oberburg; beide zeichnen einzeln.

### Büro Fraubrunnen

28. Februar 1992  
M. Schaerer AG, in Moosseedorf, Getränkeautomaten usw. (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1677). Statutenänderung vom 11. 2. 1992: Erhöhung des Grundkapitals um Fr. 4 000 000 von Fr. 3 000 000 auf Fr. 7 000 000 durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Aktionärsforderungen liberiert sind. Grundkapital neu: Fr. 7 000 000, voll liberiert, eingeteilt in 5000 Namenaktien (Stammaktien) zu Fr. 1000 und 8000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 250.

### Büro Laupen

27. Februar 1992  
Ersparnisasse des Amtsbezirkes Laupen, in Laupen, Genossenschaft (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 570). Prokura von Kurt Burkhalter ist erloschen.

27. Februar 1992  
Bürgerskassette der Ersparnisasse des Amtsbezirkes Laupen, in Laupen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 570). Prokura von Kurt Burkhalter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Christine Gobet-Buri, von und in Bösingen.

### Bureau de Moutier

27 février 1992  
CSD Clinique de soins dentaires et de parodontologie S.A., à Moutier. Selon actes authentiques des 4 février 1992 et 22 février 1992, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une clinique de soins dentaires avec l'accent sur la prophylaxie et la prévention. Le capital social est de fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000; il est partiellement libéré jusqu'à concurrence de fr. 50 000 (50%). Les publications de la société sont faites dans la FOCS. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de Dr. Okan Kulen, de Neuchâtel à Corsier, administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: rue du Crêt 7, c/o Suzanne Lavigne.

### Bureau de La Neuveville

28 février 1992  
Marc Neuenchwander, à La Neuveville, route du Château 32, entreprise de couverture (FOSC du 21. 4. 1987, n° 89, p. 1519). Par jugement du 11. 2. 1992, le président du Tribunal de La Neuveville a prononcé la faillite du titulaire.

### Büro Nidau

28. Februar 1992  
Hess Data, in Schwadernau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Jörg Hess, von Thalwil, in Schwadernau. Software-Entwicklungen. Schwalbenweg 4, 2556 Schwadernau.

28. Februar 1992  
Sylvia Weber Immobilien-Dienstleistungen, in Hageneck, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Sylvia Weber, von Brüttelen, in Bettlach. Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Hauptstrasse 1, 2575 Hageneck. Weiteres Geschäftslokal: Chrutzliacherstrasse 9, 2544 Bettlach.

### Büro Schwarzenburg

27. Februar 1992  
Käsergenossenschaft Schueerguthubel, in Schueerguthubel, Gemeinde Guggisberg (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1987, S. 3351). Aus dem Vorstand ausgeschieden ist: Walter Sucki, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident: Hansrudolf Aebischer, von Guggisberg, in Halten, Gemeinde Guggisberg, bisher Sekretär. Neuer Sekretär: Alfred Zwahlen, von Guggisberg, in Hostetten, Gemeinde Guggisberg. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Sekretär oder Kassier.

### Büro Thun

28. Februar 1992  
Beat Schmid Treuhand AG, in Thun, Gwatstrasse 33, 3604 Thun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 2. 1992. Zweck: Betrieb eines Buchhaltungs- und Treuhandbüros mit Unternehmens- und Steuerberatung, Liegenschaftsverwaltung und Revisionsmandaten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven und Passiven der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Gesellschaft «Beat Schmid, Treuhandbüro», in Thun, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 2. 1992 und Übernahmebilanz per 1. 1. 1992, nämlich Aktiven von Fr. 202 413.30 und Passiven von Fr. 99 594.90, womit sich ein Aktivenüberschuss und zugleich Übernahmeplus von Fr. 102 818.40 ergibt, von welchem Fr. 98 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Beat Schmid, von Ausserberg, in Thun, mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1992  
Von Roll Transportsysteme AG, in Thun, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art, insbesondere auch von Transportanlagen usw. (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1991, S. 4267). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 858) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1992  
**PRB Laden AG**, in Heimberg, Führung und Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1988, S. 895). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Ulrich Jenzer, Sekretär; Unterschrift erloschen. Neues VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Katharina von Gunten, von Sigiswil, in Thun.

#### Büro Trachselwald

28. Februar 1992  
**Viehzuchtgenossenschaft Sumiswald und Umgebung**, in Sumiswald (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1977, S. 3833). Aus dem Vorstand sind der Vizepräsident Roland Hirsbrunner und der Sekretär Hans-Rudolf Heiniger ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde Peter Oberli, von und in Sumiswald, zum neuen Sekretär Fritz Lehmann, von Oberdiessbach, in Grünen, gewählt; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1992  
**Kramer, Bioton**, in Affoltern im Emmental. Inhaber der Firma ist Fritz Kramer, von Sumiswald, in Heimisbach. Herstellung und Vertrieb von biologischen Tonprodukten. Oberriederbach, 3416 Affoltern.

#### Büro Wangen an der Aare

28. Februar 1992  
**Grütter Bau AG**, in Thörigen, Bachstrasse 41, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. 2. 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau, einer Zimmerei, einer Schreinerei, eines Architekturbüros sowie eines Fachgeschäftes für Heizung und Sanitär. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 96 Namenaktien zu Fr. 1000, 4 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien), und 20 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien); voll liberriert. Laut Sacheinlagevertrag vom 27. 2. 1992 übernimmt die Gesellschaft das Unternehmen der Kollektivgesellschaft «Gebrüder Grütter», in Thörigen, gemäss Übernahmehilanz per 31. 12. 1991 mit Aktiven von Fr. 1 090 115.45 und Passiven von Fr. 807 364.55, sodass sich ein Übernahmepreis von Fr. 282 750.90 ergibt. Davon werden Fr. 96 000 auf das Grundkapital angerechnet. Restbetrag von Fr. 4000 durch Barlieferung, Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Grütter, von Seeberg, in Thörigen, als Präsident; Beat Grütter, von Seeberg, in Thörigen, als Sekretär und Geschäftsführer; beide sind kollektiv zu zweien zeichnungs-berechtigt. Als Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien zusammen mit dem Präsidenten oder Sekretär: Fritz Grütter, Max Grütter und Franz Gotfried Grütter, alle drei von Seeberg, in Thörigen. Kollektivprokura wird erteilt an: Käthi Grütter-Steiner, von Seeberg, in Thörigen.

28. Februar 1992  
**Clear Ocean Ltd.**, in Wangen an der Aare, Import, Export und Handel mit Textilien und Lederbekleidungen aller Art (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4287). Statutenänderung: 27. 2. 1992. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. 2. 1992 würde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 um Fr. 70 000 auf nun Fr. 120 000 erhöht, durch Ausgabe von 140 Namenaktien zu Fr. 500. Total nun 240 Namenaktien zu Fr. 500. Das Erhöhungskapital wurde durch Bareinlage von Fr. 50 000 und Sacheinlage von Fr. 20 000 voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 2. 1992 von Gerhard Maxa, in Denkendorf (D) EDV-Material zum Preise von Fr. 20 000.

28. Februar 1992  
**Otto Ingold AG**, in Inkwil, Herstellung von Maschinen und Werkzeugen (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 434). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Marco Brüschi, Claude Berger und Daniel Pfister; Unterschriften erloschen. Neu im Verwaltungsrat: Salvatore Scollo, italienischer Staatsangehöriger, in Niederörs, Präsident; Fritz Gerber, von Reisswil, in Oberörs, Mitglied, und Franz Wisler, von Sumiswald, in Herzogenbuchsee, Mitglied. Alle zeichnen kollektiv zu zweien.

28. Februar 1992  
**Hall AG (Hall SA) (Hall Ltd.)**, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1987, S. 4274). Dr. Kurt Stocker und Robert James Howe sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Sekretär ist Adrian Escher, von Zürich, in Baden, und neues Mitglied ist Isidor Kohler, von Pfäfers, in Mels. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Richard Nicholas Congreve Hall, Präsident, wohnt nun in Shropshire (GB).

28. Februar 1992  
**Nikolay Metal Trading Co. Ltd.**, in Luzern, Metalle, Rohstoffe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 835). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates ist Paul Pleisch, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern.

28. Februar 1992  
**Lindag AG**, in Willisau-Stadt, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1985, S. 2779). Statutenänderung vom 18. Februar 1992. Die Firma lautet nun: P. Vonwyl Baumaschinen AG. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Ettiswil verlegt. Adresse: Büntenstrasse 37, 6218 Ettiswil. Neuer Zweck: Handel mit und Reparatur von Baumaschinen aller Art; Erwerb und Veräußerung von Immobilien aller Art sowie Erstellung von Bauten; Vermietung, Verwaltung und Vermittlung von Objekten; Beteiligungen. Leo Gisiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Pius Vonwyl, nun wohnhaft in Sursée, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet neu einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

28. Februar 1992  
**Skillif Finterwald-Gfellen AG Entlebuch**, in Entlebuch, aufgelöst (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1989, S. 2756). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

28. Februar 1992  
**Meier und Jäggi AG, Reiden**, in Reiden, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3403). Die Prokura von Eugen Ziloli ist erloschen.

28. Februar 1992  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Luzern-Pilatusstrasse** (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1991, S. 3960). mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter Fähndrich; demnach ist seine Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urspreter Flück, von Brienz BE, in Baar, und an Luis Garcia, spanischer Staatsangehöriger, in Hergiswil NW.

28. Februar 1992  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen** (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1991, S. 3960). mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Peter Achermann und die Prokura von Hans Vollenweider sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Markus Marti; demnach ist seine Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Philipp Müller, von Tegerfelden, in Luzern.

28. Februar 1992  
**Uri - Uri - Uri**

28. Februar 1992  
**Achermann & Würsch A.-G. Emmetten, Zweigniederlassung in Seelisberg**, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 185 vom 25. 9. 1991, S. 4152). mit Hauptsitz in Emmetten. Firma der Hauptniederlassung lautet nun: «Achermann & Würsch AG Emmetten». Firma der Zweigniederlassung nun:

27. Februar 1992  
**Unterlagsböden Kurt & Akysan**, in Emmen, Lindenheimstrasse 19, 6032 Emmen, Kollektivgesellschaft. Beginn am 1. 1. 1992. Zweck: Verlegen von Unterlagsböden. Gesellschafter: Mehmet Akysan, türkischer Staatsangehöriger, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Kahrmann Kurt, türkischer Staatsangehöriger, in Emmen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Februar 1992  
**Schweiz. Gesellschaft für Kranken- und Wöchnerinnenpflege**, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2572). Statutenänderung vom 7. Mai 1991. Neuer Zweck: Die Gesellschaft stellt sich in den Dienst der Wöchnerinnen- und Kinderpflege sowie der allgemeinen Krankenpflege auf wohlthätiger und gemeinnütziger Grundlage; Unterstützung anderer Tätigkeiten der St.-Anna-Schwester und ihr Wirken in den Missionsgebieten; Errichtung und Unterhalt von Kranken- und Pflegeheimen, welche für die Aufnahme kranker und pflegebedürftiger Schwestern der St.-Anna-Gemeinschaft bestimmt sind. Zusätzliche Organe des Vereins sind die Klinikdirektoren und die Kontrollstelle. Der leitende Ausschuss besteht nun aus vier Mitgliedern (bisher drei Mitglieder). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Sr. Agnes Hangartner ist aus dem leitenden Ausschuss ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Frau Mutter ist Sr. Heidi Loser, von Steinen, in Luzern. Neues Mitglied ist Franz Meyer, von Ebikon und Hitzkirch, in Ebikon. Sie zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Sr. Esther Staubi ist nicht mehr Frau Mutter, bleibt aber Vizepräsidentin und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz wurde erteilt an Bernard Freudiger, von Niederbipp, in Goldau, Gemeinde Arth. Er führt seine Prokura mit einem weiteren Prokuristen oder dem Direktor.

27. Februar 1992  
**Theo von Büren**, in Gisikon, Reussstrasse 6, 6038 Gisikon. Neue Einzelfirma. Zweck: Verkauf und Reparatur von Fernseh- und Radiogeräten. Inhaber: Theodul, genannt Theo von Büren, von Flumenthal, in Gisikon.

28. Februar 1992  
**Medilax AG**, in Luzern, Geräte im Bereiche der Meditations-Technologie usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1991, S. 73). Statutenänderung vom 27. Februar 1992. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500.

28. Februar 1992  
**Calbiochem A.G.**, in Luzern, chemische Produkte (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 571). Statutenänderung vom 26. Februar 1992. Die nie ausgegebenen 100 auf den Namen lautenden Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 100 wurden aufgehoben. Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1992 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 26. Februar 1992 die Fusion mit der «Novabiochem AG» (neu: Calbiochem-Novabiochem AG), in Läuflingen, beschlossen. Danach übernimmt die «Novabiochem AG» (neu Calbiochem-Novabiochem AG) sämtliche Aktiven und Passiven der «Calbiochem A.G.», in Luzern, nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1991. Die Aktiengesellschaft «Calbiochem A.G.» ist infolgedessen aufgelöst. Die Unterschrift des Direktors Roland Schärli ist erloschen.

28. Februar 1992  
**Hall AG (Hall SA) (Hall Ltd.)**, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1987, S. 4274). Dr. Kurt Stocker und Robert James Howe sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Sekretär ist Adrian Escher, von Zürich, in Baden, und neues Mitglied ist Isidor Kohler, von Pfäfers, in Mels. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Richard Nicholas Congreve Hall, Präsident, wohnt nun in Shropshire (GB).

28. Februar 1992  
**Nikolay Metal Trading Co. Ltd.**, in Luzern, Metalle, Rohstoffe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 835). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates ist Paul Pleisch, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern.

28. Februar 1992  
**Lindag AG**, in Willisau-Stadt, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1985, S. 2779). Statutenänderung vom 18. Februar 1992. Die Firma lautet nun: P. Vonwyl Baumaschinen AG. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Ettiswil verlegt. Adresse: Büntenstrasse 37, 6218 Ettiswil. Neuer Zweck: Handel mit und Reparatur von Baumaschinen aller Art; Erwerb und Veräußerung von Immobilien aller Art sowie Erstellung von Bauten; Vermietung, Verwaltung und Vermittlung von Objekten; Beteiligungen. Leo Gisiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Pius Vonwyl, nun wohnhaft in Sursée, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet neu einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

28. Februar 1992  
**Skillif Finterwald-Gfellen AG Entlebuch**, in Entlebuch, aufgelöst (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1989, S. 2756). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

28. Februar 1992  
**Meier und Jäggi AG, Reiden**, in Reiden, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3403). Die Prokura von Eugen Ziloli ist erloschen.

28. Februar 1992  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Luzern-Pilatusstrasse** (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1991, S. 3960). mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter Fähndrich; demnach ist seine Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urspreter Flück, von Brienz BE, in Baar, und an Luis Garcia, spanischer Staatsangehöriger, in Hergiswil NW.

28. Februar 1992  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen** (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1991, S. 3960). mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Peter Achermann und die Prokura von Hans Vollenweider sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Markus Marti; demnach ist seine Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Philipp Müller, von Tegerfelden, in Luzern.

28. Februar 1992  
**Achermann & Würsch A.-G. Emmetten, Zweigniederlassung in Seelisberg**, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 185 vom 25. 9. 1991, S. 4152). mit Hauptsitz in Emmetten. Firma der Hauptniederlassung lautet nun: «Achermann & Würsch AG Emmetten». Firma der Zweigniederlassung nun:

**Achermann & Würsch AG Emmetten.** Neumschreibung des Zwecks: Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art sowie Handel mit Baumaterialien und Liegenschaften.

28. Februar 1992  
**Préarits AG**, in Altdorf, Herstellung von Werbeträgern aller Art usw. (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1985, S. 3823). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. 2. 1992. Firma nun: Préarits AG in Liquidation. Liquidatoren: Dr. Hansheiri Inderkum, welcher einziges Mitglied des Verwaltungsrates bleibt, und Tanja Spleiss-Niemann, deren Name bisher Tanja Niemann lautete, nun von Zürich und Schaffhausen, nun in Meilen; sie führen wie bisher Einzelunterschrift.

28. Februar 1992  
**Uerner Autogewerbe-Tankstellen AG**, in Altdorf (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1986, S. 3012). Statuten am 30. 1. 1992 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Bau und Betrieb von Tankstellen, Handel mit Treibstoffen, Mineralölen, Autzubehör, Pneu und anderen Waren aller Art sowie Führung einschlägiger Nebenbetriebe; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital von Fr. 760 000 nun voll liberriert. Weitere Änderungen der Statuten betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Adelrich Brand, Sekretär, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Februar 1992  
**Franz Arnold, Restaurant Kreuz**, in Altdorf (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1985, S. 1575). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

28. Februar 1992  
**Hans Gisler**, in Altdorf, Holzbaugeschäft (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2451). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

27. Februar 1992  
**Lehrmittel Bido Schwyz, Birchler-Dorner Alois**, in Schwyz (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 752). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Februar 1992  
**Blumengeschäft M. Bochsler**, in Siebnen, Gemeinde Wangen (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1988, S. 2670). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Februar 1992  
**Käthi Ziltener, Blumengeschäft**, in Einsiedeln (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1971, S. 1231). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1992  
**Master Look AG**, in Feusisberg. Gemäss Statuten vom 10. 2. 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vertrieb von Modedressen insbesondere der Markenlinie «Crescendo»; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Markus Silvio Motterle, von Thalwil, in Bäch SZ, Gemeinde Freienbach, Präsident; Angelo D'Alpaos, italienischer Staatsangehöriger, in Trichiana (I), Delegerter, und Josefine D'Alpaos-Berglas, von Oberägeri, in Horgen. Domizil: Einsiedlerstrasse 15, 8834 Schindellegi.

28. Februar 1992  
**S & B Versand AG**, in Lachen (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991, S. 5038). Manfred Graf, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Jakob Brägger, von Wattwil, in Horn TG, in den Verwaltungsrat gewählt.

28. Februar 1992  
**R & V Handels und Versand AG**, in Lachen (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991, S. 5038). Manfred Graf, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Jakob Brägger, von Wattwil, in Horn TG, in den Verwaltungsrat gewählt.

28. Februar 1992  
**Philippe M. Inderbitzin, Treuhand- & Revisionsbüro**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1985, S. 983). Die Firma lautet nun: Philippe M. Inderbitzin, Treuhand & Immobilien. Neue Geschäftsnatur: Betrieb eines Treuhandbüros sowie Verwaltung und Vermittlung von Immobilien. Neues Domizil: Allmendstrasse 14, 6440 Brunnen.

28. Februar 1992  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Feusisberg-Schindellegi**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1989, S. 3092). Josef Pfyfl, bisher Präsident, ist nun Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Franz Portmann, ist nun Präsident der Verwaltung und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Rupert Fässler, von Unterberg, in Feusisberg, ist nun Vizepräsident der Verwaltung; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1992  
**Valena Finanz- und Treuhand AG**, in Einsiedeln (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 752). Hildegard Anna Kübert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Stefan Steinauer, von und in Einsiedeln, und Margrit Graf, von und in Einsiedeln.

28. Februar 1992  
**Eveline Schäppi, Büro- und Papeterieartikel**, bisher in Richterswil (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4864). Die Firma hat den Sitz nach Buttikon, Gemeinde Schübelbach, verlegt. Inhaberin ist Eveline Schäppi, von Oberrieden, in Galgenen. Handel mit Büro- und Papeterieartikeln sowie mit Waren aller Art. Kantonstrasse 1, 8863 Buttikon.

28. Februar 1992  
**Protanimal AG**, in Galgenen, Handel mit und Herstellung von Futtermitteln usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1988, S. 199). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Unterstammheim (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1991, S. 475) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1992  
**Gusag Schaumstoff AG**, in Freienbach (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2661). Neues Domizil: Wolleraustrasse 13, 8807 Freienbach.

28. Februar 1992  
**FM AG**, in Lachen, Nachpflege von Freileitungs- und Telefonmasten usw. (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1989, S. 4388). Pius Mächler, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Maria Mächler-Züger, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Domizil: Feldmoosstrasse 12, 8853 Lachen.



28. Februar 1992  
**Forbo-Stamflor AG**, in Lachen, Herstellung und Verkauf von Teppichen usw. (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3926). Kollektivunterschrift zu zwei wurde erteilt an: Werner Landolt, von Näfels, in Bilach, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zwei führt neu: Alfred Fritsche, von Appenzell, in Glarus.

28. Februar 1992  
**Wohnbaugenossenschaft Familia Einsiedeln**, in Einsiedeln (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1977, S. 3246). Domizil nun: Ilgenweidstrasse 3, bei Walter Ruhstaller, 8840 Einsiedeln.

28. Februar 1992  
**Ziegelei Auf der Maur AG Einsiedeln**, in Einsiedeln (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3351). Die Unterschrift von Peter Auf der Maur, der Mitglied des Verwaltungsrates bleibt, ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Karl Auf der Maur-Reichmuth, von Schwyz, in Einsiedeln.

28. Februar 1992  
**Schlappi AG**, in Wollerau, Kreation, Herstellung, Verkauf, Vermietung und Reparatur von Schaufensterfiguren usw. (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2470). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Januar 1992 wurden die Statuten geändert. Neue Zweckumschreibung: Beratung, Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften jeglicher Art; Erwerb und Vergabe von Lizenzen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben.

### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

28. Februar 1992  
**Achermann + Estermann AG**, in Dallenwil, Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten usw. (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1989, S. 2404). Statutenänderung: 24. Februar 1992. Neue Firma: H. Achermann AG Dallenwil. Rolf Estermann, Präsident, und Ernst Waser, Aktuar, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Rolf Estermann ist erloschen; Ernst Waser war nicht zeichnungsberechtigt. Hermann Achermann, bisher Vizepräsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln.

28. Februar 1992  
**Remigi Näpflin AG**, Chalethau, Beckenried, in Beckenried (SHAB Nr. 95 vom 17. 5. 1990, S. 1975). Remigi Näpflin, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich zum Präsidenten mit Kollektivunterschrift zu zwei gewählt: Karl Näpflin, von und in Beckenried.

### Glarus - Glaris - Glarona

28. Februar 1992  
**CKP Natursteine AG**, in Netstal (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992, S. 666). Robert Schmuki, Präsident, sowie Rudolf Kuster, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsident mit Kollektivunterschrift zu zwei wurde gewählt: Erich Rutz, von Buchs SG, in Zürich.

28. Februar 1992  
**Dexa Holding AG**, in Riedern (SHAB Nr. 115 vom 22. 5. 1986, S. 1971). Louis Delaquis, Adrian Gasser und Othmar Schneider sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen.

28. Februar 1992  
**Hans Hefti, Inhaber Erich Hans Hefti-Vogel**, in Schwanden, Gurten- und Bandweberei, Flechtereier (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1988, S. 4486). Die Prokura von Reto Hefti ist erloschen.

28. Februar 1992  
**F. Jakobler**, in Glarus, Kupferschmiede, Apparatebau, sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1967, S. 1244). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Matthias Jakobler, Sanitäre Anlagen», in Glarus, erloschen.

28. Februar 1992  
**Matthias Jakobler, Sanitäre Anlagen**, in Glarus, Langenacker 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Matthias Jakobler, von und in Glarus. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «F. Jakobler», in Glarus. Ausführung sämtlicher Sanitär-Installationsarbeiten.

28. Februar 1992  
**Interessengemeinschaft für Sportanlagen Linthal**, in Linthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1969, S. 1858). Otto Bächtiger, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Zweifel, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, er zeichnet weiterhin kollektiv zu zwei. Neu in den VR wurden gewählt: Dr. med. Ernst Fasol, von Hätzlingen, in Linthal, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zwei. Dr. med. dent. Peter Eberle, Kassier, ist Bürger von Linthal; Kurt Gyger, Aktuar, wohnt nun in Mollis. Neues Domizil: c/o Heinrich Zweifel, Bergli.

28. Februar 1992  
**IEW Trading AG**, in Glarus, Beratungen, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1599). Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

### Zug - Zoug - Zugo

28. Februar 1992  
**A + B Wäscherei, Abiescher + Blome**, in Zug, Riedmatt 2/4, 6300 Zug. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 2. 3. 1992. Gesellschafter: Dora Abiescher-Marschall und Priska Blome-Abiescher, beide von Guggisberg, in Steinhäusen. Einzelprokura ist erteilt an: Andreas Blome, deutscher Staatsangehöriger, in Steinhäusen. Waschen und Bügeln von Textilien aller Art (Bett- und Tisch- und Körperwäsche usw.).

28. Februar 1992  
**Nicole Ehrat und Viviane Bärlocher-Knigge «Schlag auf Schlag» Selbstverteidigung für Frauen**, in Zug, Feldstrasse 5, 6300 Zug. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 21. Februar 1992. Gesellschafter: Nicole Ehrat, von Schaffhausen, in Kilchberg, und Viviane Bärlocher-Knigge, von Zürich, Corsier-sur-Vevay und Thal, in Zug. Förderung und Verbreitung von Selbstverteidigung für Frauen, im speziellen Selbstverteidigungskurse jeglicher Art.

28. Februar 1992  
**Söderlind Car Pack Import**, in Steinhäusen, Grabenackerstrasse 40, 6312 Steinhäusen. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stig Knut Söderlind, schwedischer Staatsangehöriger, in Steinhäusen. Import und Verkauf von Autodachkoffern mit Zubehör.

28. Februar 1992  
**Simformatik Zug AG (Simformatik Zug SA) (Simformatik Zug Ltd)**, in Zug, Bahnhofstrasse 25, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. Februar 1992. Zweck: EDV-Beratung, Software- und Hardwarehandel, Erstellung und Support von Software sowie alle weiteren Tätigkeiten im Bereich der EDV; kann Grundstücke erwerben und veräussern, sich an andern Unternehmen beteiligen, Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, vollliberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Sachanlage und -übernahme: Ein Personenwagen «BMW 520 iA Touring» gemäss Sachanlagevertrag vom 21. Februar 1992 zum Preis von Fr. 49 341, wovon Fr. 47 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Simone Iten, von Unterägeri, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil.

28. Februar 1992  
**Atelier Rombo AG**, in Oberägeri, Führung eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2334). Die Prokura von Bruno Gallizia ist erloschen.

28. Februar 1992  
**VP Holding AG**, in Baar (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 1991, S. 4446). Manfred Graf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jakob Brägger, von Wattwil, in Horn.

28. Februar 1992  
**Progrex AG**, in Zug, Untermühlweg 11, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. Februar 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, vollliberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kurt Schärer, von Affoltern im Emmental, in Dieltikon.

28. Februar 1992  
**Hupag Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3198). Auflösung durch Generalversammlung vom 24. Februar 1992. Firma nun: Hupag Holding AG in Liquidation. Liquidatoren sind: Ulrich Huber, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie Niklaus Stüdi und Heinz Schmid, Mitglieder des Verwaltungsrates, beide mit Kollektivunterschrift zu zwei.

28. Februar 1992  
**Dakiri AG**, in Zug, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1983, S. 3862). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zwei sind Franz X. Camenzind, von Gersau, in Baar, und Hans-Rudolf Merian, von Basel, in Hagendorn, Gemeinde Cham. André Oswald, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1992  
**HPT Medien AG**, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Büchern usw. (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1990, S. 963). Domizil nun: Gubelstrasse 5, c/o Lambrigger Treuhand AG, 6304 Zug.

28. Februar 1992  
**Filia AG**, in Zug, internationaler Handel mit chemischen, pharmazeutischen und diätetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1990, S. 1376). Taisto Hautakangas, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zwei ist Filip Frankenhauser, finnischer Staatsangehöriger, in Kulloby (Finnland).

28. Februar 1992  
**Corea - Mark Bergervoet**, in Baar, Handel mit Kosmetikprodukten (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1991, S. 5361). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Februar 1992  
**Habimant Telefon AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1986, S. 4589). Statutenänderung: 19. Februar 1992. Neuer Sitz: Baar, Ruessenstrasse 5, 6340 Baar-Walterswil. Ursprüngliche Statuten: 19. 10. 1976. Zweck: Handel mit Apparaten, die der Erleichterung der Telefonübermittlung dienen und nach einem bestimmten System gebaut sind, sowie mit Waren aller Art; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 200 000, vollliberiert, 840 Namenaktien zu Fr. 100 (SRA) und 116 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Erich Gohl, von Zürich und Männedorf, in Wettwil am Albis, Präsident, und Dr. Walter Eigenmann, von Waldkirch, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zwei, sowie Hansjörg Erne, von Zürich, nun in Männedorf, und Urs Gerber, von Langnau im Emmental, in Oberdorf NW, beide mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1992  
**Habimant Verkaufs AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1990, S. 3829). Statutenänderung: 19. Februar 1992. Neuer Sitz: Baar, Ruessenstrasse 5, 6340 Baar-Walterswil. Ursprüngliche Statuten: 11. 9. 1990. Zweck: Handel mit Apparaten, die der Erleichterung der Telefonübermittlung dienen und nach einem bestimmten System gebaut sind, sowie mit Waren aller Art; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, vollliberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hansjörg Erne, von Zürich, in Männedorf, und Urs Gerber, von Langnau im Emmental, in Stans. Sie führen Einzelunterschrift.

28. Februar 1992  
**Domifin AG**, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1966, S. 927). Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Breves Service AG.

28. Februar 1992  
**Bene Franchise AG**, bisher in Baar, Vergabe von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1990, S. 4893). Statutenänderung: 20. Februar 1992. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Grabenstr. 32, c/o Treuvere AG, 6301 Zug. Hans Joachim Wetzler, Präsident, Wolfgang Josef Stix und Rolf Küng sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Eugen Manser, von Appenzell, in Mönchaltorf.

28. Februar 1992  
**Xyrofina AG**, in Zug, Handel mit Xylitol usw. (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 126). Björn Mattsson, Präsident, und Taisto Hautakangas sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zwei sind Filip Frankenhauser, finnischer Staatsangehöriger, in Kulloby (Finnland), zugleich Präsident, und Juha Kurkinen, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland).

28. Februar 1992  
**Bene Design AG**, bisher in Baar, Übernahme und Vergabe von Gestaltungs- und Entwicklungsaufträgen aller Art usw. (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1990, S. 4893). Statutenänderung: 20. Februar 1992. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Grabenstrasse 32, c/o Treuvere AG, 6301 Zug. Wolfgang Josef Stix, Präsident, F. Peter von Murali und Rolf Küng sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Eugen Manser, von Appenzell, in Mönchaltorf.

28. Februar 1992  
**Razno Alloys AG**, in Zug, Handel mit Metallstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1991, S. 4907). Statutenänderung: 13. Dezember 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 10 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 60 000, vollliberiert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

28. Februar 1992  
**Cherry-Bowl Sport AG**, in Baar, Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. Februar 1992. Zweck: Planung, Realisierung und Betrieb von Sport- und Freizeit-Centern; kann Know-how, Patente und Lizenzen in dem ihr zugewiesenen Gebiet kaufen, verkaufen oder verwerten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften kaufen, verkaufen oder verwerten. Aktienkapital: Fr. 250 000, vollliberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 100 (SRA) und 225 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Beer, von Zürich, in Moreira-Teulada (E), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Jeannette Walther, von Kirchindach, in Sarmentorf, und Marcel Brühlmann, von Muri AG, in Villmergen, beide mit Kollektivunterschrift zu zwei.

28. Februar 1992  
**Krüger Edelstahl AG**, in Zug (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3404). Direktor mit Einzelunterschrift ist neu Harald Fritz Krüger, deutscher Staatsangehöriger, in Weggis.

28. Februar 1992  
**«De Fernsehdohter» Klaus Mangold**, in Hünenberg, Einhornweg 8, 6331 Hünenberg. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Klaus Mangold, von und in Hünenberg. Installation, Reparatur und Wartung von Fernsehgeräten, Tonübertragungsanlagen sowie anderen Geräten der Unterhaltungselektronik; Errichtung und Wartung von Fernseh- und Radioantennenanlagen; Verkauf von solchen Geräten und Anlagen.

28. Februar 1992  
**Redigest SA**, in Zug, Übernahme von Vertretungen und Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2811). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zwei sind Franz X. Camenzind, von Gersau, in Baar, und Hans-Rudolf Merian, von Basel, in Hagendorn, Gemeinde Cham. André Oswald, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

### Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

20 février 1992  
**Pittet Frères Menuiserie-Charpente S.A.**, à Vaulruz, dans ses locaux. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19. 2. 1992. But: l'exploitation d'une entreprise de menuiserie-charpente, d'agencements et toutes affaires connexes à cette exploitation. La société peut participer à d'autres entreprises ayant des buts identiques ou analogues. Acquérir, exploiter et aliéner des immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Apports en nature: actifs et passifs, avec effet au 1. 1. 1992, de la société en nom collectif Pittet Frères menuiserie-charpente, à Vaulruz, selon contrat du 19. 2. 1992, avec bilan de reprise au 31. 12. 1991, accusant des actifs pour fr. 113 045.20 et des passifs pour fr. 63 045.20, soit un actif net de fr. 50 000, imputés sur le capital. Publication: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres. Pierre Pittet, de Le Crêt, à Vaulruz, président; Bernard Pittet, de Le Crêt, à Vaulruz, secrétaire. Signature collective à deux.

28 février 1992  
**Coiffure Alex S.A.**, à Bulle. Suivant acte authentique et statuts du 25 février 1992, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un salon de coiffure. La société peut participer à d'autres entreprises, etc. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport le 25 février 1992 à la société des actifs et passifs de la raison individuelle «Alexis Geinoz», à Bulle, selon un bilan de reprise au 31 décembre 1991 accusant un actif de fr. 87 606.70 et un passif de fr. 37 166.20. L'apport net est de fr. 50 440.50, compensé par imputation sur la libération du capital social à concurrence de fr. 50 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. L'Assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée aux actionnaires. La société est administrée par un conseil d'administration ou par un administrateur unique: Marie-Elisabeth Geinoz, d'Enney, à La Tour-de-Trême, est administratrice unique, avec signature individuelle. Adresse: rue de Vevey 7.

28 février 1992  
**Bureau d'architecture Bernard Rime S.A.**, à Charmey, dans ses locaux. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 février 1992. But: l'exploitation d'un bureau d'architecture et toutes affaires connexes à cette exploitation. La société peut participer à d'autres entreprises ayant des buts identiques ou analogues. Elle peut acquérir, exploiter et aliéner des immeubles. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Apports en nature: actifs et passifs, avec effet au 1. 1. 1992 du bureau d'architecture Bernard Rime, à Charmey et à Bulle, selon contrat du 28. 2. 1992 et bilan de reprise au 31. 12. 1991, accusant des actifs pour fr. 276 758 et des passifs pour fr. 44 093.80, soit un actif net de fr. 232 664.20, accepté pour ce prix, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres. Bernard Rime, de et à Charmey, administrateur unique avec signature individuelle.

28 février 1992  
**Serrurerie et Construction Métallique Pasquier et Bugnard S.A.**, à La Tour-de-Trême, dans ses locaux. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 février 1992. But: l'exploitation d'une entreprise de serrurerie et de construction métallique. La société peut participer à d'autres entreprises ayant des buts identiques ou analogues, etc. Elle peut acquérir, exploiter et aliéner des immeubles. Capital: fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Apports en nature: des actifs et des passifs, avec effet au 31. 12. 1991 de la société en nom collectif «Pasquier et Bugnard», à La Tour-de-Trême, selon contrat du 28. 2. 1992 et bilan de reprise au 31. 12. 1991, accusant des actifs pour fr. 245 981.10 et des passifs pour fr. 93 763.85, soit un actif net de fr. 152 217.25, dont fr. 150 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres. Alfred Pasquier, de Le Pâquier, à La Tour-de-Trême, président, et Max Bugnard, de Charmey, à La Tour-de-Trême, secrétaire. Signature collective à deux.

Bureau de Châtel-St-Denis

28 février 1992  
**Clifton S.A.**, à Châtel-St-Denis. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 février 1992. But: Etudes de marchés, conseils aux entreprises et mandats de consultant dans les domaines des biens de consommation et de commerce en général, notamment dans le secteur agro-alimentaire. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, chacune, entièrement libéré. Publications: FOSC. Administration: Conseil d'un ou plusieurs membres. François-Charles, de Châtel-d'Oex, à Aigle, président, et Peter Stoop, de Flums, à St-Martin, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Adresse: Châtel-Centre, Les Bains, Châtel-St-Denis.

## Bureau de Fribourg

28 février 1992  
**Helic Service SA**, à Fribourg, c/o Multifiduciaire Fribourg SA, rue Faugency 5, Statuts du 10. 2. 1992. But: prestation de services commerciaux, en particulier dans les domaines du marketing et du management; peut exploiter tous brevets et licences, vendre des marchandises de toutes sortes, prendre des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Publications: FOSC. Administration: 1 à 3 membres. Il est actuellement composé de: Charles Huber, d'Aedermannsdorf et Bâle, à Bâle, président; Daniel Martin, de Füllinsdorf, à Muttenz; Horst Eberhard Hain, d'Allemagne, à Baden-Baden (D), délégué. Ils signent collectivement à deux.

28 février 1992  
**Sopetra SA**, à Villars-sur-Glâne, route de Payerne 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 2. 1992. But: conseil, assistance et gestion en matière de ressources pétrolières; achat, vente et courtage de tous produits pétroliers ainsi que de tous produits dérivés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Meuwly, de Chandon et Fribourg, à Villars-sur-Glâne, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 février 1992  
**Safa SA**, à Fribourg, commerce de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 19. 12. 1985, no 296, p. 4752). Nouvelle raison sociale: Nema S.A. Statuts modifiés le 19. 2. 1992.

28 février 1992  
**Riha Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC du 14. 8. 1991, no 155, p. 3541). Adjonction au but: commerce de données, de logiciels et d'équipements dans le domaine de l'informatique. Statuts modifiés le 19. 2. 1992.

28 février 1992  
**Ferexim S.A.**, à Fribourg, commerce de métaux, etc. (FOSC du 26. 2. 1992, no 38, p. 882). L'administrateur Edgar Bornet a démissionné; sa signature est radiée. Yves Reichenbach, de Lauenen et Lully, à Veytaux, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

28 février 1992  
**G. Schoes Ltd.**, à Fribourg, commerce de chaussures, etc. (FOSC du 25. 7. 1991, no 142, p. 3246). Jacques Trachsel et Jacques-Michel Rossi ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Anne Z'Graggen n'est plus directrice; elle a été nommée présidente avec signature collective à deux. Antonio Sfera, actuellement domicilié à Chavannes-de-Bogis n'est plus directeur; il a été nommé secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Christiane Gay, de La Chaux-sur-Cossonay, à Onex, et à Elisabeth Grosskopf, de St-Gall, à Genève. La procuration de Mauro Bottiroli est éteinte.

28 février 1992  
**Gebäudeco AG**, à Fribourg, décoration de bâtiments, etc. (FOSC du 11. 12. 1989, no 241, p. 4983). Jacques Trachsel et Jacques-Michel Rossi ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Ont été nommés administratrices avec signature collective à deux: Anne Z'Graggen, du Landeron, à Genève, présidente; et Elisabeth Grosskopf, de St-Gall, à Genève, secrétaire.

28 février 1992  
**PRS Pipe & Recycling Supply S.A.**, à Fribourg (FOSC du 31.10. 1988, no 254, p. 4386). Jacques Trachsel et Jacques-Michel Rossi ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Ont été nommés administratrices avec signature collective à deux: Anne Z'Graggen, du Landeron, à Genève, présidente; et Elisabeth Grosskopf, de St-Gall, à Genève, secrétaire.

28 février 1992  
**Tamar SA en liquidation**, à Fribourg, services dans le domaine de la communication, etc. (FOSC du 6. 6. 1990, no 107, p. 2257). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28 février 1992  
**Philippe Andersen Holding S.à.r.l. en liquidation**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 27. 3. 1990, no 60, p. 1185). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28 février 1992  
**FSA-Finair S.A. en liquidation**, à Fribourg, commerce de tous biens dans le domaine de l'aviation, etc. (FOSC du 13. 12. 1990, no 243, p. 4954). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Büro Murten (Bezirk See)

28. Februar 1992  
**Uni-Schrauben AG**, bisher in Seon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1385). Statutenänderung: 24. 2. 1992. Sitz nun: Courtaiman. Ursprüngliche Statuten: 2. 12. 1982, revidiert: 22. 9. 1987. Zweck: Herstellung, Handel und Vertrieb von Befestigungsteilen aller Art sowie von branchenueigenen Artikeln und Maschinen, insbesondere für die Bauwirtschaft; die Entwicklung und Förderung der damit verbundenen Problemlösungen; sie kann einschlägige Patente und Verfahrensvorschriften erwerben und Lizenzen geben; sie kann Grundstücke erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Cham, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Erika Kalita, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomicil: route de l'Industrie, 1791 Courtaman.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Olten-Gösgen in Olten

Berichtigung  
 G. Aerni AG, in Gunggen (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1025). Der neue Prokurist heisst Walter Christian Knubel (nicht Walter Christen Knubel).

## Büro Wasseramt in Solothurn

28. Februar 1992  
**Knüsel Management AG**, bisher in Solothurn (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1990, S. 817). Statutenänderung: 27. Februar 1992. Sitz nun: Zuchwil, Ischernstrasse 19. Ursprüngliche Statuten: 28. 11. 1988 Zweck: Besorgung folgender Dienstleistungen: Unternehmensberatung, Verwaltung von eigenen und fremden Liegenschaften, Handel mit Immobilien und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Andreas Knüsel, von Küssnacht am Rigi, in Zuchwil (bisher), und Emilie Knüsel-Ladreiter, von Küssnacht am Rigi, in Bellach (bisher). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Willy Knüsel, Präsident. Unterschrift erloschen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. Februar 1992

**COS Software Engineering AG**, in Basel, EDV-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991, S. 4309). Prokuren Peter Iberg, Kurt Stach und Bernhard Stutz erloschen.

27. Februar 1992

**ERC Electronic Research Corporation in Liquidation**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990, S. 5083). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

27. Februar 1992

**Eureka Products AG**, in Basel, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4619). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Christopher J. Allum. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: John Sinclair, britischer Staatsangehöriger, in Bradley Green (GB).

27. Februar 1992

**Genossenschaft Farigoulette in Liq.**, in Basel, gemeinschaftliches Wohnen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 27). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

27. Februar 1992

**HC Versand Hirschi**, in Basel, Videokassetten usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 330). Geschäftsnatur nun: Verkauf und Versand von Computer-Hard- und Software sowie von Videokassetten und Compact Disks.

27. Februar 1992

**In Werbung Pharma AG**, in Basel, Pharma-Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1991, S. 3473). Domicilium nun: Amerbachstrasse 51.

27. Februar 1992

**Mundipharma Pharmaceutical Company, Hamilton, Bermuda, Basel Branch**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2259). Partnership mit Hauptsitz in Hamilton (Bermuda). Prokura zu zweien neu: Régnald Egloff, von Niederrohrdorf, in Horw.

27. Februar 1992

**Ost-Kontakt, Dipl. Ing. Ivan Kadrmaz**, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1989, S. 218). Geschäftsnatur nun: internationale Industrievertretungen, Geschäftsvermittlungen, Handel mit Waren aller Art, Verlagsstätigkeit, alles in bezug auf osteuropäische Staaten. Übersetzungen von technischen, wissenschaftlichen und juristischen Texten von und ins Russische.

27. Februar 1992

**Pigeffi Pirelli Société de Gestion financière SA**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 351). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Andrea Travelli, Delegierter, und Giambattista De Giorgi, beide infolge Demission. Unterschriften erloschen. Unterschrift Marco Dell'Agnola, Direktor, erloschen.

27. Februar 1992

**Samperco AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 226 vom 21. 10. 1990, S. 4619). Prokuren Andrea Travelli und Marco Dell'Agnola erloschen.

27. Februar 1992

**Société de Participations Minières et Industrielles en liq.**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 27). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

27. Februar 1992

**Sushma AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 96). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Robert Protic, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Majid Sadr, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

27. Februar 1992

**Sysnet AG**, in Basel, Dienstleistungen im EDV-Bereich usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 27). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Jürgen Bader, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), und Hannelore Zuckschwerdt, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg im Breisgau (D).

27. Februar 1992

**Wärmeverbund Niederholz AG**, in Riehen, Zusammenschluss der Heizanlagen usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1989, S. 2819). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Stefan Herbstler und Peter Schorr, beide infolge Demission, Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Andreas Trächslin, von Riehen, in Himmeldorf, und Mathis Nyfeler, von Gondiswil, in Binningen.

27. Februar 1992

**Rues Verlag Basel, Dipl. Ing. Ivan Kadrmaz**, in Basel (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1985, S. 4). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Februar 1992

**Max Schär-Burkart**, in Basel, feste und flüssige Brennstoffe (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1972, S. 2927). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Februar 1992

**Rud. Schaufert**, in Basel, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 412). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Februar 1992

**Piadina AG**, in Basel, Gerbergasse 78, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 2. 1992. Zweck: Betrieb von Imbissrestaurants (Piadina-Bar/Café) und Festwirtschaften, Handel mit italienischen Speisespezialitäten, Angebot von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich des Restaurationsgewerbes sowie Erwerb von Beteiligungen an ähnlichen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Maschinen, Geräte sowie Metallische und ein Massivholzstück gemäss Inventar vom 6. 2. 1992 zum Preis von insgesamt Fr. 10 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Susanna Mancini, von Basel und Le Noirmont, in Magden, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura: Edgardo Mancini, italienischer Staatsangehöriger, in Magden.

27. Februar 1992

**Zum Tafelspitz, Rudolf Slovak**, in Basel, Schauenburgerstrasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Slovak, österreichischer Staatsangehöriger, in Muttenz. Partyservice, insbesondere für italienische Spezialitäten. Hauslieferungen von Mahlzeiten; Betrieb einer Vinothek für italienische Weine.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

24. Februar 1992

**Sotax AG (Sotax SA) (Sotax Ltd)**, bisher in Basel (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1988, S. 201). Statutenänderung: 9. Januar 1992. Sitz nun: A 11 s c h w i l, Binningerstrasse 106. Ursprüngliche Statuten: 4. Juli 1973, letztmals geändert am 25. Januar 1978. Zweck: Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen und feinmechanischen Artikeln

sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von gewerblichen Schutzrechten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 360 000, voll liberriert, 27 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3330 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung: Aktiven von Fr. 566 183 und Passiven von Fr. 301 046 der erloschenen Einzelfirma «Reinhard Benz», in Basel, gemäss Bilanz per 30. April 1973, zum Preis von Fr. 265 137, wovon Fr. 230 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Reinhard Benz, bisher Verwaltungsratspräsident und Delegierter, nun Verwaltungsratspräsident, und Dieter Benz, Delegierter, beide von und in Basel und mit Einzelunterschrift (bisher), Jürg Benz, von Basel, nun in Allschwil, ist neu Verwaltungsratsmitglied weiterhin mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Hugugette Benz, von und in Basel, deren Prokura erloschen ist. Prokuren zu zweien neu: Thomas Lanz, von Basel, in Witterswil, und Rolf Benz, von und in Basel.

28. Februar 1992

**Novabiochem AG**, in Läfelfingen (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992, S. 320). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Calbiochem AG», in Luzern, nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. Statutenänderung: 26. Februar 1992. Firma nun: Calbiochem-Novabiochem AG (Calbiochem-Novabiochem SA) (Calbiochem-Novabiochem Ltd.). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Immer; Unterschrift erloschen. Unterschrift Dr. Jean-Pierre Durieux erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Roland Schärli, von Emmen, in Ebikon.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

27. Februar 1992

**Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 234 vom 3. 12. 1991, S. 5171). Dr. Ernst Hofmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift und die Prokuren von Werner Behnemann, Johannes Günthard, Markus Studer und Erich Tobler sind erloschen. Urs Werner gehört nun dem VR als Delegierter an; er zeichnet weiterhin zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Thomas Strauch, dessen Prokura erloschen ist. Prokura zu zweien wurde erteilt an: Thomas Metzler, von Balgach, in Schaffhausen; Gert Burkhardt, deutscher Staatsangehöriger, in Beringen; Klaus Hawelka, deutscher Staatsangehöriger, in Engen (D); Silvio Casanova, von Vrin, in Schaffhausen; Jürg Hofer, von Rothrist, in Bargaen SH; Roland Ramp, von Bertschikon, in Stetten SH; Andreas Ehrbar, von Zürich, in Winterthur; Nicolo Hermann, von Flims, in Afoltern am Albis; Karl Santelli, von Weesen, in Pfäffikon ZH; Bernhard Richli, von Osterfingen, in Hallau; Gérard A. Brinkhoff, von Neuhausen am Rheinflaen, in Laufen-Uhwiesen; Friedrich Müller, von Sitterdorf, in Schaffhausen.

27. Februar 1992

**SIG Finanz AG**, in Neuhausen am Rheinflaen, Finanzgeschäfte, Beteiligungen (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1990, S. 3925). Die Unterschrift von Hans Peter Wyder ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Reinhard Stamm, von und in Thayngen.

27. Februar 1992

**IVF Maschinenfabrik Schaffhausen**, in Schaffhausen, Verbandstoffmaschinen (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2876). Prokura zu zweien wurde erteilt an: Hugo Brüllmann, von Bischofszell, in Neunkirch.

27. Februar 1992

**Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2876). Prokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Rodolfo Mähr, von Walzenhausen, in Schaffhausen.

27. Februar 1992

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3928). Die Prokuren von Emil Murbach und Eduard Kaufmann sind erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an: Jörg Eisele, von Wettingen, in Winkel.

27. Februar 1992

**Jürg Schmitt Planung und Konstruktion**, in Buch (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 806). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

27. Februar 1992

**Tagetes Refill-Service Alfred P. Gsell**, in Herisau, Alpstienstrasse 21, 9100 Herisau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred P. Gsell, von Zihlschlacht, in Herisau. Computer-Verschleissrecycling; Handel mit Computern und sonstigen technischen Erzeugnissen.

27. Februar 1992

**Tagetes Refill-Service Gsell & Co.**, in Herisau, Kollektivgesellschaft, Computer-Verschleissrecycling usw. (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1755). Auflösung der Gesellschaft infolge Geschäftsüberganges auf die «Tagetes Zürich AG», in Zürich, und «Tagetes Refill-Service Alfred P. Gsell», in Herisau. Firma nun: Tagetes Refill-Service Gsell & Co. in Liquidation. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred P. Gsell, Ralph T. Nusser und Thomas Köhler, Gesellschafter. Ihre Einzelunterschriften sind demnach erloschen.

27. Februar 1992

**Caprez + Noger Ingenieure AG Teufen**, in Teufen, Schützenbergstrasse 23b, 9053 Teufen AR, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Februar 1992. Zweck: Betrieb einer Ingenieurunternehmung und namentlich Ausführung von Baugenieurarbeiten, Orts- und Verkehrsplanungen sowie sämtlicher Arbeiten im Zusammenhang mit der Ausführung von Hoch- und Tiefbauten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien). Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Februar 1992 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1991 von der bisherigen Firma «Caprez und Noger Ingenieure AG», in St. Gallen (neu Caprez + Noger Ingenieure AG St. Gallen), den Geschäftsbetrieb der bisherigen Zweigniederlassung Teufen AR, mit Aktiven von Fr. 183 449.75 und Passiven von Fr. 83 449.75, zum Preise in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 100 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Noger, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Susi Noger-Kellenberger, beide von Thal, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hansruedi Hörler, von Speicher, in Teufen AR, und Anneliese Hildber, von Arisau und Mels, in Freidorf, Gemeinde Roggwil.



27. Februar 1992

**Caprez und Noger Ingenieure AG**, Zweigniederlassung in Teufen (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 127), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung (Übergang der Aktiven und Passiven der Zweigniederlassung Teufen der «Caprez und Noger Ingenieure AG», St. Gallen, auf die «Caprez + Noger Ingenieure AG Teufen») im Handelsregister gelöscht.

27. Februar 1992

**Handelsagentur Sonderegger**, bisher in Amriswil (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1989, S. 2042). Die Firma hat den Sitz nach Wolfhalden verlegt, wo der Firmainhaber, René Sonderegger, von Heiden, nun auch wohnt. Geschäftsnatur wie bisher: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Immobilien, Soft- und Hardware, Autohandel, Finanzierungen. Geschäftsadresse: Vorderdorf, 9427 Wolfhalden.

27. Februar 1992

**Schreiner P. Jäger**, in Urnäsch (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4609). Domizil nun: Bindli 1870, 9107 Urnäsch. Der Inhaber Peter Jäger wohnt nun in Urnäsch.

27. Februar 1992

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Teufen, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 744). Die Unterschrift von Peter Kläger ist erloschen. Die Unterschrift (nicht die Prokura) von Christoph Wormi ist erloschen.

27. Februar 1992

**Eilkurier M. Bersinger**, in Speicher (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1323). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Entscheid vom 21. Januar 1992 des Kantonsgerichtspräsidiums Appenzel A.Rh. der Konkurs eröffnet worden. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

### Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

27. Februar 1992

**Lomithan AG**, in Appenzell. Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von chemisch-technischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 154 vom 13. 8. 1991, S. 3523). Die Unterschrift von Lothar Mitzka ist erloschen.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

28. Februar 1992

**IPM Informatik Projekt Management AG**, in Waldkirch. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Februar 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektmanagement sowie Beratung in der Fertigungsindustrie, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Einführung und Vertrieb von Computerprogrammen sowie Handel mit Computern. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Herti Raymond, von Trüllikon, in Waldkirch, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Neuggasse 11, 9205 Waldkirch.

28. Februar 1992

**Datacare AG**, in Wil. Handel mit und Fabrikation von elektrischen, vor allem elektronischen Bauteilen usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 756). Auf der Generalversammlung vom 11. Februar 1992 wurde das Grundkapital von Fr. 250.000 auf Fr. 500.000 erhöht durch Ausgabe von 500 neuen, voll libierten Namenaktien zu Fr. 500. Fr. 241.500 sind durch Verrechnung mit Guthaben libertiert worden. Voll libiertes Grundkapital nun Fr. 500.000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

28. Februar 1992

**Karl Dudler AG Altenrhein**, in Altenrhein, Gemeinde Thal, Kieshandels- und Transportunternehmung usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1988, S. 250). Hüttenmoser Hans, Präsident, und Gerschweiler Karl sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Dudler Karl sen., von Thal, in Altenrhein, Gemeinde Thal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Purin-Dudler Ines, welche anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neue Geschäftsadresse: Hegi, Buriel, 9423 Altenrhein.

28. Februar 1992

**Sonnenberg-Garage Mogelsberg AG**, in Mogelsberg (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1989, S. 3956). Freund Jakob ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vogt Bruno, nun in Mogelsberg, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

28. Februar 1992

**Akzent Vermögensverwaltungs AG**, in Trübbach, Gemeinde Warta (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992, S. 669). Die Gesellschaft führt in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR bzw. Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: Akzent Vermögensverwaltungs AG in Liq. Die Gesellschaft ist ohne Verwaltung und ohne Liquidator.

28. Februar 1992

**Zerva AG**, in St. Gallen, Handel mit sowie Vertrieb von Gütern jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1987, S. 346). Neue Geschäftsadresse: Ebenalpstrasse 7, 9010 St. Gallen.

28. Februar 1992

**Schmidt-Flohr Musik AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1988, S. 5002). Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Bachmann Peter, führt nun den Allianznamen Nishida und ist Bürger von Hinwil und St. Gallen.

28. Februar 1992

**Terri Immobilien AG St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1989, S. 1854). Randelli Sylvia, nun in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Schnellmann Kurt ist erloschen.

28. Februar 1992

**Viehzeuggenossenschaft Gossau**, in Gossau (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1977, S. 3571). Dürr Max, Präsident, Schlauri Peter, Vizepräsident und Kassier, und Blattmann Eduard, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Mauchle Johann, von St. Gallen und Gossau SG, in Gossau SG, Präsident; Wick Pirmin, von Zuzwil SG, in Gossau SG, Vizepräsident und Kassier, und Hardegger Klemens, von Gams, in Gossau SG, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Grüntenann, 9202 Gossau.

28. Februar 1992

**Sprecher + Waldburg + Co.**, in Rütli. Engros- und Detailverkauf von Holz jeder Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 2. 10. 1987, S. 3878). Neue Geschäftsadresse: Industriestrasse 846, 9464 Rütli.

28. Februar 1992

**Daniel A. Ledergerber Photography & Publishing**, in St. Gallen (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2534). Neue Geschäftsadresse: Sittentalstrasse 34, 9014 St. Gallen.

28. Februar 1992

**Blumen Schweizer**, in St. Gallen (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1984, S. 3945). Die Firmainhaberin, Schweizer Verena, wohnt nun in Bühler.

28. Februar 1992

**SMK Th. Schöpfer Marketing & Kommunikation**, in Buchs. Inhaber der Firma ist Schöpfer Thomas, von Grabs, in Buchs SG. Dienstleistungen in Marketing- und Kommunikationsfragen. Schützenweg 19, 9470 Buchs.

28. Februar 1992

**A-linea Andrea Arpagaus**, in St. Gallen, Verwaltungen (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989, S. 1465). Diese Firma wird gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV infolge Wegzugs der Inhaberin von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1992

**Genossenschaft der Grauviehzüchter GdG**, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. Februar 1992 eine Genossenschaft. Zweck: Aufbau, Erhaltung und Förderung der historischen Rinderrasse Grauvieh in Reinzucht und reinrassigen Beständen im Berggebiet, in steilen Hanglagen, auf der Basis von betriebseigenem Raufutter. Die Genossenschaft vertritt die Interessen der Züchter intern und nach aussen gegenüber Dritten. Behörden, Pro Specie Rara PSR und andern Organisationen. Für die Verbindlichkeiten haftet das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen mündlich oder schriftlich. Vorstand 7 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Maffi Kurt, von Rebesten, in Altstätten, Präsident, und Kämpfer Monica, von Oeschchen, in Signau, Aktuarin. Ferner wurde zur Kassierin auser Vorstand ernannt: Strassmann Gerda, von Mosnang, in Mosnang. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Höhe Gätzberg, 9450 Altstätten.

28. Februar 1992

**Karl Vögele AG Uznach**, in Uznach, Bekleidungsartikel usw. (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 625). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Vögele Max Manuel, von Untereggen, in Altendorf. Das bisher einzige Mitglied des VR, Vögele Max, Dr., wurde zum Präsidenten ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift.

28. Februar 1992

**Genossenschaft für gesundes Wohnen St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1981, S. 1644). Isliker-Obrist Margrit, Miotti Peter und Weber Louis sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Wild Fritz, von Appenzel, in Goldach, Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied.

28. Februar 1992

**Amanco AG**, in Weesen, Überwachung, Führung und Beratung von Industrie- und anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5485). Graun Anton ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Rufer Friedrich, von Mattsetten, in Richterswil.

28. Februar 1992

**Progmacom AG**, in Uznach, elektronische Geräte wie Computer usw. (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 600). Das Rechtsdomizil Zürcherstrasse 86, 8730 Uznach ist aufgehoben. Die Gesellschaft führt in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 Abs. 2 und 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: Progmacom AG in Liq. Die Gesellschaft ist ohne Rechtsdomizil, ohne Verwaltung und ohne Liquidator.

28. Februar 1992

**Fink Storenbau AG**, in Rindal, Gemeinde Lütisburg (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 955). Fink Georg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Februar 1992

**Reichenberger AG**, Zweigniederlassung in Sargans, Dienstleistungen in der Brandschadensanierung usw. (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 156). mit Hauptsitz in Gisikon. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Krebs Jürg, von Kirchdorf, in Untereggen, Decimo Guernio, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, wohnt nun in Cham.

28. Februar 1992

**Belras AG St. Gallen**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Februar 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von elektrischen Apparaten aller Art, deren Ersatzteilen und Zubehör, art- und branchenverwandten Artikeln sowie in der Gewährleistung des technischen Kundendienstes dieser Waren. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Geldmacher Maria, von Teufen AR, in Rorschach, Präsidentin, mit Einzelunterschrift, Geldmacher Wolf, von Teufen AR, in Rorschach, mit Einzelunterschrift, und Volland Werner, von St. Gallen, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Wagener Gertrud, deutsche Staatsangehörige, in Friedrichshafen (D). Geschäftsadresse: Neugasse 3, 9000 St. Gallen.

28. Februar 1992

**Gill-Apotheke Stefan Graf**, in Ebnat-Kappel. Inhaber der Firma ist Graf Stefan, von Feldbrunnen-St. Niklaus und Pfaffnau, in Ebnat-Kappel. Betrieb einer Apotheke. Gillstrasse 4, 9642 Ebnat-Kappel.

28. Februar 1992

**Kaffeebaum-Service Baumann**, in Flawil. Inhaber der Firma ist Baumann Roland, von Aeschlen, in Flawil. Vertrieb von Kaffeebaum-Portionen. Unterdorfstrasse 23, 9230 Flawil.

28. Februar 1992

**Eugen Krucker, Bildhauer**, in Wil (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1946, S. 3069). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Februar 1992

**A. Stolz, Institut für Computeranwendungen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1984, S. 1693). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Februar 1992

**E. Haltiner + R. Reichmuth**, in Hinterfors, Gemeinde Altstätten, Betrieb des Restaurants Rotes Haus, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1989, S. 3585). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

28. Februar 1992

**Ernst Locher GmbH Handelsagentur**, in Rorschacherberg. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. und 28. Februar 1992 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Betrieb von Handelsvertretungen im Agenturverhältnis und Schulungen im Managementauftrag sowie Handel mit damit zusammenhängenden Waren. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Stammkapital Fr. 20.000, eingeteilt in 1 Stamm-einlage zu Fr. 19.000 und 1 Stammeinlage zu Fr. 1000. Gesellschafter sind Locher Ernst, von Sargans, in Rorschacherberg, mit 1 Stammeinlage zu Fr. 19.000 und Locher-Feger Philomena, von Sargans, in Rorschacherberg, mit 1 Stammeinlage zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Einziger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Locher Ernst. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an die Gesellschafterin Locher-Feger Philomena. Geschäftsadresse: Steighalde 8, 9400 Rorschacherberg.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

27. Februar 1992

**Ludwig Valauta AG**, in Rueun, Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1988, S. 4488). Franzisca Valauta, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Die VR-Mitglieder Balzer Caviezel, Präsident, und Ludwig Valauta zeichnen nun kollektiv zu zweien statt einzeln wie bisher. VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Kurt Morger, von Eschenbach SG, in Trimmis. Marcus Valauta zeichnet nun als Geschäftsführer kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Willy Decurtins, von Sumvitg, in Rabius, Gemeinde Sumvitg.

27. Februar 1992

**Davum Stahl Landquart AG**, in Igis (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1990, S. 3852). Hansruedi Ritz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Februar 1992

**Kur- und Verkehrsverein Bad Scuol**, in Scuol, Verein (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1987, S. 2930). Statuten am 23. 4. 1991 revidiert. Firma neu: Kurverein Scuol. Zweckumschreibung neu: Tourismusförderung in Scuol, insbesondere Erarbeiten von Ferien- und Kurortskonzepten zur Verbesserung der touristischen Angebote mit entsprechendem Marketing sowie Führung eines Reisebüros und einer Informationsstelle; Koordination der tourismusrelevanten Tätigkeiten zwischen Behörden, Vereinen, Transportunternehmen und Privaten; Mitwirkung bei der Sicherung der für den Tourismus notwendigen Infrastruktur und bei der Erhaltung schützenswerter Objekte im Ort; Förderung des kulturellen und sportlichen Lebens; Vollzug des Gesetzes über Erhebung von Kur- und Sporttaxen sowie Werbetaxen der Gemeinde Scuol. Der Vorstand besteht neu aus 5 Mitgliedern. Dr. Nino Enderlin, Präsident, Duri Bezzola, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Otto N. Gwerder, Kurdirektor, sind erloschen. Vorstandsmitglieder neu: Armin Schoch, von Herisau, in Scuol, Präsident; Gianin Müller, von Küblis, in Scuol, Vizepräsident; Monika Regi, von Zernez, in Scuol; Oscar Stupan, von Ardez, in Scuol, und Giacomo Florin, von Klosters-Serneus, in Scuol. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Roland Huber, von Kaltenbach, in Scuol, Direktor.

27. Februar 1992

**Immobilien-gesellschaft Serlas SA**, in Zuoz (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1960, S. 3116). Dr. Luis V. Wieser ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Luis A. Wieser, von Zuoz und Tarasp, in Zuoz.

28. Februar 1992

**P. Ardüser & Co.**, in Davos, Kommanditgesellschaft, Schreineri (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1965, S. 130). Gesellschaft aufgelöst. Übergang von Teilaktiven und Teilpassiven an die Einzelfirma «Paul Ardüser-Wyrtsch», in Davos. Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. Februar 1992

**Paul Ardüser-Wyrtsch**, in Davos, Grischunaweg 2, 7270 Davos Platz. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Ardüser-Wyrtsch, von Schmitten, in Davos. Übernahme: Teilaktiven und Teilpassiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «P. Ardüser & Co.», in Davos. Betrieb einer Schreineri.

28. Februar 1992

**Bacam SA**, in Coira, Immobili, ecc. (FUSC del 25. 7. 1972, n. 172, p. 1976). Dott. Robert Schürch, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Armin Landtwing, da Zugo in Weggis.

28. Februar 1992

**Telegastro AG**, in Chur, Grabenstrasse 55, 7000 Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung) gemäss Statuten vom 27. 2. 1992. Zweck: Führung von Gastwirtschaftsbetrieben sowie Beteiligung an andern Unternehmen und Erwerb von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll libertiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Paul Suter, von Chur und Seon, in Chur, Präsident, Gian-Paul Patigler, von Arvigo, in Chur, Delegierter, und Urs Marti, von und in Chur.

28. Februar 1992

**Trefida Treuhand-Gesellschaft AG**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1990, S. 2646). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Montreux. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung im Handelsregister gelöscht.

28. Februar 1992

**Denro-Siebruck AG**, in St. Moritz (SHAB Nr. 155 vom 11. 8. 1989, S. 3366). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Richard Friedli, bisher Zeichnungsberechtigter; er zeichnet weiterhin einzeln. Einzelunterschrift erteilt an: Peter Zemp, von Emmen, Celerina/Schlarigna, Geschäftsführer.

28. Februar 1992

**MP Mars Property SA**, in Roveredo, l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di terreni, ecc. (FUSC del 24. 1. 1992, n. 15, p. 346). Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Mackie Colin, cittadino britannico in Copmanthorpe, York (GB), e Charles Laurent Belet da Lausanne, in Minusio.

28. Februar 1992

**Celere & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau AG St. Gallen**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1990, S. 2570). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Elio Celere ist erloschen; er verbleibt jedoch weiterhin als Mitglied im VR (Verwaltungsrat). Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Bartholome Vesch; seine Unterschrift als Direktor ist erloschen. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Rudolf Schlatter, nun wohnhaft in St. Gallen; Vizedirektor mit Einzelunterschrift neu: Josef Thoma; ihre Prokuren sowie diejenige von Robert Sprenger sind erloschen. Guido Manser, Prokurist, wohnt nun in Mörschwil.



28. Februar 1992  
**Vivafieren, Heini Gantenbein**, in St. Moritz. Via Maistra 41, 7500 St. Moritz. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heini Gantenbein, von Grabs, in Celerina/Schlarigna. Reisebüro: Vermittlung und Verkauf von Reisearrangements. Organisation von Reisen. Vermittlung von Ferienwohnungen.

28. febbraio 1992  
**Litart AG Istituto di Arte Liturgica in liquidazione**, in Coira, società sciolta (FUSC del 12. 2. 1990, n. 29, p. 544). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

28. Februar 1992  
**Hotel Albeina AG**, in Klosters-Serneus (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992, S. 481). Der Konkursrichter des Kreises Klosters hat mit Verfügung vom 13. 2. 1992 über die Firma den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

## Aargau - Argovie - Argovia

28. Februar 1992  
**Aargauer Milchverband**, in Suhr. Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1991, S. 2898). Statutenänderung: 20. 9. 1991. Zweck nun: Vertretung und Förderung der Interessen seiner Mitglieder, unter anderem Förderung der Milch- und Käsequalität, insbesondere durch Beratung, Vortrags- und Kursveranstaltungen in Zusammenarbeit mit dem milchwirtschaftlichen Kontroll- und Beratungsdienst, verbindliche Regelung der Milchkaufverhältnisse zwischen Verbandsmitgliedern und Milchkäufern, Orientierung der Mitglieder über die Produktions- und Marktverhältnisse, Wahrnehmung der kommerziellen Tätigkeit durch die Führung von Betrieben für die zeitgemäße Versorgung des Marktes mit Milch und Milchprodukten sowie anderen Agrar- und Handelsprodukten, Zusammenarbeit mit Organisationen und Beteiligung an Unternehmen, Massnahmen zur Absatzförderung, Beratung und Förderung der Mitglieder in organisatorischen, technischen und kaufmännischen Belangen, Erledigung der öffentlich-rechtlichen und der berufsständischen Aufgaben.

28. Februar 1992  
**Montana-Bausysteme AG**, in Villmergen (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5580). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Oesch Klaus, Dr., Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Mächler Erwin, Dr., von Rütli ZH, in Rebstein, Präsident, und Rufer Friedrich, von Mattstetten, in Richterswil. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Hürbin Walter, von Wegenstetten, in Oberbözingen, Prokura zu zweien neu: Bolognese Renzo, von Gebenstorf, in Wettlingen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Unterschrift Suter Jean Pierre, Vizedirektor, sowie Prokura Ritter Urs erloschen.

28. Februar 1992  
**De Icco Antonio, Gipsergeschäft**, bisher in Beinwil am See (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1984, S. 1938). Sitz nun: Reinach, Vorderer Bergstrasse 25. De Icco Antonio, Inhaber, wohnt nun in Reinach AG.

28. Februar 1992  
**Ammann-Marbag AG**, in Beinwil am See, Entwicklung usw. von elektrischen Apparaten auf dem Gebiet normaler und höherer Technologien (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1991, S. 3667). Prokura Häfliger Peter erloschen.

28. Februar 1992  
**Leica Heerbrug AG, Zweigniederlassung Unterefelden**, in Unterefelden, feinmechanische, optische und elektronische Instrumente usw. (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1991, S. 4039), mit Hauptsitz in Balgach. Prokura zu zweien neu: Grillmayr Max, österreichischer Staatsangehöriger, in Unterefelden, und Minder Paul, von Auswil, in Küttingen.

28. Februar 1992  
**W. Fehlmann AG**, in Seon, Erstellung und Vertrieb von Maschinen und Werkzeugen (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1989, S. 80). Statutenänderung: 21. 2. 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert.

28. Februar 1992  
**Gebr. Peterhans AG**, in Dottikon, Konstruktionswerkstätte usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1982, S. 1612). Statutenänderung: 19. 2. 1992. Firma nun: Peterhans AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peterhans Ernst, Präsident, dessen Unterschrift damit erloschen ist, und Peterhans Oswald. Peterhans Erich, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Peterhans Esther, deren bisherige Prokura erloschen ist, sowie Peterhans Thomas, von Flisibach, in Dottikon, und Klaus Martin, von und in Meilen. Peterhans-Welti Ernst, Verwaltungsratsmitglied, heisst nun Peterhans-Weipert Ernst. Geschäftsadresse: Wohlerstrasse 51.

28. Februar 1992  
**Aquasana AG**, in Birmensdorf (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 907). Perren Christine, Verwaltungsratsmitglied, heisst nun Fischer Christine, nun auch Bürgerin von Dietikon.

28. Februar 1992  
**Hemmeler Immobilien AG Aarau**, in Aarau (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 779). Domizil nun: Igelweid/Hintere Vorstadt 17, bei Coop City Warenhaus.

28. Februar 1992  
**Rosconi AG**, in Villmergen, Artikel für Inneneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1986, S. 2254). Geschäftsadresse nun: Allmendstrasse 6.

28. Februar 1992  
**Treuhandbüro Max Fluri Wirtschafts- und Steuerberatungen**, in Baden (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4458). Einzelprokura neu: Widmer Roland, von und in Lengnau AG.

28. Februar 1992  
**ABB Infocom AG**, in Baden (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1991, S. 4801). Prokura zu zweien neu: Spiess Hermann, von Ormalingen, in Freienwil.

28. Februar 1992  
**Ultimate Rock Felix Maurer**, in Lenzburg, Murackerstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Maurer Felix Andreas, von Kaufdorf, in Lenzburg. Handel mit Tonträgern.

28. Februar 1992  
**Walter Rickli-Jaggi AG**, in Murgenthal, Betrieb der Garage Rank usw. (SHAB Nr. 67 vom 9. 4. 1991, S. 1438). Prokura Sigrist Heinrich erloschen. Geschäftsadresse nun: Rank 775.

28. Februar 1992  
**Holliger AG, Zweigniederlassung in Baden**, Ingenieurarbeiten auf den Gebieten Bau-, Verfahrens- und Umwelttechnik (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3777), mit Hauptsitz in Liestal. Prokura zu zweien neu: Casanova Reto Giovanni, Dr., von Susch, in Zürich.

28. Februar 1992  
**Inter-Büro Abenilde Kohreiter**, in Villmergen (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990, S. 1223). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Februar 1992  
**Forstunternehmen H. Richner**, bisher in Niedererlinsbach (SHAB Nr. 188 vom 30. 9. 1991, S. 4212). Sitz nun: Unterentfelden, Bollweg 5A. Inhaber: Richner Rolf, von Rohr AG, nun in Unterefelden. Betrieb eines Forstunternehmens.

28. Februar 1992  
**Trib-Sauerländer AG**, in Buchs, Druck- und ähnliche Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1991, S. 1304). Prokura Baumgartner Urs erloschen.

28. Februar 1992  
**Trilacolor AG**, in Zofingen, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1991, S. 4673). Prokura zu zweien neu: Zenger Hans, von Erlenbach im Simmental, in Zofingen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. Februar 1992  
**Caprez + Noger Ingenieurbüro AG Weinfelden**, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. Februar 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Ingenieurunternehmung und namentlich Ausführung von Bauingenieurarbeiten, Orts- und Verkehrsplanungen sowie sämtlicher Arbeiten im Zusammenhang mit der Ausführung von Hoch- und Tiefbauten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 eingeteilt in 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien). Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Februar 1992 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1991 von der Firma Caprez und Noger Ingenieurbüro AG (neu Caprez + Noger Ingenieure AG St. Gallen), in St. Gallen, den Geschäftsbetrieb der bisherigen nicht eingetragenen Betriebsstätte Weinfelden mit Aktiven von Fr. 122 100 und Passiven von Fr. 22 100, zum Preise in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 100 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernst Noger, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und Susi Noger-Kellenberger, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, diese beiden von Thal, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Marcel Tanner, von Herisau, in Weinfelden, und Anneliese Hidber, von Aristau und Mels, in Freidorf, Gemeinde Roggwil. Geschäftsadresse: Amriswilerstrasse 59, 8570 Weinfelden.

27. Februar 1992  
**Prokea AG**, in Kreuzlingen, Generalunternehmerin, Dienstleistungen im Bau- und Immobiliensektor (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1988, S. 5189). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Februar 1992 wurde das bisher zu 50% einbezahlte Aktienkapital von Fr. 300 000 durch Bareinzahlung von Fr. 150 000 nun voll liberriert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

27. Februar 1992  
**Max Hauri AG**, in Bischofszell, Bauteile für die Elektronik usw. (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991, S. 4355). Markus Hauri, Mitglied, und Dr. Hansuli Raggenbass, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

27. Februar 1992  
**Max Hauri Telkon AG**, in Bischofszell, Kabelkonfektionen, Montagen und Vertrieb von Elektroartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1991, S. 5308). Markus Hauri, Delegierter, ist nun Bürger von Bischofszell.

27. Februar 1992  
**Mawex AG**, in Bischofszell, Führung, Beratung und Unterstützung von in- und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1987, S. 4788). Markus Hauri, Mitglied, nun Bürger von Bischofszell, und Daniel Hauri, Mitglied, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Februar 1992  
**DIY Elektro-Verpackungs AG**, in Bischofszell (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1986, S. 2881). Max Hauri, Präsident, und Markus Hauri, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Daniel Hauri, bisher Delegierter, ist nun einziger Verwaltungsrat; er führt neu Einzelunterschrift, die Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen.

27. Februar 1992  
**«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Frauenfeld**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 163 vom 26. 8. 1991, S. 3724), mit Hauptsitz in Winterthur. Werner Kleiner, von Affoltern am Albis, in Neftenbach, wurde zum Vizedirektor mit Einzelunterschrift ernannt, und an Fred Ruprecht, von Mühleberg, in Gundetswil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

27. Februar 1992  
**Markus von Rotz**, in Dussnang. Firmainhaber ist Markus von Rotz, von Kerns, in Oberuzwil, Schweiss-Service. Italenstrasse 7, 8374 Dussnang.

27. Februar 1992  
**Markus Zimmermann Modellbau + Technik**, in Matzingen. Firmainhaber ist Markus Zimmermann, von Zürich, in Matzingen. Verkauf von Modellbau- und technischen Hobbyartikeln. Tonler 2, 9548 Matzingen.

27. Februar 1992  
**Hanspeter Gamper, Audio-Geräte**, in Sirmach. Firmainhaber ist Hanspeter Gamper, von Stettfurt, in Sirmach. Handel und Service von Audio- und elektrischen Geräten. Flurhofstrasse 7, 8370 Sirmach.

27. Februar 1992  
**Proplant AG**, in Neukirch-Egnach, Betrieb eines Labors für die Mikrovermehrung von Pflanzen sowie Produktion und Vertrieb von Jungpflanzen für den Gartenbau usw. (SHAB Nr. 190 vom 29. 9. 1989, S. 3990). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Februar 1992 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 450 000 erhöht durch Ausgabe von 350 voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Darlehen liberriert wurden. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

28. Februar 1992  
**VAS Service AG**, in Sirmach, Betrieb eines Nähateliers für Vorhänge usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2728). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Februar 1992 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 100. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist nun in 2500 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 100 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

28. Februar 1992  
**Stammbach Münchwilen AG**, in Münchwilen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Februar 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Abdichtungsverfahren jeder Art. Arbeiten für Abdichtungen im Hoch-, Tief- und Brückenbau, Korrosionsschutz, Tankisolationen und Beschichtungen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und verkaufen, mieten oder vermieten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 eingeteilt in

100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Hans Stammbach, von Uerkeim, in Zürich. Domizil: Wilerstrasse 18, 9542 Münchwilen.

28. Februar 1992  
**Gründl-Bootsimport AG**, in Amriswil, Import, Export und Handel mit Wasserfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3339). Aus der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Februar 1992 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: Gründl-Bootsimport AG in Liquidation. Josef W. Signer-Schuchter, bisher Vizepräsident ist nun Liquidator, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Stegfried Gründl, Präsident, ist erloschen.

28. Februar 1992  
**Wohlfender AG**, in Sulgen, Möbel- und Fensterfabrikation usw. (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1985, S. 2382). An Remo Keusch, von Mühllau, in Teufen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

28. Februar 1992  
**Altoco AG Oberwangen**, in Oberwangen, Gemeinde Fischingen, Stickerei (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991, S. 5414). Die Prokuratoren von Bruno Oklé und Hanspeter Zuppiger-Leiser sind erloschen. Neu wurde an Esther Rüegg-Keller, von St. Gallenkappel und Kirchberg SG, Einzelunterschrift erteilt.

28. Februar 1992  
**Wiesmann & Huber Architekten AG**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 184 vom 24. 9. 1991, S. 4135). Emil Sonderegger, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Februar 1992  
**Ingenieurbüro Jürg Moggi AG**, in Romanshorn (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1989, S. 4215). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Februar 1992, wurde die Firma geändert in Jürg Moggi AG. Jetziger Zweck: Betrieb eines Büros für Bauberatung, Erstellung, Betrieb von Reitanlagen sowie Aufzucht und Ausbildung von Pferden. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern, bei Überbauungen als Generalunternehmerin auftreten. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

28. Februar 1992  
**Hermann Stutz A.G.**, in Hatswil, Gemeinde Hefenhofen, Baugeschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1991, S. 2773). Rudolf Schraff, Prokurist, wohnt nun in Romanshorn. Die Prokuratoren von Otto Lehner und Max Sommer sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Bertschler, von und in Arbon; Albert Gügi, von und in Zuben; Werner Fitze, von Stein AR, in Bischofszell; Heinz Züllig, von und in Romanshorn, und Richard Hungerbühler, von Hefenhofen und Sommer, Amriswil.

28. Februar 1992  
**Hermann Stutz A.G., Zweigniederlassung in Arbon**, Betrieb eines Baugeschäftes (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1990, S. 3833), mit Hauptsitz in Hatswil, Gemeinde Hefenhofen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Bertschler, von und in Arbon. Jetziges Domizil: Sonnenhügelstrasse 10a.

28. Februar 1992  
**Hermann Stutz A.G., Zweigniederlassung in Bischofszell**, Betrieb eines Baugeschäftes (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1990, S. 3833), mit Hauptsitz in Hatswil, Gemeinde Hefenhofen. Dem Verwaltungsratsmitglied Alfred Müller, von Tägerwilen, in Romanshorn, wurde Einzelunterschrift erteilt. An Hans Suhrner, von Urnäsch, in Hefenhofen, wurde Einzelprokura erteilt.

28. Februar 1992  
**Hermann Stutz A.G., Zweigniederlassung in Kreuzlingen**. Unter dieser Firma hat die seit 23. Mai 1947 im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragene Hermann Stutz A.G. mit Sitz in Hatswil, Gemeinde Hefenhofen, durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 10. Januar 1992 in Kreuzlingen eine Zweigniederlassung errichtet. (Letzte Publikation: SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1991, S. 2773.) Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes. Zeichnungsberechtigt sind: Paul Müller, von Tägerwilen, in Amriswil, Präsident; Alfred Müller, von Tägerwilen, in Romanshorn, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Ferner Hans Suhrner, von Urnäsch, in Hefenhofen, mit Einzelprokura; Rudolf Schraff, von Wallenwil, in Romanshorn, und Albert Gügi, von und in Zuben, mit Kollektivprokura zu zweien. Domizil: Reutistrasse 5, 8280 Kreuzlingen, c/o Rolf Fehr.

28. Februar 1992  
**Karl Hecht, Glasinstrumente und Geräte «Assistent» GmbH**, in Altnau (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1983, S. 3961). Karl Hecht, deutscher Staatsangehöriger, in Altnau, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt.

## Ticino - Tessin - Tessin

*Ufficio di Bellinzona*

27. febbraio 1992  
**Progeam S.A. Promozione di progetti ambientali**, in Bellinzona (nuova iscrizione). Data statuti: 20. 2. 1992. Scopo: la promozione di tecnologie e di servizi di interesse ambientale attraverso la consulenza, la progettazione, la realizzazione e la gestione di impianti, la commercializzazione di tecnologie, di servizi, di prodotti e di impianti, la partecipazione a società similari. Capitale sociale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazione: FUSC e FUCC. Consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Presidente: Fulvio Caccia, da ed in Cadenazzo; membri: Carlo Maria Paciolla, cittadino italiano in Gorgonzola (I), e Emanuele Gianini, da Corticiasca in Roveredo, tutti con firma collettiva a due. Recapito: presso Fulvio Caccia Consulenze S.A., viale Guisan 3A.

27. febbraio 1992  
**Imex FDC SA**, precedentemente in Lugano, importazione prodotti in genere, ecc. (FUSC del 19. 1. 1989, n. 13, p. 243). Nuova ragione sociale: Imex SA. Nuova sede: Cadenazzo, Centro Commerciale, via Cantonale. Statuti originali del 29. 12. 1988 modificati il 21. 2. 1992. Scopo: l'importazione e l'esportazione di prodotti in genere. La consulenza e l'assistenza nell'acquisto, nella vendita di prodotti in genere. Lo studio e la realizzazione di progetti, programmi e servizi, l'intermediazione e la rappresentanza. Può inoltre assumere incarichi di valorizzazione di marchi, di brevetti e di licenze; stipulare mandati di amministrazione, assumere interessenze o partecipazioni in altre società. Pubblicazione: FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 a più membri. Giuseppe Penati, presidente, e Anna Maria Buletti, membro del consiglio di amministrazione, dimissionari, non fanno più parte della società e la loro firma è estinta. Amministratore unico con firma individuale: Gastone Buletti, da S. Antonio in Giubiasco, già membro; la sua firma collettiva a due è estinta.

27. febbraio 1992  
**Società Anonima Conrad Zschokke, succursale di Bellinzona**, in Bellinzona, studio costruzioni, ecc. (FUSC del 21. 11. 1990, n. 227, p. 4642), società anonima con sede principale a Ginevra. La procura di René Stierli e Paolo Tamò è estinta. Procura collettiva a due conferita a Giorgio Bernasconi, da ed in Bellinzona.

27 febbraio 1992

**Wire & Wireless di Mansi Danilo**, in Cadenazzo, realizzazione produzioni televisive, ecc. (FUSC del 2.10.1990, n. 191, p. 3926). Questa ditta è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a Pazzallo (FUSC del 20.2.1992, n. 34, p. 796).

27 febbraio 1992

**Molini Ticinesi Riuniti S.A.**, in Giubiasco, trasformazione industriale di prodotti, ecc. (FUSC del 26.9.1991, n. 186, p. 4176). Procura collettiva a due a Aurora Vanbianchi, da Campo (Blenio) in Bellinzona, e Attilio Simona, da ed in Locarno.

27 febbraio 1992

**GM Consulenze & Gestioni SA**, in Bellinzona (nuova iscrizione). Data statuti: 25.2.1992. Scopo: la gestione di esercizi pubblici nel ramo della ristorazione, la consulenza, l'acquisto e la commercializzazione di prodotti nel settore alberghiero. Capitale sociale: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: FUSC. Comunicazioni e convocazione agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Presidente: Gerardo Pedrazzi, da Cadro in Massagno; membro: Mauro Tonelli, da Cureggia in Cureglia, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: c/o Fidiam Fiduciaria SA, piazza Indipendenza 2.

27 febbraio 1992

**Gilgen AG**, succursale di Giubiasco, vendita di prodotti, ecc. (FUSC del 15.1.1992, n. 8, p. 184). Società anonima con sede principale a Schwarzenberg, comune di Wahlern. Jakob Gilgen, già presidente, Jakob Gilgen jun. e Niklaus Gilgen, già membri del consiglio di amministrazione, sono ora anche direttori, sempre con firma individuale. Jürg Nyffenegger, già direttore, è ora vice-direttore, con firma individuale come finora; procura collettiva a due conferita a Andreas Rüegger, da Hubersdorf in Thônishaus, comune di Köniz, e a Robert Heinz, da ed in Schneisingen.

28 febbraio 1992

**Knoll-Bioresearch SA**, in S. Antonino, fabbricazione prodotti chimici, ecc. (FUSC del 18.3.1991, n. 53, p. 1131). Wolfgang Gardel non è più direttore generale e la sua firma è estinta. Ernst Bronner, già membro, è ora anche direttore, sempre con firma collettiva a due. Procura collettiva a due: Bruno Zazio, cittadino italiano in Minusio, e Sandro Falcon, cittadino italiano in Minusio.

28 febbraio 1992

**Dossi Bruno S.A.** in liquidazione, in Bellinzona, commercio veicoli a motore, ecc. (FUSC del 20.8.1986, n. 192, p. 3252). Questa ragione sociale è radiata non avendo l'amministrazione cantonale delle contribuzioni formulato opposizione.

28 febbraio 1992

**Celeste Moreschi SA**, succursale di Monte Carasso, in Monte Carasso. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Celeste Moreschi SA», in Bellinzona, avente per scopo la costituzione e gestione di un'azienda per l'esecuzione di opere e lavori di lattonerie, per l'installazione di riscaldamenti e impianti sanitari ed affini. La società può inoltre partecipare ad imprese finanziarie, commerciali, industriali o immobiliari, iscritta a registro di commercio di Bellinzona il 4.9.1969 (FUSC del 18.9.1969, n. 218, p. 2153), ha deciso di costituire una succursale a Monte Carasso, con decisione assembleare del 20.2.1992. Direttore con firma individuale: Florindo Rossini, da ed in Monte Carasso, e procura collettiva a due Franca Rossini, da ed in Monte Carasso. Recapito: via Asilo, 6513 Monte Carasso, uffici propri.

Ufficio di Biasca

27 febbraio 1992

**Remotec di Tinetti Fausto**, in Biasca (nuova iscrizione). Titolare della ditta è Fausto Tinetti, da ed in Biasca. Commercio di veicoli, rimorchi e dispositivi di traino. Montaggio, modifiche, riparazioni e servizio di macchinari vari. Gestione di rappresentanze. Via Sechign, 6710 Biasca.

Ufficio di Cevio

27 febbraio 1992

**Edilbeton SA**, in Avegno, fabbricazione e commercio di materiali, ecc. (FUSC del 6.2.1969, n. 30, p. 294). Remo Anzolin, decesso, non è più amministratore unico, il diritto di firma è cancellato. Francesca Graziella (detta Franca) Anzolin, da Bellinzona in Avegno, è nominata amministratrice unica con diritto di firma individuale.

Ufficio di Locarno

27 febbraio 1992

**Acei di Arturo Braga**, in Cugnasco, importazione ed esportazione di materiale per l'edilizia, ecc. (FUSC del 13.9.1983, n. 213, p. 3187). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

27 febbraio 1992

**Acei di Susanna Schuck**, in Cugnasco, Castello 2. Titolare: Susanna Schuck, da Cabbio e San Gallo-Tablat in Cugnasco. Importazione ed esportazione di utensili e materiale per l'edilizia ed il genio civile; prefabbricati, trucioli, legname e nobilitati all'ingrosso.

27 febbraio 1992

**TP Trasporti di Poletti Achille**, in Locarno, trasporti, ecc. (FUSC del 28.12.1989, n. 252, p. 5195). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

27 febbraio 1992

**Achille Poletti**, in Locarno, impresa costruzioni (FUSC del 23.10.1986, n. 247, p. 4033). Nuovo recapito: via San Jorio 30.

27 febbraio 1992

**Romano Ranzoni**, in Locarno, officina meccanica, ecc. (FUSC del 16.2.1972, n. 39, p. 402). La ditta è cancellata per apporto di attivo e passivo alla società anonima «Ranzoni Moto SA», in Locarno, iscritta in seguito.

27 febbraio 1992

**Ranzoni Moto SA**, in Locarno, via Luini 13 (nuova iscrizione). Data statuti: 26 febbraio 1992. Scopo: l'acquisto, la vendita, il commercio e la riparazione di moto, motocicli, ciclomotori, biciclette e accessori e la gestione di una officina meccanica. La società può inoltre partecipare ad altre ditte o imprese. Capitale: fr. 120.000, suddiviso in 120 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. È stato fatto apporto alla società dell'attivo e del passivo della ditta individuale Romano Ranzoni, in Locarno, come a bilancio 31 dicembre 1991, con un attivo di fr. 315.027,80 e un passivo di fr. 195.027,80, con un attivo netto di fr. 120.000, accettato per tale importo di cui fr. 118.000 computati sul capitale sociale e fr. 2000 un credito. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Comunicazioni azionisti per iscritto (lettera raccomandata o consegna personale). Amministrazione: consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Romano Ranzoni, da Cureggia in Minusio.

28 febbraio 1992

**Gestione Alberghiera Gami dei fiori SA**, in Ascona, la gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 7.10.1991, n. 193, p. 4312). Società anonima sciolta in seguito a fallimento pronunciato dalla Pretura di Locarno-Campagna in data 18 febbraio 1992.

28 febbraio 1992

**Efrem Regazzi S.A.**, in Gordola, la fabbricazione, l'acquisto, ecc. (FUSC del 10.6.1991, n. 109, p. 2501). Ugo Corti, già procuratore, è ora direttore con firma collettiva a due, la sua procura è cancellata.

28 febbraio 1992

**Edifin S.A.**, in Muraltio, acquisto, vendita, finanziamento, ecc. (FUSC del 2.11.1988, n. 256, p. 4432). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento sede a Lugano (FUSC del 25.2.1992, n. 37, p. 863).

28 febbraio 1992

**CNN SA**, in Ascona, via Baraggie 4 (nuova iscrizione). Data statuti: 27 febbraio 1992. Scopo: consulenze assicurative, la gestione e l'amministrazione di sale per spettacoli nonché l'acquisto di partecipazioni in altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Carlo Nesi, da Locarno in Ascona.

28 febbraio 1992

**Gestione Alexandra di Leo Antonio**, in Muraltio, via San Gottardo 43. Titolare: Antonio Leo, da Trub in Lugano. Gestione esercizi pubblici.

28 febbraio 1992

**EDV Consulting W. Römer**, precedentemente in Berg (FUSC del 12.9.1988, n. 212, p. 3738). Nuova sede: Minusio, via G. Motta 16. Il titolare Wilhelm Römer, cittadino germanico, abita ora a Minusio. Consulenza di persone, ditte della piccola industria e del commercio in informatica.

Ufficio di Lugano

28 febbraio 1992

**Siba Services S.A.** (Siba Services A.G.) (Siba Services Corp.), in Lugano, piazza Monte Ceneri 13 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.2.1992. Scopo: la prestazione di servizi e lo svolgimento di ogni attività ed incarico nell'ambito dello scambio di beni, merci e servizi, segnatamente a livello internazionale, in particolare l'importazione, l'esportazione, l'intermediazione, la compra-vendita e la promozione commerciale di merci e beni di ogni genere, come pure l'assunzione di rappresentanze, la consulenza tecnica e finanziaria, la prestazione di attività di controllo e sorveglianza di merci e beni, la gestione ed il noleggio di merci ed aeromobili e l'organizzazione di trasporti, e inoltre la partecipazione finanziaria ad altre imprese e società. Capitale: fr. 50.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazione: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è Sandra Ricci, da Lugano in Grancia.

28 febbraio 1992

**Emporium Antonioli and Company S.A.**, in Lugano, Riva Caccia 1/c (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27.2.1992. Scopo: la compravendita, il commercio e ogni attività inerente il campo dell'abbigliamento e della moda in genere. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 7 membri, amministratrice unica con firma individuale è Susanna Antonioli-Tencalla, da Bissonne in Lugano.

28 febbraio 1992

**Helsinn Holding S.A.**, in Breganzona, partecipazione, ecc. (FUSC del 28.1.1991, n. 18, p. 377). Amministrazione: ora da 1 a 9 membri. Statuto modificato: 24.2.1992, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Dott. Riccardo Braglia, già procuratore con firma individuale, è ora membro con firma collettiva a due; la sua procura è estinta. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due sono: Paolo Aurino, da Viganello in Lugano; Eddy Cavolini, da ed in Chiasso; Giuseppe Poma, da ed in Mendrisio; Gian Paolo Grassi, da Novazzano in Balerna. Dott. Enrico Braglia, cittadino italiano in Massagno, è nuovo membro con firma collettiva a due e procuratore con firma individuale.

28 febbraio 1992

**Germa Finance & Trader SA**, in Lugano, via Tesserete 59 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25.2.1992. Scopo: la commercializzazione, la progettazione, la vendita, l'esportazione e l'importazione di processi tecnologici, impianti, macchinari e sistemi, nonché materiali e merci di ogni tipo. La consulenza ed assistenza tecnica e commerciale. Capitale: fr. 75.000, diviso in 75 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri; amministratore unico con firma individuale è Dott. Bruno Derrler, da Zurigo e Oberglatt in Erlenbach ZH.

28 febbraio 1992

**Rilu S.A.**, in Davesco-Soragno, via Belvedere (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.2.1992. Scopo: attività, interesse e partecipazione nel campo dell'informatica, in particolare la programmazione di computers (Software). Servizi di carattere amministrativo, consulenza aziendale e fiscale, tenuta libri contabili, revisioni contabili, risanamenti aziendali. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è Sonja Luck Ritz, da Schiers in Davesco-Soragno. Procura individuale è stata conferita a Wilhelm Ritz, cittadino germanico in Davesco-Soragno.

28 febbraio 1992

**Avere S.A.**, in Lugano, effettuare amministrazioni, ecc. (FUSC del 6.7.1989, n. 129, p. 2821). Evelynne Danner, già presidente, dimissionaria, e Renato Danner, già membro, decessuto, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme, come pure la procura di Detlev Danner, sono estinte. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Hanni Zollikofer nata Bowal, da San Gallo in Rovio.

28 febbraio 1992

**Giuliano Rezzonico S.A.**, precedentemente a Porza, commercio di pneumatici, ecc. (FUSC del 20.4.1989, n. 76, p. 1607). Nuova sede: Pambio-Noranco, via Cantonale. Nuovo scopo: commercio di accessori per autoveicoli, l'esercizio di un'auto-officina e stazione di servizio carburante con chiosco e la gestione di un ristorante nel Centro Serra Fiorita di Pambio-Noranco. Statuto modificato il 27.2.1992, come pure a un altro punto non soggetto a pubblicazione. Dante Morresi, amministratore unico, è ora domiciliato a Bioggio.

28 febbraio 1992

**Servizio Pneumatici S.A.**, in Lugano, compra-vendita di pneumatici, ecc. (FUSC del 28.7.1983, n. 173, p. 2635). Nuova ragione sociale: Agom S.A. Statuto modificato: 27.2.1992, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Luce Jemmi, già presidente, ed Antonio Soldati, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Dante Morresi, da Lugano in Bioggio, presidente; Francesco Sabbadin, membro, entrambi con firma individuale.

28 febbraio 1992

**Agom S.A.**, in Bioggio, commercio di articoli industriali, ecc. (FUSC del 3.2.1977, n. 28, p. 363). Nuova ragione sociale: Agom S.A. Bioggio. Statuto modificato: 27.2.1992, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Luce Jemmi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Dante Morresi, presidente, ora in Bioggio. Paola Morresi, ora in Bioggio, vice-presidente, ha ora firma individuale. Francesco Sabbadin, già direttore, è ora membro con firma individuale come finora. Procura collettiva a due è stata conferita a: Elga Bassani, cittadina italiana in Breganzona; Giorgio Benini, cittadino italiano in Porlezza (I), ed Erzio Del Zotto, da ed in Massagno.

28 febbraio 1992

**Theater Compagnie Markus Zohner**, in Lugano, via Moncuco 5. Titolare: Markus Zohner, cittadino germanico in Lugano. Rappresentazioni teatrali.

28 febbraio 1992

**Elmaro Import-Export S.A.**, precedentemente a Paradiso, commercio di tappeti orientali, ecc. (FOSC da 24.5.1988, n. 117, p. 2118). Nuova sede: Pura, via Mistorni. Statuto modificato il 26.2.1992.

28 febbraio 1992

**Inelme S.A.**, in Lugano, incarichi di consulenza, ecc. (FUSC del 13.11.1991, n. 220, p. 4869). Dott. Ing. Sergio Delfanti, cittadino italiano in Zurigo, è stato nominato direttore con firma collettiva a due.

28 febbraio 1992

**Albarella Touristik Service S.A. in liquidazione**, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 6.11.1991, n. 215, p. 4761). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

28 febbraio 1992

**Almas 2000 SA**, precedentemente a Grancia, commercio di materiali ferrosi, ecc. (FUSC del 2.3.1992, n. 41, p. 957). Nuova sede: Montagnola, via Cantonale. Statuto modificato: 27.2.1992.

28 febbraio 1992

**Plesia S.A. in liquidazione**, in Melano, immobili, ecc. (FUSC del 3.1.1991, n. 1, p. 11). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

28 febbraio 1992

**Triguna SA**, precedentemente a Grancia, importazione ed esportazione, ecc. (FUSC del 18.9.1989, n. 181, p. 3834). Nuova sede: Bioggio, via Seta. Statuto modificato: 27.2.1992.

28 febbraio 1992

**Petrella Antonio**, in Pregassona, impresa di gessatura, ecc. (FUSC del 26.6.1991, n. 121, p. 2774). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

28 febbraio 1992

**Privat Kredit Bank**, succursale di Lugano (FUSC del 2.8.1991, n. 147, p. 3363), società anonima con sede principale a Zurigo. Le firme di Franz Schwander e Luc Hébert, già vice-direttori, sono estinte. Carlo Bracchi, già vice-direttore, è ora condirettore con firma collettiva a due.

28 febbraio 1992

**Lic. Oec. Publ. Giovanni Maria Staffieri**, in Lugano, consulenza fiduciaria, ecc. (FUSC del 2.2.1970, n. 26, p. 247). Giovanni Maria Staffieri, titolare, è ora domiciliato a Muzzano. Nuovo recapito: via Cantonale 1A.

28 febbraio 1992

**Celso S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21.9.1971, n. 220, p. 2309). Nuovo recapito: via Lucchini 4, c/o Avv. Giancarlo Bordini.

28 febbraio 1992

**Artefer S.A.**, in Vezia, costruzioni metalliche, ecc. (FUSC del 26.4.1991, n. 80, p. 1758). Con decisione del 13.12.1991, la Pretura del Distretto di Lugano ha omologato il concordato per abbandono di attivo intervenuto tra la società ed i suoi creditori. Sandro Bernasconi, da Novazzano in Comano, è stato nominato liquidatore con firma individuale. La firma di Vincenzo Vetrano, amministratore unico, come pure le procure di Agnese Paroli, Gianpiero Grisi e Giovanni Lavelli, sono estinte.

28 febbraio 1992

**Mistral Promotion S.A.**, in Lugano, sponsorizzare manifestazioni, ecc. (FUSC del 24.4.1987, n. 92, p. 1586). Il recapito di via Beltramina 3 è estinto. Ai sensi degli art. 60 e 61 ORC la ragione sociale è stata modificata in: M. Promotion S.A. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88bis e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: M. Promotion S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Angelo Arigoni, amministratore unico. Indirizzo della società in liquidazione: Vezia, c/o Angelo Arigoni.

28 febbraio 1992

**IAC Arts + Antiques SA**, in Carona (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.2.1992. Scopo: commercio di oggetti d'arte antica e moderna, di pezzi di antiquariato; l'organizzazione di mostre ed esposizioni d'arte e di antiquariato; la gestione di gallerie d'arte. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Franz Pfander, da Rüeggisberg in Carabbia.

Ufficio di Mendrisio

27 febbraio 1992

**Cambinvest SA**, in Mendrisio, l'intermediazione di valori mobiliari ed immobiliari, ecc. (FUSC del 4.7.1988, n. 152, p. 2765). La firma di Luigi Capoferri, già direttore, è estinta.

27 febbraio 1992

**Acosa S.A.**, precedentemente in Balerna, la promozione immobiliare, ecc. (FUSC del 11.11.1988, n. 264, p. 4587). Modifica statuti: 26.2.1992. Nuova sede: Chiasso. Recapito: c/o Interfida, via Motta 10, 6830 Chiasso.

27 febbraio 1992

**Mazva S.A.**, in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 26.2.1992. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la trasformazione, la rappresentanza e il commercio in genere di componenti meccaniche. La società potrà inoltre partecipare finanziariamente ad altre imprese. Capitale: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è: Domenico Barotolo, da ed in Vacallo. Recapito: via Volta 16, 6830 Chiasso.

27 febbraio 1992

**North Pole S.A. in liquidazione**, in Mendrisio, il commercio di porcelle, ecc. (FUSC del 15.11.1991, n. 222, p. 4910), già in fallimento. La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Mendrisio-nord del 29.1.1992.



28 febbraio 1992

**Anigrès SA**, in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 27. 2. 1992. Scopo: la gestione di patrimoni; la consulenza e l'esecuzione di operazioni finanziarie, di investimento e di partecipazione; l'assistenza in operazioni di marketing; l'acquisto, la vendita, l'amministrazione e gestione di titoli, valori e beni mobiliari sia in Svizzera, quanto all'estero; il tutto sia per conto proprio che per conto di terzi. Capitale: fr. 200 000 suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Ugo Doninelli, da Morbio Superiore, in Balerna. Paolo Ceppi, da ed in Balerna, è stato nominato direttore, con firma individuale: Recapito: via Valdani 1, 6830 Chiasso.

28 febbraio 1992

**Quadri & Veronelli SA**, in Balerna. Nuova società anonima con statuti in data 26. 2. 1992. Scopo: acquisto, vendita e commercio di formaggi, latticini, salumi, conserve e prodotti alimentari in genere. Capitale: fr. 100 000 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Gaspare Caverzasio, da Stabio, in Vico Morcote. Recapito: via Dunant 11, 6828 Balerna.

28 febbraio 1992

**Temax S.A.**, precedentemente in Chiasso, import-export merce di vario genere, ecc. (FUSC del 5. 2. 1987, n. 28, p. 463). Modifica statuti: 26. 2. 1992. Nuova sede: Novazzano. Recapito: via Casate, 6883 Novazzano.

28 febbraio 1992

**Fiduciaria Goldme S.A.**, in Ligornetto (FUSC del 22. 8. 1990, n. 162, p. 3386). Maurizio Zappa, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica, con firma individuale è: Hanni Zollkofer nata Bowal, da San Gallo, in Rovio.

## Vaud - Waadt - Valud

### Bureau d'Aigle

27 février 1992

**Entreprise Crausaz Aigle**, à Aigle, construction en maçonnerie et génie civil (FOSC du 21. 3. 1984, p. 1001). La procuration conférée à Christian Roussy est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Alexandre Crausaz, de Lutry, à Aigle.

### Bureau de Cully (district de Lavaux)

28 février 1992

**Curry Pot S.A.**, à Lutry, chemin des Terrasses 36, chez Anthony Cable, nouvelle société anonyme. Statuts: 24 février 1992. But: importation, exportation, fabrication, achat, vente, commerce, crédit-bail et franchising de tous produits et concepts alimentaires, notamment des produits, concepts, marques et logos «Curry Pot», d'équipements et d'appareils pour commerces, cuisines et salles de restaurants, y compris ameublement, commerce de boissons avec ou sans alcool, conseils, analyses et études de marchés. Apports: de Anthony Cable, à Lausanne, selon convention d'apports et inventaire du 14 février 1992, d'un stock de marchandise pour fr. 15 000, de matériel, machines et mobilier de bureau pour fr. 7000, d'un bus Ford pour fr. 5000, d'une Porsche 924 pour fr. 5000, acceptés pour ces montants, sommes imputées sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Anthony Cable, de Grande-Bretagne, à Lutry, administrateur avec signature individuelle; Claudio Casanova et Annie Casanova, tous deux de Bâle, à Montana, administrateurs sans signature.

### Bureau de Lausanne

28 février 1992

**Nigwits Dominique Saleem**, à Lausanne, rue de la Borde 5c. Titulaire: Dominique Saleem-Ruffieux, de Düdingen, à Lausanne. Commerce d'articles de diverse nature.

28 février 1992

**Karava S.A.**, à Lausanne, commerce de produits (FOSC du 20. 2. 1992, p. 797). Nouvel administrateur sans signature: Philippe Hirsiger, de Worb, à Apples.

28 février 1992

**Ideal job conseils en personnel S.A.**, à Pully (FOSC du 25. 10. 1991, p. 4584). Bruno Kistler, Markus Künzli, Carl Helbling, Walter Studer et Bernard Houche ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Nico Issenmann, de Herrliberg, à Männedorf; Peter Müller, de Zurich, à St-Sulpice VD, et George Staub, de Gossau SG, à Nürensdorf.

28 février 1992

**Hamouche**, à Lausanne, fabrication et commerce d'articles en cuir (FOSC du 21. 12. 1987, p. 4947). Le titulaire est actuellement de et à Lausanne.

28 février 1992

**Pentogro Ami Chesaux**, au Mont-sur-Lausanne, route du Jorat 5. Titulaire: Ami Chesaux, de Lavey-Morcles, à Vucherens. Exploitation d'un atelier de gravure industrielle.

28 février 1992

**JVS distribution, D. Jacobs**, à Jouxteins-Mézéry, chemin de Crissier 2. Titulaire: Darrell Jacobs, d'Agent, à Jouxteins-Mézéry. Distribution d'antennes paraboliques et de matériel relatif.

28 février 1992

**Olivier Gaus**, à Lausanne, atelier de bijouterie-joaillerie (FOSC du 7. 10. 1980, p. 3278). Nouvelle adresse: rue Richard 9. Le titulaire est actuellement à Lausanne.

28 février 1992

**Centaure Electronic S.A.**, à Lausanne, commerce de systèmes électroniques d'information et de communication (FOSC du 20. 2. 1992, p. 797). Statuts modifiés le 19 février 1992. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 100. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100. Nouvel administrateur sans signature: Philippe Hirsiger, de Worb, à Apples, secrétaire.

28 février 1992

**Redzepe Redzep**, à Romanel-sur-Lausanne, commerce et représentation de vêtements (FOSC du 1. 3. 1990, p. 820). Par décision du 12 décembre 1991, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 24 janvier 1992. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 1 ORC.

28 février 1992

**Société Junguenet S.A.**, à Pully, rue du Pré-de-la-Tour 7, nouvelle société anonyme. Statuts: 14 février 1992. But: commerce et distribution d'articles et cadeaux dans le domaine textile, la bijouterie fantaisie et la décoration. Capital: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 50 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Bernard Junguenet, de France, à Paris (F), président, avec signature individuelle; Christine Jubin et Danièle Jubin, tous deux de Rocourt, au Locle, avec signature collective à deux.

28 février 1992

**Enray S.A.**, à Lausanne, commerce de marchandises de toute nature et exploitation d'établissements publics (FOSC du 26. 10. 1987, p. 4166). Statuts modifiés le 14 février 1992. Les 50 actions nominatives de fr. 1000 forment l'entier du capital sont converties en 500 actions nominatives de fr. 100.

28 février 1992

**Denial S.A.**, précédemment à Yverdon-les-Bains (FOSC du 8. 11. 1988, p. 4507). Siège transféré à Lausanne, rue du Lion-d'Or 6. Statuts primitifs du 1er juillet 1986 modifiés en conséquence le 24 février 1992. But: commerce de produits alimentaires; placement de personnel fixe ou temporaire pour l'industrie, l'administration ou le commerce; exploitation d'agences de voyages; affaires immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Laurent Guignard (inscrit), de Vaulion, à Lausanne, administrateur unique, signe désormais individuellement. Alain Gay n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

28 février 1992

**Unitrac S.A.**, à Lausanne, commerce de produits du sol, minéraux ou végétaux (FOSC du 10. 12. 1984, p. 4395). Nouvelle adresse: chemin du Levant 100.

28 février 1992

**Librairies Payot & Naville S.A.**, à Lausanne (FOSC du 8. 8. 1990, p. 3186). Statuts modifiés le 20 février 1992. Nouvelle raison sociale: Payot S.A.

28 février 1992

**Clinique du Grey S.A.**, à Lausanne, chemin du Levant 100, chez Unitrac S.A., nouvelle société anonyme. Statuts: 26 février 1992. But: construction et exploitation d'une clinique sise à Lausanne, avenue du Grey. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Edouard Argi, de et à Lausanne.

### Bureau de Nyon

27 février 1992

**Angelina Clarke-Purdin**, à La Rippe. Résidence de Tranchepied. Titulaire: Angelina Clarke-Purdin, d'Autriche, à La Rippe. Importation, exportation et distribution de tous produits.

27 février 1992

**Pub Los, René Losey**, à Nyon, gestion, planification et presse dans la publicité (FOSC du 29. 3. 1990, p. 1225). Nouvelle adresse: place du Marché 4.

27 février 1992

**Gastroteam S.A.**, à Saint-Cergue, «Le Point du Jour», route de Nyon. Nouvelle société anonyme selon statuts du 18 février 1992. But: exploitation de l'hôtel-restaurant à l'enseigne «Le Point du Jour», à Saint-Cergue et de tous autres établissements publics. Capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Reprise de biens envisagée: installations professionnelles et matériel d'exploitation pour une valeur totale de fr. 138 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Alain Rohrbach, de Wahlern, à Chêserex.

27 février 1992

**Nadir Investments S.A.**, à Givrins, participations financières (FOSC du 11. 2. 1991, p. 591). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 5 février 1992 par le président du Tribunal du district de Nyon.

28 février 1992

**Comptoir d'Equipements Industriels S.A.**, succursale de Prangins, à Prangins, Vergers 1. Succursale de Comptoir d'Equipements Industriels S.A., à Meyrin, inscrite au registre du commerce de Genève le 9 août 1974 (dernière publication FOSC du 27. 11. 1991, p. 5087). Commerce et montage d'équipements industriels tels que toutes installations de stockage, de manutention et transport. La succursale est engagée par la signature individuelle d'Arnold Balzer, de Genève, à Veyrier, président, et par la signature collective à deux de Marcel Chuard, d'Avenches, à Meyrin, secrétaire, et d'Ewald Baumann, de Winterthur, à Prangins, à qui procuration est conférée.

28 février 1992

**Sofidest Fiduciaire S.A.**, succursale de Nyon, à Nyon, rue Alfred-Cortot 7F. Succursale de Sofidest Fiduciaire S.A., à Villeneuve, inscrite au registre du commerce d'Aigle le 12 novembre 1991 (dernière publication FOSC du 28. 2. 1992, p. 928). Toutes activités dans le domaine comptable et de la révision. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Jean-Jacques Reato, de Montreux, à Villeneuve, et par la procuration individuelle conférée à Sophie Masson, de Rivaz, à Roche VD.

28 février 1992

**Primaco S.A.**, à Crans-près-Céligny, opérations financières, commerciales ou immobilières, gestion de sociétés (FOSC du 8. 2. 1988, p. 488). Alfred Lüssi, président, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Walter Lüssi, jusqu'ici secrétaire, reste administrateur unique et continue à signer individuellement.

28 février 1992

**La Lagune, Christophe Dutoit**, à Founex, exploitation d'un café, bar, restaurant, hôtel (FOSC du 23. 1. 1992, p. 324). Cette raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «La Lagune, Christophe Dutoit et Philippe Gendre», à Founex, ci-après inscrite.

28 février 1992

**La Lagune, Christophe Dutoit et Philippe Gendre**, à Founex. Christophe Dutoit, de Moudon, à Founex, et Philippe Gendre, de Neyruz FR, à Estavayer-le-Lac ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 10 janvier 1992 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la raison individuelle «La Lagune, Christophe Dutoit», à Founex, radiée. Exploitation d'un café, bar, restaurant, hôtel.

28 février 1992

**DP Service Informatique, Dominique Morel**, à Vich, services en informatique (FOSC du 27. 10. 1989, p. 4371). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «DP Service Informatique, Wendy Morelo», à Vich, ci-après inscrite.

28 février 1992

**DP Service Informatique, Wendy Morel**, à Vich, route de Begnins. Titulaire: Wendy Morel, de Genève, à Vich. La raison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «DP Service Informatique, Dominique Morel», à Vich, radiée. Services en informatique, placement de personnel en informatique.

28 février 1992

**Arte-Viva, décoration de Claude Mauron**, à Nyon, commerce d'objets et matériaux de décoration (FOSC du 13. 6. 1989, p. 2452). Nouvelle adresse: place de Savoie 2. La titulaire, Claude Maryse Mauron, est maintenant domiciliée à Nyon. Nouvel objet de l'entreprise: import, export et commerce d'objets, matériaux de décoration ameublement et textiles; confection de rideaux et de textiles d'ameublement; travaux de décoration.

### Bureau de Rolle

27 février 1992

**Margit Wattinger**, à Dully, La Dullive, route Cantonale. Titulaire: Margit Wattinger, de Hättwilen, à Dully. Importation, exportation et distribution de tous produits.

### Bureau de Vevey

28 février 1992

**Codowell S.A.**, à Montreux, affaires commerciales, financières et immobilières (FOSC du 10. 12. 1990, p. 4897). Hugo Mink n'est plus directeur; sa signature est radiée.

28 février 1992

**Focus Financial S.A.**, à Montreux, opérations commerciales et financières (FOSC du 10. 12. 1990, p. 4897). Hugo Mink n'est plus directeur; sa signature est radiée.

28 février 1992

**Thomas Kollbrunner**, à Veytaux, atelier de constructions industrielles, travaux d'architecture (FOSC du 8. 12. 1980, p. 3991). Genre d'affaire complémentaire: garage autos et motos. Nouvelle adresse: avenue de Chillon 2.

28 février 1992

**R. Marchesi S.A.**, à Vevey, gypserie et peinture (FOSC du 24. 7. 1980, p. 2486). L'administrateur Jean-Yves Marchesi signe désormais individuellement.

28 février 1992

**Data Fox S.A.**, à Saint-Légier-La Chiésaz (FOSC du 27. 1. 1992, p. 372). Statuts modifiés le 13 février 1992. Capital augmenté de fr. 422 000 à fr. 844 000, par l'émission de 422 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 844 000, divisé en 844 actions nominatives de fr. 1000.

28 février 1992

**Roger Hagin**, à Saint-Légier-La Chiésaz, bureau d'ingénieur (FOSC du 12. 11. 1991, p. 4850). Nouvelle adresse: route des Deux-Villages 27.

28 février 1992

**Hôtel Terminus et Buffet de la Gare Montreux S.A. (anciennement Compagnie du Chemin de fer Montreux-Glion)**, à Montreux (FOSC du 21. 8. 1991, p. 3669). Jean-Pierre Hochstaetter n'est plus secrétaire hors-conseil, sa signature est radiée. Mario E. Haller, de Zurich, à Tannay, est nommé secrétaire hors-conseil avec signature collective à deux.

### Bureau d'Yverdon-les-Bains

27 février 1992

**Yverdon Meubles, J.-L. Zbinden S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 21. 1. 1987, p. 249). Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Michel Pellaux, de Pomy, à Yverdon-les-Bains.

## Valais - Wallis - Vallesse

### Büro Brig

27. Februar 1992 \*

**Bumann Ivo**, in Saas Fee, Baunternehmung (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 467). Erweiterung der Geschäftsnatur: Elektrottransporte.

27. Februar 1992

**Hotels und Gaststätten der Burgergemeinde Zermatt**, in Zermatt, öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1989, S. 1763). Die Unterschrift von Georg Zumtaugwald, Aktuar, und Germann Zumtaugwald, Direktor, ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Aktuar: Daniel Taugwalder, von und in Zermatt.

### Bureau de St-Maurice

28 février 1992

**Lami SA, bureau d'études et atelier de dessins**, à Martigny (FOSC des 6. 6. 1991, p. 2454, et 2. 7. 1991, p. 2859). Radiation de la signature de Christine Collombin et des procurations conférées à Roland Perroud et Philippe Glassey. Signature collective à deux avec l'administrateur unique Massimo Migliaccio (inscrit) est conférée à Nicolas Godde, de France, à Monthey, fondé de procuration.

28 février 1992

**Almer SA**, à Martigny, transactions immobilières, etc. (FOSC du 6. 6. 1989, p. 2336). Statuts modifiés en assemblée générale du 13. 2. 1992. Nouveau but: exploitation de cafés-restaurants et transactions immobilières; participation à d'autres entreprises à but identique ou analogue.

28 février 1992

**Le Montagnier SA**, à Collombey-Muraz, placements de fonds, etc. (FOSC du 19. 6. 1986, p. 2391). Radiation d'office par suite de transfert du siège social à Zermatt sous la raison sociale Le Montagnier S.A. Zermatt, à Zermatt (FOSC du 24. 2. 1992, p. 841).

### Bureau de Sion

28 février 1992

**S.I. Téléresidence Holidays Crans No. 26c S.A.**, à Crans-Lens, immobilier (FOSC du 7. 11. 1972, no 262, p. 2884). L'administrateur unique Marius Rey a démissionné; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: Monique Eckenstein-Hirschi, de Wahlern, à Dornach. Nouvelle adresse: Bât. Téléresidence Holidays Crans, 1978 Lens.

28 février 1992

**Rivol S.A., en liquidation**, à Crans-Chermignon, immobilier (FOSC du 26. 11. 1990, no 230, p. 4703)

**Frampi S.A., en liquidation**, à Crans-Chermignon, immobilier (FOSC du 26. 11. 1990, no 230, p. 4703)

La liquidation étant terminée, ces raisons sociales sont radiées.

28 février 1992

**Valplexi SA**, à Sion, nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 2. 1992. But: vente de matériel d'arrosage, plastic en tous genres, tuyaux et tous objets, pompes, fontaines, jeux d'eau. Capital social: fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Apport à la société de mobilier de bureau, véhicule, matériel électrique, tuyauterie et divers, pour le prix de fr. 43 500, apport accepté pour ce montant totalement imputé sur le capital, selon convention du 25. 2. 1992 et inventaire annexé à la convention. Organes de publication: le Bulletin officiel du canton du Valais et la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Eric Hofmann, de et à Savièse, président; Françoise Maillard, de Siviliez, à Villariaz, vice-présidente; Vèrène Hofmann, de Matzingen, à Sion, secrétaire. Signature individuelle du président et de la vice-présidente. Adresse: avenue Maurice-Troillet 1, 1950 Sion.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

### Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)  
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (2074)

Gemeinschuldnerin: **RHB Restaurant- und Hotel Betriebs AG**, mit Sitz in Zürich, Veilchenstrasse 22, 8032 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Januar 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 31. März 1992.

Die Konkursverwaltung beabsichtigt, die Fahrhabe (Inventar, Kleininventar, Lebensmittel- und Getränkevorräte in den Restaurants Untermühle in Flaach und Probel in Zürich) sofort nach Ablauf der Eingabefrist freihändig zu verkaufen. Der Kaufpreis wird ganz oder teilweise mit retentionsversicherten Mietzinsforderungen usw. verrechnet. Die Gläubiger sowie andere Interessenten können schriftliche Kaufofferten innert der Eingabefrist einreichen.

8030 Zürich, 5. März 1992 Konkursamt Hottingen-Zürich

Witikonstrasse 15, Postfach

Zürich (2036)

Gemeinschuldner: **Sicolo Antonio**, geb. 25. Januar 1964, italienischer Staatsangehöriger, Kellner, Hirzenbachstrasse 52, 8051 Zürich, Kollektivgesellschaft der im Handelsregister Olten-Gösgen eingetragenen Kollektivgesellschaft CTI Treuhänder Sicolo & Co, mit Sitz in Stüsslingen, Milacker 291, 4655 Stüsslingen.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Februar 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 31. März 1992.

8050 Zürich, 3. März 1992 Konkursamt Oerlikon-Zürich

Postfach, Zürich

Zürich (2073)

Gemeinschuldner: **Wittenburg Manfred**, geb. 11. Juli 1945, von Zürich und Herrberg ZH, Kaufmann, Rothstrasse 2, 8057 Zürich 6, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Wittenburg M., Unternehmensberatung, Kuttelgasse 4, 8001 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Februar 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 31. März 1992.

8042 Zürich, 5. März 1992 Konkursamt Unterstrass-Zürich

Postfach, Zürich:

H. Hugentobler, Notar

Zürich (1818<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: **König Daniel**, geboren 4. März 1969, von Kreuzlingen TG, ledig, wohnhaft Fallandenstrasse 11b, 8600 Dübendorf; ehemals Inhaber der Einzelfirma L. A. Fashion, Kreuzlingen, und der L. A. Record, Arbon.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Februar 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 23. März 1992.

8600 Dübendorf, 26. Februar 1992 Konkursamt Dübendorf

Postfach 74, Dübendorf

Zürich (2037)

Vorläufige Konkursanzeige  
Über **Steinmann Stefan**, geb. 1959, von Dübendorf, wohnhaft am Pfisterhölzli 8, 8606 Greifensee, Inhaber der Einzelfirma Garage Steinmann, Heidenrietsstrasse 4, Gfenn-Dübendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster am 27. Februar 1992 der Konkurs eröffnet worden.

Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

8610 Uster, 11. März 1992 Konkursamt Uster:

R. Mathieu, Notar

Berne (1822<sup>1</sup>)

Faillie: **Global-Bois-Erguël S.A.**, la mise en valeur du bois sous toutes ses utilisations, Sur le Pont 66, 2610 St-Imier. Propriétaire des immeubles suivants, commune de St-Imier: Feuillet no 1792, menuiserie no 6D, aisance, surface 20 a, 67 m<sup>2</sup>, valeur officielle: à déterminer.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 novembre 1991.

Première assemblée des créanciers: vendredi 13 mars 1992, à 14 h. 30, au Restaurant Buffet de la Gare, à St-Imier.

Délai pour les productions: 4 avril 1992; pour l'indication des servitudes: 4 avril 1992.

Les cartes de grossistes délivrées sous no 261772 sont à considérer comme annulées.

2608 Courtelary, 4 mars 1992 Office des faillites de Courtelary

Le préposé: R. Langel

Berne (1867<sup>1</sup>)

Faillie: **Miftari-Kaufmann Hélène**, née le 25 janvier 1948, de Grindelwald BE, Restaurant du Milieu, 2607 Cortébert. Date de l'ouverture de la faillite: 31 janvier 1992.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 24 mars 1992.

Vente des actifs: L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 24 mars 1992 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais jusqu'au 31 janvier 1992 par les créanciers.

2608 Courtelary, 4 mars 1992 Office des faillites de Courtelary

Le préposé: R. Langel

Berne (1821<sup>1</sup>)

Faillie: **Richard J.-C. S.A.**, exploitation d'une entreprise de ferblanterie et d'installations sanitaires, fabrication d'accessoires et ferronnerie dans le secteur du bâtiment, 2610 St-Imier. Propriétaire des immeubles suivants, commune de St-Imier: Feuillet no 303, rue des Noyes, aisance, bâtiment commercial no 10, place de stationnement surface 18 a, 98 m<sup>2</sup>, valeur officielle: fr. 1 357 700.-

Date de l'ouverture de la faillite: 22 janvier 1992.

Première assemblée des créanciers: jeudi 12 mars 1992, à 14 h. 30, au Restaurant Buffet de la Gare, à St-Imier.

Délai pour les productions: 4 avril 1992; pour l'indication des servitudes: 4 avril 1992.

Les cartes de grossistes délivrées sous no 261787 sont à considérer comme annulées.

2608 Courtelary, 4 mars 1992 Office des faillites de Courtelary

Le préposé: R. Langel

Basel-Stadt (2075)

Vorläufige Konkursanzeige  
Über **MC Maeder's Collection AG**, Güterstrasse 86, Basel, wurde am 17. Februar 1992 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 11. März 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (2076)

Vorläufige Konkursanzeige  
Über **SHB Verwaltungen Erika Sommer + Ernst Hochstrasser**, Kollektivgesellschaft, Elsäserstrasse 250, Basel, wurde am 20. Februar 1992 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 11. März 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (2087)

Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **Fana Chemie AG**, chemisch-technische Produkte usw., Ringstrasse 21, 4123 Allschwil.

Datum der Konkurseröffnung: 4. März 1992.

Die Art des Verfahrens wird später publiziert.

4102 Binningen, 11. März 1992 Konkursamt Binningen

Ticino (2038)

Avviso provvisorio d'apertura di fallimento

L'Ufficio dei fallimenti del Distretto di Lugano, comunica agli interessati che con decreto 19 febbraio 1992 la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato i seguenti fallimenti: **Associazione Centro Culturale Internazionale del Malcantone, Caslano**

**Arcobus Infanti S.A., Grancia**

**Cecap S.A., ora Drosera S.A., Pambio-Noranco**

**Falcon S.A. ora Grisofila S.A., Lugano**

**Grisoni Flavio, Muzzano**

**Imgruet & Demartini S.n.c., Sala Capriasca**

**S.B.A. di Maria Bernasconi - Schirru & Co., Bedano**

Gli avvisi di apertura delle procedure fallimentari con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti, saranno pubblicati prossimamente.

6962 Viganello, 10 marzo 1992 Ufficio fallimento del Distretto di Lugano, Viganello:

L. Bizzozero, uff.

Vaud (2039)

Failli: **Siegler Pascal**, 14 janvier 1961, originaire de Mex VS, entreprise de maçonnerie, La Coche, Roche, domicilié Champfleuri 2, 1844 Villeneuve.

Date du prononcé: 18 février 1992.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 31 mars 1992.

Communication ICHA: la déclaration de grossiste émise sous no 741867 est révoquée par la présente publication.

1860 Aigle, 2 mars 1992 Office des faillites d'Aigle:

R. Moret, préposé

Vaud (2077)

Faillie: **Metaco S.A.**, chemin Bas-de-Plan 11, 1030 Bussigny. But: exploitation d'un atelier de serrurerie, tôlerie et constructions métalliques.

Date du prononcé: 13 février 1992.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions des créances et autres droits: 31 mars 1992.

Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires».

Toutes les déclarations de grossiste émises par la faillie sous no 801826, sont radiees par la présente publication.

1110 Morges, 11 mars 1992 Office des faillites de Morges:

R. Chappuis, préposé

Vaud (2040)

Failli: **Blandini Giovanni**, 1948, originaire d'Italie, maçonnerie et béton armé, rue du Borgeaud 43, 1196 Gland. Propriétaire d'immeubles: commune de St-Georges, parcelles nos 527, 530, 533, 536, 539 du RF d'Aubonne.

Date du prononcé: 2 septembre 1991.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 31 mars 1992.

1260 Nyon, 2 mars 1992 Office des faillites de Nyon:

B. Rochat, substitut

Vaud (2041)

Failli: **Paminge-Dubosson Roger-Joseph**, 1949, originaire de Montécu FR, route de Begnins 18, 1196 Gland. Propriétaire d'immeubles: commune de Gland, parcelles nos 1846 et 2115 du RF de Nyon.

Date du prononcé: 7 janvier 1992.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 31 mars 1992.

1260 Nyon, 2 mars 1992 Office des faillites de Nyon:

B. Rochat, substitut

Vaud (2078)

Faillie: **Crot-Wanner Marie-Claire**, fille de Frédéric, née le 24 août 1951, originaire de Savigny, domiciliée avenue Gustave Coindet 2, 1800 Vevey, titulaire de la raison de commerce: Erci, Marie-Claire Crot, à Vevey, rue du Lac 7.

Date du prononcé: 5 février 1992.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 31 mars 1992.

1800 Vevey, 5 mars 1992 Office des faillites de Vevey:

Bernard Stutzmann, préposé

Valais (2088)

Failli: **Jeanbourquin Michel**, à Bramois.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 février 1992.

Liquidation sommaire ordonnée le: 2 mars 1992.

Délais pour les productions: 20 jours dès la présente publication.

1950 Sion, 11 mars 1992 Office des faillites de Sion

Le préposé: R. Girard

Neuchâtel (2042)

Faillie: **SNM SA**, société nouvelle de menuiserie, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, rue des Tunnels 45. Exploitation d'une entreprise de menuiserie, ébénisterie, charpente et agencements de locaux.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1992.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le: 27 février 1992.

Délai pour les productions: mardi 31 mars 1992, inclusivement.

2001 Neuchâtel, 11 mars 1992 Office des faillites

Le préposé: Y. Bloesch

**Neuchâtel** (1616<sup>1</sup>)  
 Faillie: *Compagerim S.A., Compagnie de Gestion et Rénovation Immobilière*, construction, transformation d'immeubles, etc., société anonyme ayant son siège à *Neuchâtel*, Faubourg de l'Hôpital 19. Propriétaire des immeubles suivants:  
 - Cadastre de Peseux, parcelles 3396/A, 3397/B, 3398/C, 3399/D, 3400/E, 3403/H, appartements en PPE, copropriétaires du 1778, rue de Corcelles 17.  
 - Cadastre de Colombier, parcelles 3972/A, 3973/B, 3981/K, 3996/Z, appartements et garages en PPE, copropriétaires du 3483, rue des Saules 11.  
 - Cadastre de La Chaux-de-Fonds, articles 7354 et 8160, avenue Léopold-Robert 105. - Article 5069, avenue Léopold-Robert 73.  
 - Cadastre des Eplatures, article 3135, avenue Léopold-Robert 110.  
 - Cadastre d'Yverdon, parcelles 4406/A, 4407/B, 4408/C, 4409/D, 4410/E, 4411/F, 4412/G, 4413/H, 4414/J, locaux commerciaux et appartements en PPE, copropriétaires du 1954, rue du Four 31.  
 - Cadastre de Neuchâtel, parcelles 12773/A, 12774/B, 12775/C, 12776/D, 12777/E, 12778/F, 12779/G, 12780/H, 12781/I, 12782/K, 12783/L, 12784/M, 12785/N, 12786/O, appartements en PPE copropriétaires du 2330, rue du 1er mars 12.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 19 novembre 1991. Liquidation suspendue faute d'actifs suffisants le 18 décembre 1991. Continuation de la liquidation sur demande d'un créancier gagiste, art. 230 LP. Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 17 mars 1992.

2001 Neuchâtel, 26 février 1992 Office des faillites  
 Le préposé: Y. Bloesch

**Genève** (2070)

Faillies:  
 910729-o, *DMC Prims SA*, étude, conseil et investissement dans le domaine de la coiffure; achat, vente, courtage et prise de participation de fonds de commerce dans des salons de coiffure; équipement de salons de coiffure, ayant son siège boulevard Carl-Vogt 92, à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 21 juin 1991.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 9 mars 1992.  
 Délai pour les productions: 31 mars 1992.  
 920195-o, *Restaurant Le Plaza Beef SA*, aménagement et exploitation du «Restaurant Cornavin», à *Genève*, ayant son siège place de Cornavin 20, à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 31 janvier 1992.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 9 mars 1992.  
 Délai pour les productions: 31 mars 1992.

1211 Genève 3, 11 mars 1992 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbét

**Genève** (2089)

Faillie: *Promogesta SA*, toutes opérations de bourse, de change, de gestion de fortunes, de placements, de financement, d'émission de titres, de représentation, ainsi que gestion et administration de participations dans des sociétés commerciales, financières et immobilières, ayant son siège chemin François-Lehmann 18A, au *Grand-Saconnex* GE.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 13 février 1992 (art. 232 LP).  
 Délai pour les productions: lundi 13 avril 1992.  
 Administration spéciale: M. Dominique Grosbét, M. Philippe Tischauer et M. Alain Winkelmann selon jugement du Tribunal de première instance du 13 février 1992.  
 Adresse: Promogesta SA, en faillite, p. a. Atag Erpst et Young, rue d'Italie 6, 1211 Genève 3.  
 Première assemblée des créanciers: lundi 27 avril 1992, à 10 h., salle des assemblées de l'office des poursuites et des faillites, place de la Taconnerie 7, 1204 Genève.

1211 Genève 3, 11 mars 1992 Administration spéciale de la faillite  
 Dominique Grosbét Philippe Tischauer Alain Winkelmann

**Genève** (2067)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Faillies:  
 920332-s, *CdC Compagnie du Cuir SA*, fabrication, importation, exportation et commerce de maroquinerie et de gainerie, ayant son siège rue Baylon 2bis, à *Carouge* GE.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 17 février 1992.  
 Date de la suspension de la liquidation: 9 mars 1992.  
 Délai pour l'avance des frais: 23 mars 1992.  
 Montant de l'avance: fr. 5000.-.  
 Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 388.863 sont radiées par cette publication.  
 920292-s, *Dumusc P & Kohler J.-L., snc*, entreprise de travail temporaire et de placement dans toutes les professions à l'enseigne «Tempinter» ayant son siège rue de Vermont 9a, à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 13 février 1992.  
 Date de la suspension de la liquidation: 9 mars 1992.  
 Délai pour l'avance des frais: 23 mars 1992.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.  
 911567-s, *IBC SA*, promouvoir la construction d'un immeuble administratif et un parking de plus de 1000 places sur la parcelle 120 702 de *Meyrin* GE.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1991.  
 Date de la suspension de la liquidation: 9 mars 1992.  
 Délai pour l'avance des frais: 23 mars 1992.  
 Montant de l'avance: fr. 5000.-.  
 911675-s, *La Mouette Blanche SA*, exploitation d'un restaurant-brasserie-glaçier, à l'enseigne «La Mouette», ayant son siège rue Eynard 8, à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 11 novembre 1991.  
 Date de la suspension de la liquidation: 9 mars 1992.  
 Délai pour l'avance des frais: 23 mars 1992.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.

920333-s, *MCM Communications Institutionnelles SA*, concevoir et réaliser toute publication d'entreprise ou de collectivité, ayant son siège rue de Monthoux 64, à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 21 février 1992.  
 Date de la suspension de la liquidation: 9 mars 1992.  
 Délai pour l'avance des frais: 23 mars 1992.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.  
 910781-s, *Rulman SA*, importation, exportation, commerce représentation et courtage de tous produits textiles, en particulier de coton et filé de coton, ainsi que de légumes secs, conseils en participation à toute entreprise touristique ayant son siège rue de Lausanne 57, à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 5 juillet 1991.  
 Date de la suspension de la liquidation: 9 mars 1992.  
 Délai pour l'avance des frais: 23 mars 1992.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.

1211 Genève 3, 11 mars 1992 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbét

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zürich** (2079)

Über die *Joligne Figur- und Schönheits-Studios GmbH Zürich*, Limatquai 112, 8001 *Zürich*, und Franklinstrasse 27, 8050 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 9. Januar 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. Februar 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. März 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 20 000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8001 *Zürich*, 5. März 1992 Konkursamt *Zürich* (Altstadt)  
 Bleicherweg 5, *Zürich*:  
 P. Honegger, Notar

**Zürich** (2080)

Über *Probank Personalberatung AG*, Kuttelgasse 4, 8001 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes *Zürich* vom 24. Februar 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 2. März 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. März 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8022 *Zürich* I, 3. März 1992 Konkursamt *Zürich* (Altstadt)  
 Bleicherweg 5, Postfach, *Zürich*:  
 P. Honegger, Notar

**Zürich** (2043)

Über die *BTA AG in Liquidation*, mit Sitz in *Zürich*, Gubelstrasse 28, 8050 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes *Zürich* vom 28. Januar 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 2. März 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. März 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 *Zürich*, 4. März 1992 Konkursamt *Öerlikon-Zürich*  
 Schaffhauserstrasse 331,  
 Postfach 8833, *Zürich*

**Bern** (2044)

Gemeinschuldnerin: *SE-KA AG*, Spitalgasse 40, 3011 *Bern*.  
 Datum der Eröffnung: 4. Februar 1992.  
 Depositionsfrist: 21. März 1992.  
 Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- leistet. Nachforderung bleibt vorbehalten.  
 3011 *Bern*, 4. März 1992 Konkursamt *Bern*

**Vaud** (2081)

La faillite ouverte le 21 janvier 1992 contre *Roscigno Salvador*, fils de Luigi et Anna-Maria Abbattepassero, originaire d'Italie, né le 3 octobre 1965, célibataire, domicilié chemin des Esserts 3 B, 1024 *Ecublens*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 mars 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.- cette faillite sera clôturée.  
 1110 *Morges*, 11 mars 1992 Office des faillites de *Morges*:  
 R. Chappuis, préposé

**Neuchâtel** (2045)

Faillie: *Obscom SA*, société anonyme avec siège social à *Peseux*, chemin Gabriel 4a, achat et vente d'articles à composants électroniques, etc.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 17 février 1992.  
 Ensuite de constatation de défaut d'actif suffisant, la liquidation a été suspendue par ordonnance du président du Tribunal civil du district de *Boudry*, rendue le 19 février 1992.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 23 mars 1992 la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, frais ultérieurs réservés, cette faillite sera clôturée.  
 2017 *Boudry*, 11 mars 1992 Office des faillites  
 Le préposé: E. Naine

**Neuchâtel** (2046)

Faillie: *Plastell S.A.*, société anonyme avec siège social à *Cornallod*, chemin des Bataillonnés 4, commercialisation et production de matières plastiques, etc.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 17 février 1992.  
 Ensuite de constatation de défaut d'actif suffisant, la liquidation a été suspendue par ordonnance du président du Tribunal civil du district de *Boudry*, rendue le 3 mars 1992.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 23 mars 1992 la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.  
 2017 *Boudry*, 11 mars 1992 Office des faillites  
 Le préposé: E. Naine

**Genève** (2067)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Faillies:  
 920332-s, *CdC Compagnie du Cuir SA*, fabrication, importation, exportation et commerce de maroquinerie et de gainerie, ayant son siège rue Baylon 2bis, à *Carouge* GE.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 17 février 1992.  
 Date de la suspension de la liquidation: 9 mars 1992.  
 Délai pour l'avance des frais: 23 mars 1992.  
 Montant de l'avance: fr. 5000.-.  
 Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 388.863 sont radiées par cette publication.  
 920292-s, *Dumusc P & Kohler J.-L., snc*, entreprise de travail temporaire et de placement dans toutes les professions à l'enseigne «Tempinter» ayant son siège rue de Vermont 9a, à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 13 février 1992.  
 Date de la suspension de la liquidation: 9 mars 1992.  
 Délai pour l'avance des frais: 23 mars 1992.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.  
 911567-s, *IBC SA*, promouvoir la construction d'un immeuble administratif et un parking de plus de 1000 places sur la parcelle 120 702 de *Meyrin* GE.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1991.  
 Date de la suspension de la liquidation: 9 mars 1992.  
 Délai pour l'avance des frais: 23 mars 1992.  
 Montant de l'avance: fr. 5000.-.  
 911675-s, *La Mouette Blanche SA*, exploitation d'un restaurant-brasserie-glaçier, à l'enseigne «La Mouette», ayant son siège rue Eynard 8, à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 11 novembre 1991.  
 Date de la suspension de la liquidation: 9 mars 1992.  
 Délai pour l'avance des frais: 23 mars 1992.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.

920333-s, *MCM Communications Institutionnelles SA*, concevoir et réaliser toute publication d'entreprise ou de collectivité, ayant son siège rue de Monthoux 64, à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 21 février 1992.  
 Date de la suspension de la liquidation: 9 mars 1992.  
 Délai pour l'avance des frais: 23 mars 1992.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.  
 910781-s, *Rulman SA*, importation, exportation, commerce représentation et courtage de tous produits textiles, en particulier de coton et filé de coton, ainsi que de légumes secs, conseils en participation à toute entreprise touristique ayant son siège rue de Lausanne 57, à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 5 juillet 1991.  
 Date de la suspension de la liquidation: 9 mars 1992.  
 Délai pour l'avance des frais: 23 mars 1992.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.

1211 Genève 3, 11 mars 1992 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbét

## Kollokationsplan

### Etat de collocation-Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou modifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (2090)

Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über *Wagen José E.*, geb. 1936, im Aborn 11, 8125 *Zollikerberg*, Inhaber der im Handelsregister des Kantons *Luzern* eingetragenen Einzelfirma *Altra Moda José E. Wagen*, Sitz in *Luzern*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons *Zürich* vom 10. März 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Meilen*, 8706 *Meilen*, anzubringen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht *Meilen*, 8706 *Meilen*, als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,  
 b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8034 *Zürich*, 5. März 1992 Konkursamt *Riesbach-Zürich*  
 Postfach 296, *Zürich*:  
 M. Kägi, Notar-Stellvertreter

**Bern** (2047)

Schuldner: *Schlüchtermann Volker*, geb. 1949, deutscher Staatsangehöriger, Marktgasse 34b, 4900 *Langenthal*, Inhaber der Einzelfirma *Schlüchtermann Volker*, gleiche Adresse.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 21. März 1992.  
 Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.  
 4912 *Aarwangen*, 11. März 1992 Konkursamt *Aarwangen*

**Bern** (2091)

Kollokationsplan und Inventar  
 Gemeinschuldnerin: *Cinatel AG*, p. Adr. Vormundschaftsbehörde, *Biel*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 23. März 1992.  
 Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, den Entscheid betreffend Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der Verantwortlichkeitsansprüche, beim Konkursamt *Biel* einreichen. Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.

2500 *Biel*, 11. März 1992 Konkursamt *Biel*:  
 H.-P. Karrer

**Bern** (2048)

Kollokationsplan und Inventar  
 Gemeinschuldnerin: *Onidax AG*, Silbergasse 2, 2501 *Biel*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 23. März 1992.  
 Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, den Entscheid betreffend Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV), der gemäss Art. 207 SchKG eingestellten Zivilprozesse sowie die Verantwortlichkeitsansprüche, beim Konkursamt *Biel* einreichen. Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.

2500 *Biel*, 11. März 1992 Konkursamt *Biel*:  
 H.-P. Karrer

**Bern** (2093)

Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkursverfahren über *Ferreras Carlos*, geb. 18. April 1967, Elektriker, von Spanien, Sonnenhofstrasse 20, 4153 *Reinach*, liegen ab 12. März 1992 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht *Arlesheim*, 4144 *Arlesheim*, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in *Liestal*, 4410 *Liestal*, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4144 *Arlesheim*, 11. März 1992 Konkursamt *Arlesheim*

**Basel-Landschaft** (2094)

Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkursverfahren über *Oser Philipp*, geb. 10. Januar 1965, Mechaniker, von *Schönenbuch* BL, Gründenstrasse 91, 4132 *Muttenz*, liegen ab 12. März 1992 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht *Arlesheim*, 4144 *Arlesheim*, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in *Liestal*, 4410 *Liestal*, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4144 *Arlesheim*, 11. März 1992 Konkursamt *Arlesheim*

**Basel-Landschaft** (2094)

Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkursverfahren über *Oser Philipp*, geb. 10. Januar 1965, Mechaniker, von *Schönenbuch* BL, Gründenstrasse 91, 4132 *Muttenz*, liegen ab 12. März 1992 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht *Arlesheim*, 4144 *Arlesheim*, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in *Liestal*, 4410 *Liestal*, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4144 *Arlesheim*, 11. März 1992 Konkursamt *Arlesheim*

**Basel-Landschaft** (2094)

Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkursverfahren über *Oser Philipp*, geb. 10. Januar 1965, Mechaniker, von *Schönenbuch* BL, Gründenstrasse 91, 4132 *Muttenz*, liegen ab 12. März 1992 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht *Arlesheim*, 4144 *Arlesheim*, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in *Liestal*, 4410 *Liestal*, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4144 *Arlesheim*, 11. März 1992 Konkursamt *Arlesheim*

**Basel-Landschaft** (2094)

Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkursverfahren über *Oser Philipp*, geb. 10. Januar 1965, Mechaniker, von *Schönenbuch* BL, Gründenstrasse 91, 4132 *Muttenz*, liegen ab 12. März 1992 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht *Arlesheim*, 4144 *Arlesheim*, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in *Liestal*, 4410 *Liestal*, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4144 *Arlesheim*, 11. März 1992 Konkursamt *Arlesheim*

**Basel-Landschaft** (2094)

Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkursverfahren über *Oser Philipp*, geb. 10. Januar 1965, Mechaniker, von *Schönenbuch* BL, Gründenstrasse 91, 4132 *Muttenz*, liegen ab 12. März 1992 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht *Arlesheim*, 4144 *Arlesheim*, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in *Liestal*, 4410 *Liestal*, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4144 *Arlesheim*, 11. März 1992 Konkursamt *Arlesheim*

**Basel-Landschaft** (2094)

Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkursverfahren über *Oser Philipp*, geb. 10. Januar 1965, Mechaniker, von *Schönenbuch* BL, Gründenstrasse 91, 4132 *Muttenz*, liegen ab 12. März 1992 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht *Arlesheim*, 4144 *Arlesheim*, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in *Liestal*, 4410 *Liestal*, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4144 *Arlesheim*, 11. März 1992 Konkursamt *Arlesheim*

**Basel-Landschaft** (2094)

Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkursverfahren über *Oser Philipp*, geb. 10. Januar 1965, Mechaniker, von *Schönenbuch* BL, Gründenstrasse 91, 4132 *Muttenz*, liegen ab 12. März 1992 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht *Arlesheim*, 4144 *Arlesheim*, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in *Liestal*, 4410 *Liestal*, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4144 *Arlesheim*, 11. März 1992 Konkursamt *Arlesheim*

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**



**Basel-Landschaft** (2095)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über *Schachtler Roland*, geb. 28. April 1963, Kellner, von Altstätten SG, Untergasse 6, 4142 Münchenstein, liegen ab 12. März 1992 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
4144 Arlesheim, 11. März 1992 Konkursamt Arlesheim

**Appenzell I.Rh.** (2092)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: *Rempfler Guido AG*, 9050 Appenzell. Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 12. bis 23. März 1992.  
9050 Appenzell, 6. März 1992 Konkursamt Appenzell

**Ticino** (2082)

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 13 marzo 1992 la graduatoria nel fallimento n. 25/1991 *Sanibad Maissen & Co., Ascona-Gordola*.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate davanti all'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.  
6600 Locarno, 5 marzo 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

**Vaud** (2050)

Faillit: *Haemmerli René*, né le 30 mai 1943, originaire de Brüttelen, anciennement Quartier Beau-Site 11, Crissier, actuellement Dorfplatz 1, Egg. Enseigne: Polyphot, chemin de la Rosaire 5, à Aclens. L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 21 mars 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF). La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
1002 Lausanne, 11 mars 1992 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Genève** (2068)

Sont déposés dès ce jour:  
1. L'état de collocation.  
2. L'état des revendications.  
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
1. Intenter action contre l'état de collocation.  
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.  
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.  
Faillites:  
910098-d, *Au Saint-Gervais SA*, commerce de bijoux, de montres et d'articles s'y rapportant ayant son siège place Saint-Gervais 1, à Genève (Réf. no 1).  
911179-d, *Burosistem SA*, commerce de mobilier et machines de bureau, articles de papeterie, agencement et installations de bureau et collectivité, ayant son siège rue des Grottes 13, à Genève (Réf. no 1).  
911118-d, *TAV Techniques et Applications du Verre SA*, fabrication, commerce, pose et préparation de verres et produits apparentés, participations à des entreprises similaires, ayant son siège route du Nant-d'Avril 107, à Meyrin GE (Réf. nos 1 et 2).  
1211 Genève 3, 11 mars 1992 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (2069)

**Modifications d'états de collocation et des revendications**  
Sont déposés à nouveau dès ce jour:  
1. L'état de collocation.  
2. L'état des revendications.  
Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).  
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.  
Faillites:  
910136-m, *Mayor-Voyages SA*, location de logements de vacances, exploitation d'une agence de voyages et de tourisme, transport de travailleurs étrangers, organisation de voyages individuels ou collectifs et de séjours de vacances, vente de billets et affrètement d'avions, ayant son siège rue Le Corbusier 14, à Genève (Réf. no 1).  
910247-m, *Melanjoie dit Savoie Claude*, né le 6 juillet 1942, Le Locle NE, ingénieur-conseil, ayant son domicile chemin des Deux-Communes 4, à Thônex GE, exploitant un bureau d'ingénieur conseil dans les domaines des techniques du bâtiment et des réseaux; ainsi qu'expertises y relatives; conseil dans le domaine de la gestion d'entreprises sis avenue de Gallatin 1, à Genève (Réf. no 1).  
1211 Genève 3, 11 mars 1992 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Schluss des Konkursverfahrens**

**Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 268)

**Zürich** (2096)

Das Konkursverfahren über *Wipfli Lienhard*, geb. 23. Januar 1937, von Zürich und Altdorf, Dölschihalde 41, 8055 Zürich 3, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzel-Firma Wipfli, EDV-Beratungen, Dölschihalde 41, 8055 Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. März 1992 als geschlossen erklärt worden.  
8036 Zürich, 6. März 1992 Konkursamt Wiedikon-Zürich

**Bern** (2051)

Gemeinschuldner: *Werren Kurt*, Inhaber der Einzel-Firma Möbel Werren, Bottingenstrasse 22, 3000 Bern 22, geb. 6. Januar 1935, von St. Stephan BE, Kupferschmied, Kappelenergasse 6/47, 3032 Hinterkappelen.  
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 2. März 1992.  
3011 Bern, 4. März 1992 Konkursamt Bern

**Appenzell A.Rh.** (2097)

Das Konkursverfahren über die Firma *Inter-Lining AG*, Bahnhofstrasse 21, 9100 Herisau, wurde vom Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh. per 5. März 1992 als geschlossen erklärt.  
9107 Urnäsch, 6. März 1992 Konkursamt Appenzeller Hinterland: H. Müller

**Vaud** (2052)

Par décision du 2 mars 1992, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de *Mooser Moquettes SA*, commerce de revêtements de sol, rideaux et décoration, rue des Charpentiers 22, 1110 Morges.  
1110 Morges, 11 mars 1992 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Vaud** (2053)

Par décision du 2 mars 1992, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de *Tinguely Marguerite*, fille de Paul François Henri et d'Yvonne née Hefii, née le 29 août 1949, originaire de Pont-la-Ville-La Roche FR, courtrepointière, divorcée, domiciliée à 1110 Morges, Grosse-Pierre 2.  
1110 Morges, 11 mars 1992 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Vaud** (2054)

Par décision du 2 mars 1992, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de *Whiefin Conseils S.A.*, conseil, gestion de patrimoine, sélection et placement des cadres du secteur bancaire, rue Centrale 91, 1025 St-Sulpice.  
1110 Morges, 11 mars 1992 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Vaud** (2055)

Le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture des faillites suivantes:  
*Baitong S.A.*, commerce de tous biens dans le domaine de l'habillement, avenue Bel-Air 121, 1814 La Tour-de-Peilz, le 24 février 1992.  
*ID Cuisine SA*, commerce, poste et installations de mobiliers en tous genres, avenue Général Guisan 46, 1800 Vevey, le 25 février 1992.  
1800 Vevey, 3 mars 1992 Office des faillites de Vevey: Bernard Stutzmann

**Neuchâtel** (2098)

La liquidation de la faillite de *Menuiserie Claude Haldi*, 1960, rue du Quatre 12, à 2108 Couvet, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du Val-de-Travers, rendue le 6 mars 1992.  
2112 Môtiers, 11 mars 1992 Office des faillites du Val-de-Travers Le préposé: C. Matthey

**Genève** (2071)

Annulation  
La publication de la clôture de la faillite de *Agence Int. SA*, Genève, du 19 février 1992 est annulée. La faillite de la société Agence Int. SA ayant été révoquée et la société réintégré dans la libre disposition de ses biens par jugement du Tribunal de première instance du 28 octobre 1991.  
1211 Genève 3, 11 mars 1991 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (2072)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 9 mars 1992.  
Faillites:  
910753-c, *Fingold SA*, en liquidation, études de tous financements, gestion de fortunes, ainsi que conseil dans ces domaines; fabrication, commerce, importation et exportation de tous articles en or, ayant son siège quai du Mont-Blanc 31, à Genève.  
901105-c, *Visual Expo & Publicité SA*, en liquidation, conception, fabrication, location, aménagement de stands d'exposition; agencement de magasins, conception et réalisation de publicités peintes et lumineuses, ayant son siège route des Acaas 52, à Genève.  
1211 Genève 3, 11 mars 1992 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**

**Rivocazione del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)

**Bern** (2056)

Der am 13. November 1991 über *Frei Paul*, Restaurant Hirschen, geb. 14. März 1949, von Lostorf, Wirt, Wangentalstrasse 231, 3173 Oberwangen, eröffnete Konkurs wird infolge Barzahlung sämtlicher Forderungen gemäss Art. 195 SchKG widerrufen und der Schuldner wieder in die Verfügungsfähigkeit über sein Vermögen eingesetzt.  
Datum des Widerrufs: 27. Februar 1992.  
3011 Bern, 4. März 1992 Konkursamt Bern

**Konkurssteigerung**

**Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Aargau** (2057)

**Konkursamtliche Versteigerung**  
Im Konkurs des *De Carlo Cosimo*, geb. 1947, italienischer Staatsangehöriger, *Oberrohrdorf*, bringt das Konkursamt Brugg am Freitag, 8. Mai 1992, 15 Uhr, im Steigerungsobjekt das nachstehende Grundstück im Auftrage des Konkursamtes Baden öffentlich zur Steigerung:  
GB Brugg Nr. 1233, Plan 88, Parzelle 921.  
5,10 a Hausplatz und Umgelände, Seidenstrasse 14.  
Wohnhaus, Restaurant, Anbau Nr. 516.  
Die Liegenschaft umfasst ein Restaurant mit rund 100 Sitzplätzen, vier 2½-Zimmer-Wohnungen, eine 3½-Zimmer-Wohnung sowie eine Attika-Wohnung und 12 Parkplätze.  
Konkursamtliche Schätzungen:  
Liegenschaft: Fr. 1 700 000.-  
Zugehör: Fr. 30 500.-  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.-, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 20 000.-, zu leisten.  
Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Baranzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 21. bis 30. April 1992 beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.  
Das Steigerungsobjekt kann am Steigerungstag ab 13.30 Uhr und nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Brugg, Tel. 056 41 68 68, besichtigt werden. Weitere Auskünfte und Unterlagen erhalten Sie beim Konkursamt Brugg (056 41 85 73).  
5200 Brugg, 4. März 1992 Konkursamt des Bezirks Brugg

**Jura** (2058)

**Vente aux enchères publiques**  
Mardi 24 mars 1992, dès 9 h. 30, au Centre Pré-Guillaume, à Delémont, il sera offert en vente aux enchères publiques, au plus offrant et contre paiement comptant, les objets mobiliers ci-dessous décrits de la faillite de *CAL, Conseil, Assistance et Leasing SA*, Salon Ménager, à Delémont, savoir:

1. Solde du stock d'articles ménagers
2. Agencement du magasin Rayonnages 2000, 2200, 2400; dos en compresse ou aggloméré ivoire clair; consoles laquées beige; parties supérieures et côtés de rayonnage beiges; rayons en verre avec cadre chromé; socles brun foncé;  
6 étagères mobiles; étagères métalliques; étagères métalliques avec panneaux en paxatex; 3 comptoirs; présentoirs; 2 bureaux; 2 chaises de bureau; tubes lumineux blancs; 2 caisses enregistreuses; divers objets dont le détail est supprimé.  
Possibilité de visiter sur rendez-vous. Contacteur M. Bernard Morel (066 21 54 33).  
La vente ne sera pas reportée.  
2900 Porrentruy, 28 février 1992 Office des faillites, Delémont La préposée e.r.: Sylviane Liniger

**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu vererten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

**Basel-Stadt** (2059)

**Grundstück-Versteigerung**

Donnerstag, den 7. Mai 1992, 14.30 Uhr, wird im Gerichtsgebäude in Basel, Bäumlengasse 3 (Saal Nr. 1 im 2. OG rechts), infolge Grundpfandbetreibung das nachgenannte Grundstück amtlich versteigert:  
Grundbuch Basel, Sektion IXB, Parzelle 513, haltend 226 m<sup>2</sup>, mit Wohnhäuserm Schulgasse 2 + 6  
Eigentümer:  
*Wysy Markus*, 3785 Lattersbach  
*Mani-Minng Beat*, 3754 Dientigen  
Haus Nr. 2: Baujahr 1968  
EG-3, OG: je eine 2½-Zimmer-Wohnung  
Haus Nr. 6: Baujahr 1948/Umbau 1989  
EG-2, OG: je zwei 2½-Zimmer-Wohnungen  
DG: zwei 1½-Zimmer-Wohnungen

Gebäudeversicherungswert: Fr. 1 669 000.-  
Amtliche Schätzung: Fr. 1 900 000.-  
Beim Zuschlag sind Fr. 35 000.- (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) zu bezahlen.  
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt bis zum 30. März 1992 ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch die Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.  
Die Steigerungsbedingungen nebst Schätzungsbericht usw. liegen vom 9. April 1992 an bei der unterzeichneten Behörde zur Einsicht auf, wo auch nähere Auskünfte erteilt werden.  
Besichtigung: Mittwoch, 29. April 1992, von 14 bis 15 Uhr.  
4001 Basel, 11. März 1992 Betreibungsamt Basel-Stadt Liegenschaftsverwaltung Bäumleingasse 1, Basel Büro 12 im EG

**St. Gallen** (2060)

**Grundstücksteigerung**

Betreibung Nr. 91/6490.  
Schuldnerin: *Trosag-Handels AG*, St. Gallen, Rorschacher Strasse 150, 9000 St. Gallen.  
Pfandgläubigerin: *Trosag-Handels AG*, St. Gallen, Rorschacher Strasse 150, 9000 St. Gallen.  
Steigerungstag: Freitag, 29. Mai 1992, 15.30 Uhr.  
Steigerungsort: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.  
Ende der Eingabefrist: Dienstag, 31. März 1992.  
Aufforderung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen vom 8. bis 29. April 1992.  
Grundpfand:  
Grundbuch St. Gallen-St. Fiden, Grundstück Nr. 21 297 (Stockwerkigentum), Rorschacher Strasse 150, 9000 St. Gallen, bestehend in 375/10 000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 4749, mit Sonderrecht an den Büroräumlichkeiten im 5. Obergeschoss Nord.  
Amtliche Schätzung vom 10. 2. 1987 Verkehrswert Fr. 450 000.-  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 550 000.-  
Beschreibung der zu Stockwerkigentum aufgeteilten Liegenschaft Grundstück Nr. 4749, Rorschacher Strasse 150:  
Hochhaus (Oval-Turm) Nr. 5992 Verkehrswert Fr. 9 260 000.-  
447,8 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche Verkehrswert Fr. 2 600 000.-  
Amtliche Schätzung vom 10. 2. 1987 Verkehrswert Fr. 11 860 000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. und 2. Rang.  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 27. Mai 1992, 15.30 Uhr.  
Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.- zu leisten.  
Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41.1) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
9001 St. Gallen, 2. März 1992 Betreibungsamt St. Gallen

### Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ticino (20617)  
Es. 217681-01

#### Avviso d'incanto unico

Debitrice: **Immobiliare Toscana SA, Kehrsatz**.  
Beni immobili da realizzare: nel comune di Sementina.  
Ubicazione: Fortino.

Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima ufficiale fr.
A. casa locativa	372	260	1 150 000.-
B. autorimessa		94	42 000.-
C. autorimessa		79	35 000.-
d. terreno	1157	1590	1 417 905.-

Valore di stima peritale: fr. 1 830 000.-

Termine per le insinuazioni d'oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 30 marzo 1992.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dall'8 aprile 1992.

Data e luogo dell'incanto: 6 maggio 1992 alle ore 14.30 presso la Cancelleria comunale di Sementina.

6500 Bellinzona, 2 marzo 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti:  
F. Poncioni, uff.

Ticino (20627)  
Es. 14947 PI

#### Avviso d'incanto unico

Debitrice: **Comet Sud S.A., Gerra (Gambarogno)**.  
Immobili da realizzare: nel comune di Gerra (Gambarogno), zona RFD.  
Ubicazione: Lauro.

Denominazione	Mappa n.	Superficie m <sup>2</sup>	Stima ufficiale fr.
abitazione	158 A	90	185 000.-
portico	B	39	(val.in A)
giardino	e	1208	179 850.-
autorimessa	162 A	32	4 500.-
prato	b	378	756.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 190 000.-

Si osserva che l'elenco oneri depositato il 23 settembre 1991 è cresciuto in giudicato.

Le condizioni d'asta sono visibili presso lo scrivente Ufficio.

Data e luogo dell'incanto: 7 aprile 1992, alle ore 15, nella sala comunale di Gerra (Gambarogno).

6600 Locarno, 3 marzo 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti:  
G. F. Cavalli, uff.

### Nachlassverträge Concordats - Concordati

#### Nachlass-Stundungsgesuch

#### Demande de sursis concordataire

#### Domanda di moratoria concordataria

(SchKG-LP-LEF 293)

St. Gallen (2099)

#### Rückzug

In Sachen **Mata Thomas**, Inhaber der Einzelirma HTI Mata, Rosenbergrasse 60, 9000 St. Gallen, betreffend Nachlassvertrag hat das Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, an seiner Sitzung vom 28. Februar 1992, beschlossen:

1. Das Nachlassverfahren Thomas Mata (Inhaber der Einzelirma HTI Mata, St. Gallen) wird zufolge Rückzugs des Gesuchs um Nachlass-Stundung als erledigt abgeschlossen.

Die Gläubiger des Schuldners werden auf die Art. 309 und 190 SchKG aufmerksam gemacht, wonach sie binnen 10 Tagen nach dieser öffentlichen Bekanntmachung die sofortige Konkursöffnung verlangen können.

2. Die Entscheidgebühr von Fr. 360.- und die Kosten der Publikation werden dem Gesuchsteller auferlegt, unter Verrechnung des Saldos der geleisteten Vorschüsse von Fr. 760.-

Die Gerichtskasse wird angewiesen, dem Gesuchsteller einen all-fälligen Restbetrag zurückzuerstatten.

3. Der Gesuchsteller hat den Sachwalter mit Fr. 300.- zu entschädigen.

#### Rechtsmittelbelehrung:

Ziff. 3 dieses Beschlusses kann innert 10 Tagen nach der Zustellung an die kantonale Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen beim Kantonsgericht weitergezogen werden (Art. 61 Abs. 1 GTZSchKG, Art. 307 SchKG, Art. 15 lit. e EGZSchKG).

9001 St. Gallen, 5. März 1992 Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen

Vaud (2100)

Le président du Tribunal du district de Morges a fixé une reprise d'audience pour le jeudi 19 mars 1992, à 11 h., dans la salle des séances du Tribunal, à Morges, place Saint-Louis 2, 1er étage, sur la demande de sursis concordataire (dividende) présentée par **Polgar Eric**, rue Centrale, 1133 Lussy-sur-Morges et par **Polgar Särli**, rue Centrale, 1133 Lussy-sur-Morges.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

L'effet suspensif est accordé, de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1110 Morges, 5 mars 1992 Susan Kleiner, greffière

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfälle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberchtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ticino (2101)

Moratoria concordataria: **Conisar SA, Giubiasco**.

L'adunanza dei creditori prevista il giorno 26 marzo 1992 è annullata. Ulteriori comunicazioni ai creditori saranno pubblicate sul foglio ufficiale.

6512 Giubiasco, 11 marzo 1992 Il commissario del concordato

Genève (2083)

Le débiteur ci-dessous a obtenu un sursis concordataire de quatre mois avec effet dès le 2 mars 1992, par jugement de la 16<sup>e</sup> Chambre du Tribunal de première instance du 17 février 1992.

Les créanciers du débiteur et tous ceux qui ont des revendications à faire valoir sont invités à produire leurs créances ou leurs revendications auprès du commissaire désigné par le Tribunal, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ceux qui détiennent des biens appartenant au débiteur, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de le déclarer au commissaire dans le délai fixé pour les productions.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date fixée ci-dessous. Les créanciers pourront prendre connaissance des pièces pendant les 10 jours qui précéderont l'assemblée. Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire (loi sur la poursuite, art. 295-297 et 300). Débitrice: **Franck Eric**, Galerie Eric Franck, raison individuelle, ayant son siège social, route de Florissant 15, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 17 février 1992, avec effet au 2 mars 1992.

Commissaire au sursis concordataire: René Lindenmeyer, expert-comptable, Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A., avenue Giuseppe-Motta 50, 1211 Genève 16.

Assemblée des créanciers: 22 juin 1992, à 14 h., à la salle des assemblées de l'Office des poursuites et des faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.

Expiration du délai de production: 31 mars 1992.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 12 juin 1992.

1211 Genève 16, 4 mars 1992 Le commissaire: René Lindenmeyer

#### Verlängerung der Nachlass-Stundung

#### Prorogation du sursis concordataire

#### Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Basel-Landschaft (2084)

Das Obergericht Baselland bewilligt der **Maurer Alfred Bauunternehmung AG, Therwil**, eine Verlängerung der Nachlass-Stundung um zwei Monate, das heisst bis zum 21. Juli 1992.

Die auf den Dienstag, 24. März 1992, angesetzte Gläubigerversammlung findet nunmehr Donnerstag, 25. Juni 1992, 14.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Gemeindeverwaltung Therwil, Bahnhofstrasse 33, 4106 Therwil, statt.

Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab Montag, 15. Juni 1992, im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

4102 Binningen, 5. März 1992

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: lic. jur. G. Vanoncini, Bezirksschreiber Schlossrebenland 1, Binningen

Ticino (2085)

Il commissario di concordato Pierangelo Gadoni, Bellinzona, avverte che la Pretura del distretto di Bellinzona ha prorogato di due mesi la moratoria concessa a scopo di concordato il 12 dicembre 1991 alla **Figli fu Balestra Luigi SA, Bellinzona**.

L'adunanza dei creditori già fissata per il 18 marzo 1992, alle ore 14, è rinviata al giorno di lunedì 18 maggio 1992, alle ore 14, presso lo studio fiduciario del sottoscritto commissario in viale Stazione 17a, Bellinzona.

6501 Bellinzona, 5 marzo 1992 Il commissario di concordato: Pierangelo Gadoni

Ticino (2102)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 5 marzo 1992, ha prorogato di 2 mesi a partire dal 25 marzo 1992 la moratoria concessa a scopo di concordato il 25 novembre 1992 alla **FRT SA, Bedano**.

6900 Lugano, 5 marzo 1992

Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Genève (2086)

Par jugement du 5 mars 1992, le Tribunal de première instance de Genève a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 2 décembre 1991 à **Entra S.A.**, domiciliée à Genève, chez Me Roger Dagon, rue du Marché 12-14, mais déployant son activité effective à Lausanne, Florimont 1.

L'assemblée des créanciers est reportée au lundi 18 mai 1992, à 10 h., en la salle des assemblées de l'Office des faillites de Genève, place de la Taconnerie 7.

Les pièces pourront être consultées dès le jeudi 7 mai 1992 auprès de la Fiduciaire L. E. Riethauser, rue du Mont-de-Sion 8, 1206 Genève. (Prière de prendre rendez-vous par téléphone au 022 46 62 72.)

1200 Genève, 11 mars 1992 L. E. Riethauser, commissaire au sursis

### Widerruf der Nachlass-Stundung Révocation du sursis concordataire

#### Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

Valais

(2063)

Le juge-instructeur du district de l'Entremont rend notoire qu'en séance du 27 février 1992 il a révoqué le sursis concordataire accordé le 28. 10. 1991 à la société anonyme **Bruchez Frères SA**, de siège social à Sembrancher.

Conformément à l'art. 309 LP, la faillite de la société débitrice sera prononcée si un créancier le requiert dans les 10 jours dès la présente publication.

1933 Sembrancher, 2 mars 1992

Le juge-instructeur: Ph. Chastellain

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation du concordat

#### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ticino (2064)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di venerdì 27 marzo 1992, alle ore 9, nell'aula solita delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla **Acustic Plaafond SA, Bedano**. In quella sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, 3 marzo 1992

Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Vaud

(2065)

A vous tous tiers intéressés. D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 19 mars 1992, à 10 h. 45, au palais de justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat dividende présenté en cours de faillite à ses créanciers par **Milenkovic Boban**, rue du 24-Janvier 34, Renens.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1014 Lausanne, 2 mars 1992 Le président du Tribunal du district de Lausanne: S. Wermelinger

**Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori**

#### Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Homologation du concordat

#### Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

Genève (2103)

Par jugement du lundi 24 février 1992, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a homologué le concordat dividende présenté par **Sageco Informatique SA**, ayant son siège rue Maunoir 16, 1207 Genève, mais élisant domicile en l'Etude de Me Jacques Merkt, avocat, rue Général-Dufour 15, 1204 Genève.

Imparti aux créanciers dont les prétentions ont été écartées en tout ou en partie un délai préemptoire de 10 jours dès la publication de la présente décision afin de faire reconnaître leurs droits.

Nommé M. Luc-Edouard Riethauser, rue du Mont-de-Sion 8, Genève, en tant que surveillant au concordat.

Condamné la requérante au paiement de l'émolument du Tribunal, au paiement des honoraires du commissaire au sursis et à ceux du surveillant au concordat.

1211 Genève 3, 11 mars 1992 Marie-Jeanne Felix, greffier de chambre

#### Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Uri (2104)

**Beschluss der Landgerichtskommission Uri vom 4. März 1992**  
Der der **Arnold R. AG**, Trax- und Baggerunternehmung, mit Sitz in Bürglen UR, am 14. Januar 1992 gewährte Konkursaufschub wird bis 15. April 1992 verlängert.

6460 Altdorf, 11. März 1992 Die Landgerichtskommission Uri  
Der Präsident: Dr. iur. Robert Regli

Genève (2066)

Le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève, sis à Genève, bâtiment 3, place du Bourg-de-Four, rez-de-chaussée gauche, salle J1, statuera en audience publique le lundi 16 mars 1992, à 14 h. 45, quant à l'ajournement de faillite de Messieurs **Stoffel Gilbert et Stoffel Claude**, per adresse Entreprise G. Stoffel & Fils, chemin de la Fontaine 8, 1224 Chêne-Bougeries GE, mais élisant domicile en l'Etude de Me François Lador, avocat, rue du Rhône 60, Genève.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1211 Genève 3, 11 mars 1992 Marie-Jeanne Felix, greffier de chambre

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

## Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sowie die daran anschließenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Bundesamt ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

## Konflikt mit eingetragenen Marken

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Bundesamt rät deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen bestehen; es führt auf Antrag hin Nachforschungen nach eingetragenen schweizerischen und internationalen Marken durch.

## Avis important

Les marques publiées ci-après de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Office ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

## Conflit avec des marques enregistrées

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Office conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence d'éventuelles antériorités. Il effectue sur demande des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées.

## Avviso importante

I marchi pubblicitari qui appresso, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Ufficio federale hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

## Collisions con marchi registrati

Dato che la registrazione di un marchio è effettuata a rischio e pericolo del depositante, l'Ufficio raccomanda ai depositanti di nuovi marchi di informarsi sull'esistenza di eventuali registrazioni precedenti. Su domanda, l'Ufficio esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati.

Date de dépôt: 31 janvier 1991 **389476**  
**Thakral Brothers (Private) Limited**, 1 Colombo Court 08-17/25, Singapour 0617 (Singapour)



# Thakral

Vidécassettes, magnétophones pour cassettes vidéo, lecteurs de cassettes vidéo, audio-cassettes, radio-cassettes, magnétophones pour cassettes radio, radios hi-fi, disques compact, lecteurs de disques compact, appareils de télévision en noir et en blanc, appareils de télévision en couleur, appareils photographiques et cinématographiques, ordinateurs, appareils portatifs permettant la reproduction des sons, montres.  
 Cl. int. 9, 14

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 8. November 1991 **389477**  
**Fabriques de Tabac Réunies S.A.**, 3, quai Jean-renaud, 2003 Neuchâtel

A.B.C.

A. Batschari

Tabakfabrikate.

Int. Kl. 34

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 21 février 1991 **389478**

**Inca S.A.**, 1, place du Tricentenaire, 2300 La Chaux-de-Fonds

**INCA S.A. PLASTIC**

Renouvellement de la marque no 253846. Protection à partir du 21 février 1991.

Pièces façonnées entièrement ou partiellement en matières plastiques utilisées dans la fabrication des produits suivants: Machines pour l'industrie, moteurs, outils et instruments à main, appareils et matériel électriques pour l'industrie, l'agriculture, l'hygiène, le ménage et l'horlogerie, automates, appareils médicaux, chirurgicaux, dentaires et vétérinaires, appareils servant à l'allaitement, appareils et instruments de chimie, de physique, de géodésie, de météorologie, de géométrie, de mesure, nautiques, de navigation et de sauvetage, de photographie, cinématographie, diapositives, appareils de musique, matériel pour la lunetterie, l'optique, appareils sanitaires et de chauffage, d'éclairage, pièces détachées de véhicules, articles de bureau, matériel scolaire, malles, porte-documents, meubles et cadres, articles de radio, de télévision et d'électrotechnique, à savoir machines parlantes, disques et autres objets pouvant recevoir un phonogramme, microphones, fiches et prises, pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie, coutellerie, couverts, plateaux et boîtes à outils et à fournitures, ustensiles et articles pour le ménage et pour la table, boîtes, matériel pour manucure et pédicure, pour la couture et la toilette (y compris rasoirs et leurs parties), vaporisateurs et flacons, matériel pour la brosse, le nettoyage, emballages, articles de mercerie, jeux, jouets, ornements et décorations pour arbres de Noël.  
 Cl. int. 7 à 12, 14 à 18, 20, 21, 26, 28

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 21 février 1991 **389479**

**Inca S.A.**, 1, place du Tricentenaire, 2300 La Chaux-de-Fonds



Renouvellement de la marque no 253847. Protection à partir du 21 février 1991.

Pièces façonnées entièrement ou partiellement en matières plastiques utilisées dans la fabrication des produits suivants: Machines pour l'industrie, moteurs, outils et instruments à main, appareils et matériel électriques pour l'industrie, l'agriculture, l'hygiène, le ménage et l'horlogerie, automates, appareils médicaux, chirurgicaux, dentaires et vétérinaires, appareils servant à l'allaitement, appareils et instruments de chimie, de physique, de géodésie, de météorologie, de géométrie, de mesure, nautiques, de navigation et de sauvetage, de photographie, cinématographie, diapositives, appareils de musique, matériel pour la lunetterie, l'optique, appareils sanitaires et de chauffage, d'éclairage, pièces détachées de véhicules, articles de bureau, matériel scolaire, malles, porte-documents, meubles et cadres, articles de radio, de télévision et d'électrotechnique, à savoir machines parlantes, disques et autres objets pouvant recevoir un phonogramme, microphones, fiches et prises, pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie, coutellerie, couverts, plateaux et boîtes à outils et à fournitures, ustensiles et articles pour le ménage et pour la table, boîtes, matériel pour manucure et pédicure, pour la couture et la toilette (y compris rasoirs et leurs parties), vaporisateurs et flacons, matériel pour la brosse, le nettoyage, emballages, articles de mercerie, jeux, jouets, ornements et décorations pour arbres de Noël.  
 Cl. int. 7 à 12, 14 à 18, 20, 21, 26, 28

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 8. April 1991 **389480**

**BBA Canada Limited D/B/A Trench Electric**, 71 Maybrook Drive, Scarborough (Ontario M1V 4B6, Kanada)



Drosseln, nämlich Kurzschlussdrosseln, Filterdrosseln, Querdrosseln, Thyristor-gesteuerte Querkompensationsdrosseln, Kondensatorschalt-drosseln, Hochspannungssaugdrosseln, Glättungsdrosseln, Nullpunktterndrosseln, Kommutierungsdrosseln, Drosselgehäuse; Leitungssiebglieder; Lichtbogenunterdrückungsspulen; Transientenunterdrückungsspulen; Stromwandler, kapazitive Spannungswandler; Koppelkondensatoren; Leistungsabstimmvorrichtungen und Kondensator-schutzrelais.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Kanada, 12. Oktober 1990.

Hinterlegungsdatum: 12. April 1991 **389481**

**Miller Waste Mills, Inc.**, (dba RTP Co.), 580 East Front Street, P.O. Box 439, Winona (MN 55987, Vereinigte Staaten von Amerika)



Vorgefärbte Kunstharze und zusammengesetzte Kunststoffe in Kugelchenform, für den allgemein industriellen Gebrauch.  
 Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 18 avril 1991 **389482**

**Ygnis Holding S.A.**, 23, boulevard de Pérolles, 1700 Fribourg



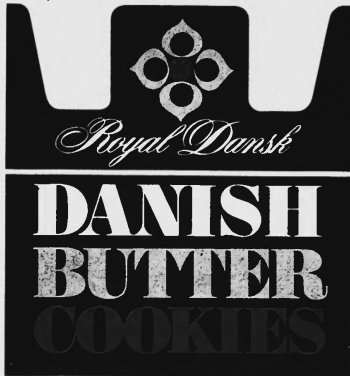
Renouvellement avec modification de la raison sociale et de l'indication des produits de la marque no 253853. Protection à partir du 18 avril 1991.

Installations stationnaires et mobiles de chauffage, de réfrigération, d'air chaud, de séchage et de climatisation; chaudières et appareils de chauffage de tout genre, brûleurs, grilles, gazogènes avant-foyers et inter-foyers, chaudières-gazogènes; trémies; dispositifs d'alimentation automatique ou mécanique pour chauffages, accessoires de chauffage pour combustibles solides, liquides et gazeux, chauffage électrique, four d'incinération, échangeurs de chaleur et organes pour l'échange de chaleur, réchauffeurs d'eau, en particulier avec des conduites de chauffage flexibles dans la mesure où ils sont compris dans les classes 7 et 11.  
 Cl. int. 7, 11

Fabrication et commerce.



Date de dépôt: 26 avril 1991 **389483**  
 Dansk Biscuit Compagni A/S, Rønnebaer Allé 106,  
 DK-Helsingør (Danemark)



Renouvellement de la marque no 253382. Protec-  
 tion à partir du 26 avril 1991.

Petits pains ou gâteaux au beurre en provenance du  
 Danemark.  
 Cl. int. 30  
 Fabrication.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1991 **389484**  
 SMH Management Services AG (SMH Manage-  
 ment Services SA) (SMH Management Services  
 Ltd.), Seevorstadt 6, 2501 Biel

**CORNELL**

Erneuerung mit Übertragung von Schlup & Cie AG,  
 Lengnau bei Biel, der Marke Nr. 252814. Schutz ab  
 26. April 1991.

Uhren, Uhrwerke und Uhrenbestandteile.  
 Int. Kl. 14  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1991 **389485**  
 SMH Management Services AG (SMH Manage-  
 ment Services SA) (SMH Management Services  
 Ltd.), Seevorstadt 6, 2501 Biel

**Exacto**

Erneuerung mit Übertragung von Rado Uhren AG,  
 Lengnau bei Biel, der Marke Nr. 252639. Schutz ab  
 26. April 1991.

Uhren, Uhrwerke und Uhrenbestandteile.  
 Int. Kl. 14  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1991 **389486**  
 Roco Music Group, 149 Fifth Avenue, 14th Floor,  
 New York (NY 10010, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)



Tonaufnahmen und bespielte Video-Kassetten.  
 Int. Kl. 9  
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1991 **389487**  
 Nickson Co., Ltd., No. 23, Lane 16, Chien Chung  
 Street, Hsin Chuang City (Taiwan)

**事拿得**

Uhren, z. B. Armbanduhren, Wanduhren, Stand-  
 uhren, sowie Uhrenbestandteile und Uhrenzubehör  
 soweit in Klasse 14 enthalten.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1991 **389488**  
 Nickson Co., Ltd., No. 23, Lane 16, Chien Chung  
 Street, Hsin Chuang City (Taiwan)

**歐尼華**  
 OLIVA

Uhren, z. B. Armbanduhren, Wanduhren, Stand-  
 uhren, sowie Uhrenbestandteile und Uhrenzubehör  
 soweit in Klasse 14 enthalten.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 26 avril 1991 **389489**  
 Horai Trading Co., Ltd., No. 2-14-28 Saiwaicho,  
 Kawaguchi-shi (Saitama-ken, Japon)

**BenRusStar**

Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces  
 matières ou en plaqué compris dans la classe 14;  
 joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie  
 et instruments chronométriques, ainsi que leurs  
 parties et accessoires compris dans la classe 14.  
 Cl. int. 14

Fabrication et commerce.  
 Revendication de priorité: Japon, 31 octobre 1990  
 pour: horlogerie et instruments chronométriques  
 ainsi que leurs parties et accessoires compris dans la  
 classe 14.

Date de dépôt: 26 avril 1991 **389490**  
 Horai Trading Co., Ltd., No. 2-14-28 Saiwaicho,  
 Kawaguchi-shi (Saitama-ken, Japon)

**BenRustar**

Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces  
 matières ou en plaqué compris dans la classe 14;  
 joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie  
 et instruments chronométriques, ainsi que leurs  
 parties et accessoires compris dans la classe 14.  
 Cl. int. 14

Fabrication et commerce.  
 Revendication de priorité: Japon, 31 octobre 1990  
 pour: horlogerie et instruments chronométriques  
 ainsi que leurs parties et accessoires compris dans la  
 classe 14.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1991 **389491**  
 Martin Häring, Weyermühlestrasse 5,  
 5630 Muri AG

**rh**

Schmuckwaren aus Gold.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrication und Handel.  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2526.

Data del deposito: 26 aprile 1991 **389492**  
 Lifetime Automotive Products, Inc., 5000 Quorum  
 Drive, Suite 600, Dallas (TX 75240, Stati Uniti  
 d'America)



Parti di veicoli agricoli, in particolare tergicristalli,  
 spazzole per tergicristalli e liquidi per pulire il para-  
 brezza.  
 Cl. int. 3, 12  
 Fabricazione e commercio.

Date de dépôt: 26 avril 1991 **389493**  
 NBA Properties, Inc., 645 Fifth Avenue, New York  
 (NY 10022, Etats-Unis d'Amérique)



Papier, carton et produits en ces matières compris  
 dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles  
 pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs  
 (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage;  
 matériel pour les artistes; pinceaux; machines à  
 écrire et articles de bureau (à l'exception des meu-  
 bles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à  
 l'exception des appareils); matières plastiques pour  
 l'emballage comprises dans la classe 16; cartes à  
 jouer; caractères d'imprimerie; clichés; vêtements,  
 chaussures, chapellerie; jeux, jouets; articles de  
 gymnastique et de sport compris dans la classe 28;  
 décorations pour arbres de Noël, tous ces produits  
 en provenance des Etats-Unis d'Amérique.  
 Cl. int. 16, 25, 28

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 26 avril 1991 **389494**  
 NBA Properties, Inc., 645 Fifth Avenue, New York  
 (NY 10022, Etats-Unis d'Amérique)

**Bullets**

Papier, carton et produits en ces matières compris  
 dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles  
 pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs  
 (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage;  
 matériel pour les artistes; pinceaux; machines à  
 écrire et articles de bureau (à l'exception des meu-  
 bles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à  
 l'exception des appareils); matières plastiques pour  
 l'emballage comprises dans la classe 16; cartes à  
 jouer; caractères d'imprimerie; clichés; vêtements,  
 chaussures, chapellerie; jeux, jouets; articles de  
 gymnastique et de sport compris dans la classe 28;  
 décorations pour arbres de Noël.  
 Cl. int. 16, 25, 28

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 26 avril 1991 **389495**  
 NBA Properties, Inc., 645 Fifth Avenue, New York  
 (NY 10022, Etats-Unis d'Amérique)

**CAVS**

Papier, carton et produits en ces matières compris  
 dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles  
 pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs  
 (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage;  
 matériel pour les artistes; pinceaux; machines à  
 écrire et articles de bureau (à l'exception des meu-  
 bles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à  
 l'exception des appareils); matières plastiques pour  
 l'emballage comprises dans la classe 16; cartes à  
 jouer; caractères d'imprimerie; clichés; vêtements,  
 chaussures, chapellerie; jeux, jouets; articles de  
 gymnastique et de sport compris dans la classe 28;  
 décorations pour arbres de Noël, tous ces produits  
 en provenance des Etats-Unis d'Amérique.  
 Cl. int. 16, 25, 28

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 26 avril 1991 **389496**  
 NBA Properties, Inc., 645 Fifth Avenue, New York  
 (NY 10022, Etats-Unis d'Amérique)



Papier, carton et produits en ces matières compris  
 dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles  
 pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs  
 (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage;  
 matériel pour les artistes; pinceaux; machines à  
 écrire et articles de bureau (à l'exception des meu-  
 bles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à  
 l'exception des appareils); matières plastiques pour  
 l'emballage comprises dans la classe 16; cartes à  
 jouer; caractères d'imprimerie; clichés; vêtements,  
 chaussures, chapellerie; jeux, jouets; articles de  
 gymnastique et de sport compris dans la classe 28;  
 décorations pour arbres de Noël, tous ces produits  
 en provenance des Etats-Unis d'Amérique.  
 Cl. int. 16, 25, 28

Fabrication et commerce.





Date de dépôt: 26 avril 1991 **389507**  
**NBA Properties, Inc.**, 645 Fifth Avenue, New York  
 (NY 10022, Etats-Unis d'Amérique)



Papier, carton et produits en ces matières comprises dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage comprises dans la classe 16; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; vêtements, chaussures, chapellerie; jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans la classe 28; décorations pour arbres de Noël, tous ces produits en provenance des Etats-Unis d'Amérique.

Cl. int. 16, 25, 28

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 26 avril 1991 **389508**  
**NBA Properties, Inc.**, 645 Fifth Avenue, New York  
 (NY 10022, Etats-Unis d'Amérique)



Papier, carton et produits en ces matières comprises dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage comprises dans la classe 16; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; vêtements, chaussures, chapellerie; jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans la classe 28; décorations pour arbres de Noël.

Cl. int. 16, 25, 28

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 26 avril 1991 **389509**  
**NBA Properties, Inc.**, 645 Fifth Avenue, New York  
 (NY 10022, Etats-Unis d'Amérique)



Papier, carton et produits en ces matières comprises dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage comprises dans la classe 16; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; vêtements, chaussures, chapellerie; jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans la classe 28; décorations pour arbres de Noël.

Cl. int. 16, 25, 28

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 26 avril 1991 **389510**  
**Andvyl, Inc.**, 16, rue Adrien-Jeandin,  
 P.O. Box 150, 1226 Thônex

# FRIPUR

Appareils de mesure, de signalisation, de contrôle. Appareils de cuisson.

Cl. int. 9, 11

Fabrication et commerce.

Data del deposito: 27 aprile 1991 **389511**  
**Ettorino Fornara**, via Serafino Ballestra 39,  
 6900 Lugano



Rinnovo con modificazione della ditta del marchio n. 258573. Protezione a partire dal 27 aprile 1991.

Mobili di ogni genere.  
 Cl. int. 20

Commercio.

Rivendicazione di colori: rosso.

Hinterlegungsdatum: 29. April 1991 **389512**  
**Merkur AG**, Fellerstrasse 15, 3027 Bern

## merkur kaffee

Röstkaffee, Pulverkaffee.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. April 1991 **389513**  
**Merkur AG**, Fellerstrasse 15, 3027 Bern

## café mercure

Röstkaffee, Pulverkaffee.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 29 avril 1991 **389514**  
**Intexal**, 149, Rue d'Oran, F-59100 Roubaix  
 (France)

PARTIEL de RODIER HOMMES

Vêtements, notamment vêtements de dessus et de dessous, vêtements de sport, bonnetterie, maillots de bain, peignoirs, ceintures, robes de chambre, chandails, chemises, chaussettes, lingerie de corps, costumes, cravates, écharpes, foulards, gants, gilets, imperméables, gabardines, maillots, manteaux, pantalons, vestes, T-shirts, shorts, pardessus, pull-overs, pyjamas, tricot, chaussures, pantoufles, chapellerie, chapeaux, casquettes, collants, fuseaux, caleçons, parkas, anoraks, blousons.

Cl. int. 25

Fabrication et commerce.

Revendication de priorité: France, 30 novembre 1990.

Hinterlegungsdatum: 6. August 1991 **389515**  
**Bernhard A. Schaub**, Kirchfeldweg 8,  
 5036 Oberentfelden



"Das grüne Herz Deutschlands"

Chimische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur, Drucker und Künstler. Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel, Seifen, Parfümerien, ätherische Öle; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarpflege, Zahnputzmittel. Technische Öle und Fette, Schmiermittel, Staubabsorbier-, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe, Motortreibstoffe und Leuchtstoffe; Kerzen; Dichte. Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost, Pflaster, Verbandmaterial, Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke, Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren, Fungizide, Herbizide. Unedle Metalle und deren Legierungen; Baumaterialien aus Metall, transportable Bauten aus Metall, Schienenbaumaterial aus Metall, Kabel und Drähte aus Metall, Schlosserwaren und Kleisenwaren, Metallrohre, Erze. Maschinen soweit in Klasse 7 enthalten und Werkzeugmaschinen, Motoren, Kupplungen und Treibriemen, landwirtschaftliche Geräte, Brutapparate für Eier. Handbetätigte Werkzeuge und Geräte, Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel, Hieb- und Stichwaffen, Rasierapparate. Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische (soweit in Klasse 9 enthalten), fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten, Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate, Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen, Feuerlöschgeräte. Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne; orthopädische Artikel, chirurgisches Nahtmaterial. Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen. Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser. Schusswaffen, Munition und Geschosse, Sprengstoffe, Feuerwerkskörper. Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren- und Zeitmessinstrumente. Papier, Pappe, Karton, Druckereierzeugnisse, Buchbindeartikel, Fotografien, Schreibwaren, Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke, Künstlerbedarfsartikel, Pinsel, Schreibmaschinen und Büroartikel, Lehr- und Unterrichtsmittel, Verpackungsmaterial aus Kunststoff soweit es in Klasse 16 enthalten ist. Spielkarten, Drucklettern, Druckstöcke. Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Asbest, Glimmer, Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate), Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial, Schläuche. Leder und Lederimitationen, Häute und Felle, Reise- und Handkoffer, Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke, Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren. Baumaterialien (nicht aus Metall), Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke, Asphalt, Pech und Bitumen, transportable Bauten (nicht aus Metall), Denkmäler (nicht aus Metall). Möbel, Spiegel, Rahmen, aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerschmaum und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen. Geräte und Behälter für Haushalt und Küche, Kämme und Schwämme, Bürsten, Bürstenmachermaterial, Putzzeug, Stahlspäne; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas, Glaswaren, Porzellan und Steingut soweit in Klasse 21 enthalten. Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polsterfüllstoffe (ausser aus Kautschuk oder Kunststoffen), rohe Gespinnfasern. Garne und Fäden für textile Zwecke. Webstoffe und Textilwaren soweit in Klasse 24 enthalten. Bett- und Tischdecken. Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen. Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder, Knöpfe, Haken und Ösen, Nadeln, künstliche Blumen. Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge, Tapeten, Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel, Christbaumschmuck. Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild, Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Gallerten (Gelees), Konfitüren, Eier, Milch und Milchprodukte, Speiseöle und Fette, Salatsaucen und Konserven. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melasse, Sirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen, Gewürze, Kühleis. Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, lebende Tiere, frisches Obst und Gemüse, Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen. Futtermittel, Malz, Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Alkoholisches Getränke. Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer. Alle aufgeführten Produkte sind deutscher Herkunft.

Int. Kl. 1 bis 14, 16 bis 34

Fabrikation und Handel.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Bank Hapoalim (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven	Bilanz per 31. Dezember 1991 (nach Gewinnverwendung)		(B 43) Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 640 540.22		4 884 773.02
Bankdebitoren auf Sicht		19 521 377.94		292 893 986.67
Bankdebitoren auf Zeit		521 385 778.81		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	377 177 132.84		185 818 822.34	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		42 632 180.52		36 663 819.20
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		48 771 452.63		524 471 370.32
- davon mit hypothekarischer Deckung	14 964 245.83			
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		168 379 695.60		812 816.82
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		128 453 310.69		53 376 315.22
- davon mit hypothekarischer Deckung	36 162 722.30		444 076 964.16	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		16 546 889.08		13 000 000.—
Wertschriften		77 310 249.31		56 000 000.—
- davon mit Rangrücktritt	4 553 349.90			240 738.10
Dauernde Beteiligungen		78 000.—		
Andere Liegenschaften		2 343 627.65		
Sonstige Aktiven		19 280 716.90		
		1 047 343 819.35		1 047 343 819.35

## Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz

## Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften und dauernden Beteiligungen

Wertschriften	Fr.		Fr.
	Fr.	Fr.	
Schweizerische Obligationen:			
Bund, einschliesslich Schulbuchforderungen	1 512 231.—		
Kantone und Gemeinden	3 545 781.—		
Banken	29 287 457.—		
Finanzgesellschaften	183 008.—		
Industrielle Unternehmen	486 711.—	35 015 188.—	
Inländische Pfandbriefe		913 335.—	
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Finanzgesellschaften	1.—		
Industrielle Unternehmen	7 800.—		
Andere	1.—	7 802.—	
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	10 855 795.—		
Andere	29 392 091.—	40 247 886.—	
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		750 321.—	
Anteilscheine und Anlagefonds		375 717.—	
		77 310 249.—	
Dauernde Beteiligungen			Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			78 000.—
Andere			
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven			783 093 603.—
- davon Bankdebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	278 001 929.—		
über 90 Tage	111 121 663.—		
Aktiven in Israel nach Risikodomizil-Prinzip		253 213 000.—	

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	74 075 304.39
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	7 120 725.85
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	7 123 972.55

## Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1991

Aufwand	Fr.		Ertrag
	Fr.	Fr.	
Passivzinsen	63 866 089.47		75 121 362.16
Kommissionsaufwand	116 881.04		4 830.—
Bankbehörden und Personal	5 547 820.66		4 069 396.75
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	393 761.20		958 267.95
Geschäfts- und Bürokosten	5 300 611.31		6 148 850.61
Steuern	2 469 376.58		3 025 591.90
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	5 973 984.13		
Reingewinn	5 659 774.98		
	89 328 299.37		89 328 299.37

	Fr.
Total der aufgelösten stillen Reserven	2 750 000.—
- davon unter «Verschiedenes» gebucht	2 750 000.—

Gewinnverwendung  
(Jahresrechnung pro 1991)

	Fr.
Reingewinn 1991	5 659 774.98
Gewinnvortrag vom Vorjahr	180 963.12
	5 840 738.10
Zuweisung an die anderen Reserven	5 600 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	240 738.10
	5 840 738.10

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## GATT Code des normes: Notification 92.47

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE</u>	7. Objectif et justification: Sécurité du transport routier
2. Organisme responsable: Ministère fédéral des transports	8. Documents pertinents: a) - b) Paragraphe 35 d) de la Réglementation sur le trafic routier
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:	9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1993
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH, sinon position du tarif douanier national):	10. Date limite pour la présentation des observations:
5. Intitulé: a) Principes directeurs relatifs aux dispositifs installés à bord des autobus pour faciliter l'accès des passagers. b) Amendement de l'article 35 d), paragraphe 3, de la Réglementation sur le trafic routier.	11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74
6. Teneur: a) Il est envisagé d'adopter des prescriptions minimales concernant les dispositifs installés à bord des autobus pour faciliter l'accès des passagers afin de protéger ces derniers des risques possibles. b) L'attention des passagers et des autres usagers de la route doit être attirée sur les parties en mouvements de ces dispositifs au moyen de lumières clignotantes.	

## Shikoku Electric Power Company Incorporated, Takamatsu City, Japan

5½% Anleihe 1983-93 von sFr. 100 Mio nom.

(Valoren-Nummer 760 274)

Für die Amortisationstranche per 7. März 1992 konnten sFr. 4 000 000.- nominal Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 7. März 1992 sFr. 76 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im März 1992

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Furusato Industries, Ltd., Osaka

5½% Convertible Notes 1990-1995  
von ursprünglich sFr. 70 000 000.-

(Valoren-Nummer 780 758)

### Wandelpreisänderung

Aufgrund der am 20. Januar 1992 vom Verwaltungsrat der Gesellschaft beschlossenen Ausschüttung von Gratisaktien per 20. Mai 1992 wird der gegenwärtige Wandelpreis gemäss den Bedingungen der obenerwähnten Notes mit Wirkung ab 1. April 1992 (Japan-Zeit)

von Yen 2917.30 auf Yen 2652.10 herabgesetzt.

Zürich, März 1992

Im Auftrag:  
Bank Leu AG

## Artist Promotion AG, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 23. März 1992, 14.30 Uhr, im Büro von Rechtsanwalt Dr. Guido Olgiati, Löwenstrasse 2, 8001 Zürich.

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1990 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Zug, 6. März 1992

Der Verwaltungsrat der  
Artist Promotion AG, Zug

## Industrie de pierres scientifiques Hrand Djevahirdjian SA, Monthey

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le samedi 4 avril 1992, à 11 h., au siège social de Monthey.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire vérificateur sur l'exercice 1991.
3. Délibération et approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les cartes d'admission sont adressées directement à chaque actionnaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports sont à la disposition des actionnaires dès le 25 mars 1992 au domicile sus-indiqué.

Monthey, 9 mars 1992

Le conseil d'administration

## St. Gotthard Baubedarf AG, Bellinzona

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della St. Gotthard Baubedarf AG, Bellinzona, sono convocati

### all'assemblea straordinaria

il giorno 23 marzo 1992, alle ore 11, presso lo studio Fiduciario & Commerciale Faggio SA, viale Officine 8, a Bellinzona, con il seguente

#### Ordine del giorno:

1. Dimissioni amministratore unico.
2. Nomina nuova amministrazione.
3. Eventuali.

Bellinzona, 5 marzo 1992

St. Gotthard Baubedarf AG  
L'amministratore unico: M. Faggio

## Nippon Air Brake Co., Ltd., Kobe, Japan

Swiss Francs 140 000 000.-

¼ per cent. Convertible Notes due March 31, 1994

With respect to the Swiss Franc Convertible Notes 1989-1994 (Security Number 778 347)

please be advised that the Company has changed its name, effective 1 April 1992 to:

**Nabco Ltd.**

Yamaichi Bank (Switzerland)

### Dividendenzahlung

auf Partizipationsscheinen der EKO HYPOTHEKAR- und HANDELSBANK Olten

Gemäss Beschluss des Bürgerrates vom 25. Februar 1992 beträgt der Dividendenanspruch je Partizipationsschein der EKO HYPOTHEKAR- und HANDELSBANK (Valoren-Nr. 131633) von Fr. 100.-- nom. für das Geschäftsjahr 1991 10 % dh.

Fr. 10.-- netto (kein Verrechnungssteuerabzug)

Die Dividende wird am 11. März 1992 gegen Einreichen von Coupon Nr. 4 spesenfrei bei sämtlichen Geschäftsstellen der EKO HYPOTHEKAR- und HANDELSBANK, bei der Bank Leu AG Zürich und bei den Mitgliedern des Verbandes Schweiz. Regionalbanken ausbezahlt.

Olten, 11. März 1992

EKO HYPOTHEKAR- und HANDELSBANK

Im Namen des Verwaltungsrates

Der Präsident:  
Dr. Max Studer



## Band-Genossenschaft Bern

Riedbachstrasse 9, 3027 Bern, Telefon 031 55 15 25

Die Genossenschafter werden hiermit zu der am Donnerstag, 23. April 1992, 18 Uhr, in der Kantine, Riedbachstrasse 9, stattfindenden

### 46. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 45. ordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1991.
2. Bericht des Geschäftsführers über die laufenden Geschäfte.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes.
4. Abnahme der Jahresrechnung.
5. Entlastung der Organe der Band-Genossenschaft und der Geschäftsleitung.
6. Festsetzung des Zinsfusses für das Anteilschneidkapital.
7. Verteilung eines allfälligen Überschusses.
8. Neuwahlen in den Genossenschaftsrat.
9. Verschiedenes, Ehrungen, Verabschiedungen.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 26. April 1991, die Betriebsrechnung, die Bilanz sowie der Revisionsbericht werden 10 Tage vor der Versammlung am Sitz der Genossenschaft, Riedbachstrasse 9, Bern-Bethlehem, zur Einsichtnahme durch die Genossenschafter aufgelegt.

Bern, 28. Februar 1992

Der Präsident des Genossenschaftsrates:  
Dr. W. Steiner

## Iles Magazine SA, Mont-sur-Lausanne

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de Iles Magazine SA est convoquée le 24 mars 1992, à 14 h., en l'étude du notaire Bertrand Chenevard, à Lausanne, rue Caroline 1.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation des comptes 1991 et proposition de répartition du bénéfice.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Acceptation du rapport du conseil d'administration et des comptes 1991; décision sur la répartition du bénéfice et décharge au conseil d'administration.
5. Décision de principe sur une augmentation du capital et sur ses modalités.
6. Election du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du contrôleur des comptes, le rapport de gestion et les propositions relatives à l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

Suivant immédiatement l'assemblée ordinaire, et au même endroit, à

### l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

de Iles Magazine SA est convoquée.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Proposition de transformer les actions au porteur en actions nominatives, de créer un registre des actionnaires et de modifier, en conséquence, les art. 5 et 8 des statuts.
2. Modification de l'art. 11 des statuts prévoyant dans la règle la convocation de l'assemblée générale par pli recommandé adressé à chaque actionnaire.

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Über die Erbschaft der am 10. Februar 1992 verstorbenen

### Kreienbühl Elsa

geb. 7. Juli 1922, von Pfaffnau LU, wohnhaft gewesen Mühleweg 1, 8890 Flums, ist das öffentliche Inventar verlangt worden. Es werden deshalb sämtliche Gläubiger und Schuldner mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger aufgerufen, ihre Ansprüche bzw. Schulden innert der unten angesetzten Frist bei der bezeichneten Amtsstelle anzugeben, ansonsten die Gläubiger Gefahr laufen, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582 ff., 590 und 592 ZGB) und die Schuldner die Folgen der Unterlassung zu tragen haben werden.

Nach Ablauf der Eingabefrist wird das Inventar geschlossen und bei der Inventarbehörde während eines Monats zur Einsichtnahme der Beteiligten aufgelegt (Art. 584 ZGB).

Die Eingaben sind bis zum 30. April 1992 an das Gemeindeamt Flums, 8890 Flums, zu richten.

Flums, 6. März 1992

Bezirksamt Sargans

Der SHAB-  
Leserkreis  
ist  
kaufkräftig

Nutzen Sie  
diese  
Kaufkraft -  
Insertieren  
Sie!

# Banque hypothécaire du canton de Genève

Institution de droit public cantonal, propriété des 45 communes genevoises

La cinquième assemblée d'information des détenteurs de titres de participation au porteur est convoquée pour le

**mardi 31 mars 1992 à 17 h 00**

à l'Hôtel Noga Hilton, quai du Mont-Blanc 19 - Genève

L'ordre du jour est le suivant:

1. Allocation de Monsieur Dominique Ducret, président du Conseil d'administration.
2. Informations de Monsieur Henri Delaraye, directeur général, sur les résultats de l'exercice 1991 et les perspectives pour 1992.
3. Discussion et questions.

Le Conseil d'administration convie en outre les participants à assister à la réception qui suivra la manifestation.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront envoyées en temps utile aux détenteurs dont les titres sont déposés à la BCG. Les autres détenteurs peuvent demander cette carte sur présentation de leurs titres à notre siège ou dans une de nos agences. Ils peuvent également présenter ou envoyer un certificat justifiant du dépôt de leurs titres auprès d'une autre banque. La date limite de présentation ou d'envoi est fixée au mercredi **25 mars 1992**.

Selon décision du Conseil d'administration du 4 mars 1992, le dividende 1991 sur les titres de participation au porteur a été fixé à fr. 8.- par titre. Ce montant est payable dès le 31 mars 1992, sans déduction d'impôt anticipé, à tous les guichets de la Banque hypothécaire du canton de Genève, contre remise du coupon no 6.

Banque hypothécaire du canton de Genève, votre banque de Genève



## Torbel AG, Basilea

Convocazione dell'assemblea generale straordinaria

Gli azionisti della rispettabile Torbel AG, Basilea, sono convocati

### all'assemblea generale straordinaria

per il giorno di martedì 24 marzo 1992, alle ore 14, presso lo studio legale Vacchini & Vanetta, Lugano, per discutere delle seguenti

Trattande:

1. Relazione sull'attività della società.
2. Relazione sull'andamento finanziario della società.
3. Nuovi sviluppi di mercato.
4. Riesame delle decisioni assembleari del 23 novembre (dicembre) 1991.
5. Modifiche statutarie (trasferimento sede e disposizioni non soggette a pubblicazione).
6. Nomine statutarie.
7. Eventuali.

Lugano, 6 marzo 1992

Per il consiglio di amministrazione:  
Jan E. Lindblad, presidente

BANCA DEL GOTTARDO  
BANQUE DU GOTHARD  
GOTTHARD BANK

# Gottardo

## Aumento di capitale 1992

L'assemblea generale ordinaria della Banca del Gottardo, tenutasi il 10 marzo 1992, ha deciso, su proposta del consiglio di amministrazione, di aumentare il capitale azionario da Fr. 125'000'000.- a Fr. 133'000'000.- e il capitale buoni di partecipazione da Fr. 33'750'000.- a Fr. 36'000'000.-, al fine di adeguare i fondi propri all'evoluzione degli affari.

L'aumento di capitale viene effettuato mediante l'emissione di

**80'000 nuove azioni al portatore di Fr. 100 nominale**  
**22'500 nuovi buoni di partecipazione al portatore di Fr. 100 nominale**  
con godimento 1. gennaio 1992.

Le 50'000 azioni emesse il 28 febbraio 1989 a garanzia di un prestito subordinato con opzioni non beneficiano del diritto di sottoscrizione.

Le 80'000 azioni e i 22'500 buoni di partecipazione sono stati sottoscritti e interamente liberati il giorno dell'assemblea e sono offerti in sottoscrizione agli attuali azionisti e portatori di buoni di partecipazione alle condizioni qui sotto menzionate.

La quotazione delle nuove azioni e dei nuovi buoni di partecipazione sarà richiesta alle borse di Zurigo, Basilea e Ginevra dalla Coutts & Co AG, alla borsa di Lussemburgo dalla Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, alla borsa di Vienna dalla Z-Länderbank Bank Austria AG e alla borsa di Francoforte dalla Berliner Handels- und Frankfurter Bank.

L'incasso delle cedole, dedotta l'imposta preventiva, si effettuerà senza spese, presso tutti gli sportelli della Banca del Gottardo, Società di Banca Svizzera, Unione di Banche Svizzere, Credito Svizzero, Lombard, Odier & Cie, Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Lussemburgo, Z-Länderbank Bank Austria AG, Vienna e presso la Berliner Handels- und Frankfurter Bank, Francoforte.

### Offerta di sottoscrizione

Le 80'000 nuove azioni e i 22'500 nuovi buoni di partecipazione al portatore sono offerti in sottoscrizione agli attuali azionisti e portatori di buoni di partecipazione

**dall'11 al 20 marzo 1992, a mezzogiorno**

alle seguenti condizioni:

1. **Prezzo di emissione:** Fr. 200.- per azione, rispettivamente per buono di partecipazione, incluso bollo di emissione;
2. **Diritto di sottoscrizione:** 15 vecchie azioni, rispettivamente 15 vecchi buoni di partecipazione danno diritto alla sottoscrizione di una nuova azione, rispettivamente un nuovo buono di partecipazione, con godimento 1. gennaio 1992, contro consegna della cedola no 8 delle vecchie azioni e dei vecchi buoni di partecipazione;
3. **Sottoscrizioni:** sono accettate presso tutti gli sportelli della Banca del Gottardo;
4. **Liberazione:** entro il 31 marzo 1992;
5. **Negoziamento dei diritti di sottoscrizione:** i diritti non saranno trattati ufficialmente. Il valore dei diritti sarà calcolato sulla base della media dei corsi delle azioni al portatore e dei buoni di partecipazione durante il periodo dall'11 al 19 marzo 1992;
6. La consegna dei titoli avverrà il più presto possibile.

Lugano, 10 marzo 1992

BANCA DEL GOTTARDO  
Il consiglio di amministrazione

Numeri di valore:  
azione 130'519  
buono di partecipazione 130'520

BANCA DEL GOTTARDO  
BANQUE DU GOTHARD  
GOTTHARD BANK

## Gottardo

### DIVIDENDO 1991

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti, tenutasi il 10 marzo 1992, ha fissato per l'esercizio 1991 il seguente dividendo sulle azioni, rispettivamente sui buoni di partecipazione, di Fr. 100.- nominale:

Fr. 20.—  
Fr. 7.— imposta preventiva 35%

Fr. 13.— netto

Detto importo è esigibile senza spese a partire dall'11 marzo 1992 presso:

- la sede centrale della Banca del Gottardo di Lugano e le succursali di Bellinzona, Chiasso, Ginevra, Losanna, Locarno, Zurigo, Lussemburgo e Nassau (Bahamas)
- la Società di Banca Svizzera, l'Unione di Banche Svizzere, il Credito Svizzero, MM. Lombard, Odier & Cie, la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Lussemburgo, la Z-Länderbank Bank Austria AG, Vienna e presso la Berliner Handels- und Frankfurter Bank, Francoforte

contro presentazione della cedola No. 7 delle azioni e dei buoni di partecipazione.

Banca del Gottardo  
Lugano, 10 marzo 1992

## Yotai Refractories Co., Ltd., Osaka, Japan

Swiss Francs 30 000 000.-  
4½% Swiss Franc Guaranteed Notes with Warrants (the «Notes with Warrants»)  
due November 29, 1995

(Valoren-Numbers: 792.129 CUM, 784.852 WRT)

At the ordinary general meeting of shareholders of Yotai Refractories Co., Ltd. (the «Company») held on February 27, 1992, the Company resolved to amend its Articles of Incorporation whereby, among other things, the financial year, previously ending on November 30 of each year, has been changed to end on March 31. As a transitional measure, the Company will have a financial year commencing on December 1, 1991 and ending on March 31, 1992 and the first full financial year after the change shall start on April 1, 1992.

Under such amendment and pursuant to Section 5 of Annex D-2 and Section 2 (H) of Annex F to the Agreement (the «Agreement») dated November 19, 1991, between, inter alia, the Company and Nomura Bank (Switzerland) Ltd. («NBS») and other banks named therein (together with NBS, the «Banks») in connection with the Notes with Warrants, it was agreed between the Company and NBS acting on behalf of the Banks that:

The definition of the «Dividend Accrual Period» throughout the Agreement shall be changed as follows: The «Dividend Accrual Period» shall mean: (i) four-month period from December 1, 1991 to March 31, 1992 or (ii) on and after April 1, 1992, each six-month period ending on March 31 and September 30 in each year, (iii) if the Company shall further change its financial year (so as to end on a date other than March 31 or September 30), the foregoing period shall be amended accordingly.

Zurich, March 11, 1992

**NOMURA**

NOMURA BANK (SWITZERLAND) LTD.

## Inserate erschliessen den Markt

Hier könnte  
auch Ihr  
Inserat  
stehen,  
und Sie  
würden  
damit  
21 000  
Abonnenten  
erreichen!

Folgende Sparhefte der Ersparnis-  
kasse des Amtsbezirks Aarwangen,  
in Langenthal, werden vermisst:

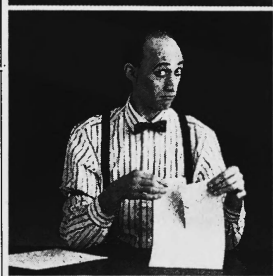
Nummern:	
1.000.004.06,	1.005.795.01,
1.008.568.08,	1.010.624.03,
1.013.487.05,	1.021.745.02,
1.024.862.05,	1.030.434.07,
1.033.571.04,	1.043.540.09,
1.046.402.06,	1.050.010.03,
1.059.749.02,	1.062.587.09,
1.080.524.09,	1.086.222.06,
1.087.672.03,	1.092.330.06,
1.201.934.08,	

Die unbekanntenen Inhaber werden hiermit aufgefordert, die Sparhefte innert 30 Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, unserer Hauptkasse an der Jurastrasse in Langenthal vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonst die Sparhefte kraftlos erklärt werden und über den entsprechenden Gegenwert verfügt wird.

Langenthal, 5. März 1992

## Die Aktenvernichter

# HSM



„Soll das niemand mehr lesen? Dann stecken Sie es aber besser in einen HSM-Aktenvernichter. Das ist sicherer!“

Fachhändlernachweis durch:

**MULTICOM AG**

Jakob Fügli-Strasse 18, CH-8048 Zürich  
Telefon 01/431 60 22, Fax 01/432 91 40